BON DIA Aruba

Dialuna, 8 di Mei, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Valero y Barlock Caribbean Oil a yega na un acuerdo

Lesa pagina 2.

A kita tur letrero identificando hotel como Wyndham Hotel

Lesa pagina 2.

Polis ta haya matanan di mariwana na Rooi Congo

Lesa pagina 6.

Polis a duna directiva di sindicato rason

Golpi di estado fracasa di grupito den SEPPA por bai termina den corte

Lesa pagina 3.

Mientras cu esun cu ta huur e, tabata na misa

Cas ta kima por completo na Nijhoffstraat

SAN NICOLAS – Diasabra anochi alarm central ta ricibi un melding cu lo mester tin cas na candela na altura di Nijhoffstraat number 17. Despues di un rato ta drenta un otro melding cu lo mester tabata un persona den e cas ainda. Na yegada di e prome unidad bomberil a bin encontra e cas berdad full na candela, y a pidi imediatamente pa refuerso. A bin constata cu e doño no tabata na cas y lo mester a bai misa y no ta den e cas, segun un bisiña. Despues di a domina e candela, a bai



tira un bista toch pa sigura cu no tabata ningun persona paden di e cas. E persona cu ta huur e cas a presenta e na e sitio, y a splica cu e no a laga nada sendi manera bela. Investigacion lo bai determina con e candela a inicia, y no ta conoci tampoco si e cas tabata sigura.

E machinenan di auto ta mas los cu nunca antes!

Crystal Casino a regala otro Ford Mustang den weekend

Ningun otro casino ta rifa tanto auto asina

ORANJESTAD – "Nos no ta bisa pornada, nos ta para 100% tras di nos palabra ora cu nos bisa cu nos tin e slot-machinenan di auto mas los na Aruba", asina Walter Theysen, Gerente di Crystal & Seaport Casino a duna di conoce Diabierna anochi. Esaki despues cu e turista Lora Jean Hardy, procedente di Merca y hospedando den Renaissance Resort mes, a logra bay cu e Ford Mustang color preto cu tin para den e casino.



BON DIA Aruba

Como parti di acuerdo di benta di e propiedad

A kita tur letrero identificando hotel como Wyndham Hotel diabierna ultimo





ORANJESTAD – Apenas 24 ora despues di a anuncia e benta di Aruba Hotel Enterprises y Wyndham Hotel, a cuminsa desmantela e nomber di e edificio. Esaki debi na e hecho cu manera cu e acuerdo ta ensera, efecto inmediato e operacion como Wyndham hotel ta vence y ta bira Aruba Resort pa tempo di un anja largo, te ora cu e ta cla pa bira miembro di e cadena prestigioso Westin.

HEFENAN TA TOPA OTRO

Mes momento durante e recepcion di biña y keeshi diabierna ultimo, e presidente di AHE Alfonso Riverol y e presidente y CEO di Belfonti Associates a topa y reuni cu esnan presente na e hotel.

DEAL SEYA

Tabata diaranson siman pasa cu gerencia di e hotel a confirma cu e compania mericano Belfonti Capital Partners LLC a cumpra Aruba Hotel Enterprises cu ta donjo di Aruba Wyndham Hotel. Como parti di e transaccion aki, BCP LLC ta drenta den un partnership pa desaroya e hotel Starwood Vacation Club cu ta e espacio dilanti di e hotel. en e transaccion aki, Alfonso Riveroll lo sigui como e presidente di Aruba Hotel Enterprises.

WESTIN HOTEL

Adicionalmente Belfonti Capital Partners LLC a recluta Starwood Hotels & Resorts Worldwide pa maneha e hotel aki. Como tal, a laga Wyndham bai riba base inmediato y lo cuminsa opera e hotel como un propiedad actual den forma independiente, y lo inverti 20 miyon dollar pa combirtie eventualmente den Westin Resort. E proceso aki lo tuma menos di un anja y mientrastanto e hotel lo yama Aruba Resort Spa y Casino. E gerente di hotel, Rob Smith a mustra cu nan no por ta mas contento con e propiedad a atrae un nivel di inversion y un cadena internacional manera Westin hotel.

Propio coordinado di minister a laga sa cu no tin placa!

Fundacionan incluyendo APFA ta desmenti cu no ta entrega informacion na gobierno

Mester traha riba un bon areglo di pensioen

ORANJESTAD - Cada biaha nos tin cu tende cu te ainda ta wardando riba APFA, hasta cu algun fundacion no a cumpli cu duna información na Gobierno of na APFA. Pero ora bo papia cu e fundacionnan mes, nan ta desmenti tur esakinan y ta bisa cu sigur nan a entrega tur información na gobierno. Hasta nos sa cu den un reunion di un grupo di fundacionnan na unda APFA a duna un presentacion, y na unda algun shopsteward di SEPPA tabata presente y tambe algun trahador encuanto e asunto di penshun y cu akinan un coordinador di Ministro lo a presenta y a laga sa cu no tin placa!!

FUNDACIONAN TA KEDA BABUCA

Ta akinan tur e fundacionnan, tur esnan presente a keda bon babuca. Un rato ta papia cu ta trahando riba e asunto aki y otro rato ta papia cu no tin placa. Pues, ta tempo pa cuminsa papia e berdad y cuminza traha y yega na un bon arreglo di penshun… Ta akinan tambe trahadornan mester vigila den e proximo Presupuesto di pais Aruba cu si placa ta ser destina un arreglo di penshun pa nan… E ora nos ta haya sa.

PALABRA DI MINISTER

Akinan nos mester usa e palabra di e propio Ministro Lopez-Tromp, mester ta mas 'pro-activo', enbez di ganja contesta un carta y después warda ki dia tin critica atrobe pa ganja hasi algo. E cosnan aki mester caba.

MENSAHE BUNITA

SEPPA ta trece e asunto di penshun dilanti, cu ta un problema grande aworaki y acerca nos sa cu diabierna awor ta un andanada di mesahenan bunita nos por spera., pero hopi ta mensahenan cu no tin contenido y cualnan no ta yuda e trahadornan na nada.

Tur lo ta mensahenan pa hasi bunita, bla, bla, bla, pero cu no ta hiba e trahador dilanti, cu no ta yuda e trahador na nada.

BON AREGLO DI PENSIOEN

SEPPA ta sigui insisti ariba un bon areglo di penshun pa trahadornan den enfermeria y cu nan por cumpra nan añanan di servicio tambe pa mayan nan tin un bon penshun cu nan por biba trankilamente ora nan no por traha mas, pa motibo di invalidez of pa di edad.

Esaki sigur ta e deseo di cualkier trahador rond di mundo y cu tur e rikeza di pais Aruba ta incomprendibel di con trahadornan den enfermeria ainda ta ser asina maltrata.

Despues di apenas oras di a sinta na mesa cu e matutino aki

Valero y Barlock Caribbean Oil a yega na un acuerdo riba suministracion y pago di gasoline

No kier menciona suma envolvi entre partidonan

ORANJESTAD - Valero Marketing and Supply-Aruba N.V. y Barlock Caribbean Oil Company N.V. a yega na un acuerdo mutuo cu ta beneficia tur dos partido. E acuerdo aki ta nifica cu Valero lo continua suministra Barlock cu gasoline ora cu esaki keda cu un basio sea di scarsedad di cantidad, of problema cu abastecemento di su propio gasoline.

ACUERDO

Den e acuerdo aki Valero sinembargo no ta haci mencion di e suma cu ta envolvi den e acuerdo aki, pero ta mustra cu pa buena marcha, articulonan publica y declaracionan haci pa hende cu no tabatin conocemento di e negosacion, tabata basa riba speculacion di e suma y como tal a menciona un suma mucho mas halto di loke tabataa e caso. Valero ta sigui menciona den e comunicado cu e ta mira dilanti pa un relacion continmua commercial cu Barlock.

DIABIERNA

Tabata diabierna ainda cu e director di Barlock Caribbean Oil, Raymundo Barros a sinta cu e matutino aki y a splica e situacion cu tin actualmente cu e compania y e relacion cu e tabatin cu Valero. Mal informacion, competencia inhusto, tur tabata topico cu e la toca apenas diabierna ainda. Pero tabata aparentemente den oranan di atardi cu e compania a reuni cu Valero y a yega na un acuerdo cu otro, y a dicidi di publica esaki den curso di fin di siman.

PROBLEMA PA PASADO

Como tal ta spera cu e problemanan entre e dos companianan aki ta pa pasado y cu no mester tin mas problema di gasoline cu ta perhudica solamente nos comunidad.

Polis a duna directiva di sindicato rason

Golpi di estado fracasa di grupito den SEPPA por bai termina den corte

ORANJESTAD – Tabata siman pasa diaranson pa 12'or di merdia, un grupo di 12 apostel, den nan e miembronan di Cds,y 3 persona cu antes tabata forma parti di directiva, hunto cu prensa local cu nan a yama, a presenta na oficina di SEPPA, cu e desicionnan di nan congreso ilegal den man, nan a pidi Magaly Brito y directiva pa entrega yabinan di oficina y desaloha e oficina di SEPPA, ya cu nan a tuma over. Un sorto di "golpi di estado". Presidente y directiva a nenga esaki.

GRUPO GOLPISTA

E grupo golpista, den oficina di SEPPA, a yama polis, - pa cu forsa di polis, e grupo cu cueste loke cuesta kier tuma mando over den SEPPA, - nan bay over na directiva for di Sede di SEPPA.

ASISTENCIA DI POLIS

Polis a bini y a papia cu e grupo anti-democratico y tambe cu directiva di SEPPA, pa después pidi e grupo pa fria cabes y bandona e oficina di SEPPA, ya cu nan a comete local-vrede-breuk. Alaves Polis a bisa nan cu esaki no ta e forma y nan por bay juez pa busca nan razon. Nos ta biba den un estado di derecho democratico y ta loke nos a bisa tambe den nos congreso extraordinario di dia 24 april ultimo.

ACTITUD BRUTO

Actitudnan bruto asina ta pas solamente pa esnan cu no ta respeta democracia y kendenan ta kere cu actitud bruto, combina cu manipulación y actonan ilegal nan ta haci e diferencia.

RESPETA NINGUN HENDE

Tur miembro por a nota e brutalidad con e prupito anti-democratico ta trece nan opinión dilanti, cual ta algo di otro mundo. Tambe e forma di yama Polis pa directiva SEPPA cu democráticamente a ser eligi pa miembronan y no pa delegadonan.

MENTALIDAD

E mentalidad cu un lenguage agresivo y hustificacion pa nan so ta pone hende kere cu no ta existi reglanan mas; cu democracia ya a muri; cu razonamento y tende e otro banda di e medaya no ta existi; cu lidernan di awendia mester ta bruto y no mester di ningun conocemento mas.

CARTA DI DIRECTIVA

Hasta pa directiva ta difícil pa entrega e Cds un carta. Luna pasa miembronan di directiva a tarda un ora pa entrega na miembronan di CDS un carta, splicando nan cu nan no mester ta di acuerdo cu e carta, pero pa djis firma cu nan a ricibie.



Relaciona cu siman turbulento den seno di sindicato

Directiva di SEPPA lo tuma medida contra esnan cu a actua incorecto

Ta pidi miembronan keda trankilo y pendiente

ORANJESTAD - Directiva ta bay tuma e medidanan y ta pidi miembronan pa keda trankilo y pendiente. Directiva a ricibi hopi reaccionan positivo di su miembronan.

Hopi miembro ta yama pa duna su sostén, otronan a bishita nos sede. Directiva te awe y a mustra nan posicionnan claro.

TOLERANCIA

Directiva, e ultimo tempo, den tur trankilidad a tolera e grupo di mala fe aki, y cada biaha nos a purba di dialoga cu nan. Mustra nan tur cos pa asina tur cos ta claro. Pero awor ta bisto cu e grupo aki tin otro agenda y otro meta pa cumpli.

Directiva no ta acepta y sigur nos miembronan tampoco ta acepta cu ta maniobranan den nos sindicato, sigur na e momentonan difícil awor aki.

REPASANSO SIMAN TRAS DI LOMBA

Pa Directiva di SEPPA, loke a pasa e siman tras di lomba:

1. ta atropeyonan grave contra nos sindicato di un grupo anti-democratico;
2. ta atropeyonan cu a pone nos sindicato pasa den vergüenza di un grupo anti-democratico;
3. ta atropeyonan cu a perjudica nos sindicato grandemente y cu a stroba un bon funcionamento di nos sindicato.

ACTUA AWOR

Si directiva no actua aworaki, miembronan lo pone directiva tambe responsable pa loke cu a pasa e siman pasa. SEPPA ta e sindicato mas grande di Aruba, un sindicato respeta, pesey directiva ta bay tuma su pasonan pa trece y mantene e trankilidad den SEPPA.

Magaly Brito como presidente di SEPPA ta repasa siman turbulento

Grupo chikito bon organisa cu calumnia ta malinforma e sindicato

Nan tabata actua cu un mentalidad anti-democratico

ORANJESTAD - Tur hende por a sigui e desaroyonan den SEPPA e ultimo dianan y esakinan no ta cos di gaba. Un grupo cu cueste loke cueste kier tuma e rienda den SEPPA y ta pone nos sindicato pasa den bergüenza, segun presidente di e sindicato Magaly Brito.

GRUPO CHIKITO

Un grupo chikito, bon forma, bon organisa, sigur pa loke ta trecemento di calumnianan y otro informacionnan contra SEPPA, pero na mesun momento nan ta hopi mal informa, cu un dirigencia hopi bruha y claramente cu mentalidad anti-democratico. Nos ta cita dos carta, di ariba mesun fecha, pa tur hende sa di con nos ta expresa cu e dirigencia ta bruha.

CARTANAN DI COMISION DI SUPERVISION

Riba un carta di un miembro di directiva di SEPPA pa participa na hefenan y directornan di servicionan den sector publico, cu directiva di SEPPA no a convoca ningun continuación di Congreso pa dia 2 mei 2006, ta bini un reaccion rapido di e Cds na e directornan y e hefenan den cual Cds ta bisa textualmente: Di acuerdo cu e statuto di SEPPA art. 26; lid 4 inciso e organización ta ser representa – "in en buitenrechte' na prome lugar door di e Presidente y den caso di ausencia su Vice-presidente y nan ta conclui cu pesey e carta no ningún validez.

UN RATO PROME

Un rato prome of un rato después e mesun Cds ta manda bisa directiva di SEPPA:

Cu nan a bay prensa cu asuntonan interno di SEPPA, nan busca un lugar pa tene e continuación di e congreso riba 2 mei-06, cu nan a convoca e continuación di e congreso, nan a manda carta pa Prome-Ministro Nelson Oduber y hefenan/directornan pa duna liber na delegadonan di SEPPA, dia 2 mei-06;

PONENCIA

Pues awor si, nan ponencia, di un rato prome of un rato después, cu ta e presidente of vice-pres. so por representa SEPPA pafor di SEPPA no tin validez mas, ya cu awor nan tambe a atribui e poder aki.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Segun parlamentario Andy Lee di AVP

Mester cuminsa pone mas atencion pa cu e cartera di Enseñansa, e ta e base di un pais



ORANJESTAD – Miembro di e fraccion berde su precupacion ta amplio riba e topico di enseñansa. Parlamentario Andy Lee kier sa for di e Minister encarga cu e cartera, kico tur ta haciendo den enseñansa, paso e partido berde no ta mira mucho cos positivo pa cu e cartera aki.

Sr. Andy Lee a expresa esaki, den e variacion di preguntanan cu e la manda pa e titular di enseñansa.

Nos leinan encuanto enseñansa ta cana hopi atras, segun e parlamentario di AVP. Por constata cu Ciclo Basico y Ciclo Avansa ainda no tin nan base legal. Minister ta di opinion cu lo mester regla esaki mas pronto posibel pa evita problemanan? Ki pasonan Minister a tuma caba pa regla e situacion aki?

Ta existi caba un concept herziening-Landsverordening voortgezet onderwijs? Si esaki ta e caso, por haci e concepto di ley aki publico, caminda comunidad en general por ta na altura di inovacion den Algemeen Voortgezet Onderwijs/ Enseñansa Secundario?

Minister por informa Parlamento kico ta su plan pa cu muchanan cu actualmente ta den di tres aña di MAVO, y cu lo no bai over pa di cuater aña di MAVO? Lo bin cu un asina yama "bezemjaar" of nan lo mester participa den e sistema nobo di Ciclo Avansa? E alumnonan aki lo haya un programa adapta si nan cai bou di Ciclo Avansa? Nan lo haya vrijstelling pa materianan nobo for di Ciclo Basico y di Ciclo Avansa cual nan no a sigui bou di e sistema anterior? E asina yama zittenblijvers den di tres aña di MAVO lo ser poni ariba un solo scol of cada scol mester percura pa un solucion pa e alumnonan aki?

Minister por informa Parlamento encuanto organisacion di enseñansa na scolnan den e fase den cual mester bai traha cu diferente profiel? Minister ya caba a desaroya plannan pa examenjaar MAVO 4? Ki plan tin den caso cu scolnan cu poco alumno lo no por ofrece tur e profilnan? Minister ta di opinion cu tur alumno den Ciclo Avansa lo mester tin garantia cu na su scol e tin oportunidad igual pa sigui e profil cu e ta desea? Minister por a informa Parlamento encuanto su plannan pa cu alumnonan cu no pasa nan examen di MAVO actual na tempo? Pa e alumnonan aki lo bai tin un "bezemjaar"?

E mes un preguntanan aki ta valido pa HAVO y VWO. Meta di enseñansa ta pa e alumno por pasa sin ningun problema di Ciclo Basico pa Ciclo Avansa. Den Ciclo Basico ta duna por ehempel e materia ASW. Den Ciclo Avansa ta parti e materia aki den Aardrijkskunde, Geschiedenis y Economie. Minister por splica con e omschakeling aki lo tuma lugar? A desaroya caba methodonan pa esaki, of lo uza metodonan existente for di Hulanda? Tin plan pa desaroya e methodonan aki ainda localmente? Kendenan lo keda encarga pa desaroya e metodonan aki? Lo bolbe haci uso di maestronan di scol? Ki consecuencia esaki tin pa enseñansa na scol? Tin fondonan disponibel pa desaroya e metodonan aki?

CICLO BASICO Y CICLO AVANSA

E ampliacion di cantidad di materia den Ciclo Basico y Ciclo Avansa por tin consecuencianan no desea. Con Minister mes ta evalua e siguiente consecuencianan y ki plan tin pa remedia e aspectonan negativo di ampliacion di materia? Siguientemente ta presenta algun aspectonan negative a consecuencia di ampliacion di materianan:

E cantidad di ora pa siman disponibel pa cada materia lo keda reduci. Esaki tin consecuencia pa e nivel di educacion den e materia en cuestion y pa e posicion huridico di docente cu lo duna menos ora di les;

E ampliacion di cantidad di materia lo conduci na verzwaring di e onderwijsprogramma cu un aumento den e cantidad di les- y studieuren pa e alumno. E studiebelasting aki ta aceptabel?

Spaño como material lo no ta verplicht mas despues di e di tres aña. Ciclo Avansa conoce tres idioma verplicht: Hulandes, Ingles y Papiamento. Minister por informa Parlamento cu si tin posibilidad pa e alumno lo por scohe entre Papiamento y Spaño? E escohencia aki por ta relevante considerando e interes di alumnonan y e maneho di Gobierno actua pa stimula estudio na Paisnan manera Costa Rica?

Minister por a informa Parlamento di su plannan pa informa tur stakeholders lo mas pronto posibel di tur aspecto relevante encuanto renobacion den AVO? Minister por a informa alabes di su plannan pa garantisa continuacion di e proceso di renobacion den AVO, na interes di e alumno pa asina e no ondervindt retraso of estorbo, a consecuencia di e situacion financiero malo di Gobierno y di e tardansa den tuma decisionnan relevante di parti di Minister. Minister por informa Parlamento cuanto persona ta den servicio di Departamento di Enseñansa y cuanto di e personanan aki ta forma parti, full time of part time, di e proceso importante di renobacion? Minister por a informa cuanto maestronan di scol ta haciendo tareanan pa e proceso di renobacion, kitando nan di dunamento di les na scolnan? Minister por a indica si e ultimo aki ta conduci na lesuitval na scolnan?

Minister por indica su intencionnan pa evita cu scolnan, den e siguiente aña escolar, lo keda sin leerboeken, werkboeken, material y otro recursonan? Un situacion asina no ta beneficioso pa e alumno y ni pa continuacion di e proceso di renobacion.

Considerando e importancia di e materia Informatiekunde pa e estudio actual y futuro di e alumno den AVO y pa e organisacion interno di scol, Minister por indica kico ta su plannan a corto plaso pa cu scolnan AVO encuanto e falta di cantidad di computers, infrastructura pa ICT, metodonan adecua, ICT werkruimte, ICT software, y docentenan capasita pa duna ICT? Minister ta conciente cu desde 2007 examen for di Hulanda den materianan manera natuurkunde y biologie lo ta computergestuurd y cu enseñansa na Aruba mester ta prepara pa esaki?

Ta importante pa Minister tene na cuenta cu den AVO nobo lo pasa examen den tur materia na final di e estudio. Minister ta conciente cu pa loual ta trata Lichamelijke Opvoeding tin scolnan cu no ta dispone di un sala di sport? Pa loke ta trata Culturele en Kunstzinnige Vorming, ningun MAVO ta dispone di un vaklokaal adecua? Minister ta conciente cu e escogencia di cuater aña pasa pa converti tur scol di MAVO den scolnan volwaardig pa AVO, e escohencia aki ta trece cune, e obligacion absoluto pa abastece e scolnan cu tur lo necesario pa permiti scolnan duna e enseñansa nobo lo miho posibel?

Den cuadro di renobacion den AVO a cuminsa cuatro aña pasa cu tweedegraads opleidingen na IPA den cierto materianan nobo. E prome maestronan den e materianan nobo aki lo gradua e aña escolar coriente. Minister por informa Parlamento si lo tin suficiente cupo di trabou pa e maestronan nobo aki cu lo gradua? Minister por informa kico a haci pa garantisa e inzet di e maestronan aki? Minister por a informa alabes con e maestronan aki y otro maestronan lo wordo ingezet, den caso cu pa motibo di reduccion di cantidad di lesuren of pa motibo di contractnan existente, lo no por ofrece volledige betrekking?

Chansa a sali homber di malo

SAN NICOLAS—Diabierna pa 1.30 di marduga, e homber J.J.T.L. naci na Colombia di 43 aña ta presenta na warda di San Nicolas y kier entrega keho di maltrato contra un homber cu e no conoce. E ta bisa polisnan cu e tabata sinta banda di un amiga den un bar na San Nicolas, y diripiente un homber cu e no conoce a drenta den e bar. El a bai haci un chansa cu e homber, loke esaki no a gusta. E homber desconoci a bai riba dje y a hale cu mokete, despues a Sali bai. El a bai tras di e homber pa e papia cune y bise cu ta chansa el a haci, pero e homber a reacciona, y a dale cu un boter den su cabes. El a haya un kap cu tabata sangra profusamente. E amiga a bai cune poli pa tratamento. E ta bisa cu despues e homber subi den un auto cora A-48296 y a bai for di e luga. Como cu e y su amiga tabata basta bou di influencia di alcohol, polis a bisa nan bin den oranan di mainta pa duna keho.

Ladron ta horta carni den supermercado

SAN NICOLAS—Diabierna atardi pa 6.20 polisnan ta bai na un supermercado, naunda un polis na civil ta pidi asistencia. Na e sitio a resulta cu un homber H.P. a drenta den e supermercado y a bai cu un paki di flanksteak y a bai sin paga. E polis na civil a bai su tras y a logra detene. E doño di e supermercado no kier duna keho, pero a bisa polisnan cu e no kier e homber mas den su luga.

Bringamento entre doño di club y cliente

ORANJESTAD—Diasabra pa 4'or di marduga, polisnan a bai Klipstraat, pa sera e luga, debi na e ora lat cu e tabata habri. Na e luga polisnan ta topa cu un bringamento entre e doño di e luga N.B.T. naci na Aruba di 24 aña, y a homber J.P.v.d. K. Ora cu polisnan a yega e homber T. tabata hopi altera y polisnan a hinke den e auto policial pa e calma. E homber v.d.K., kende tabata bou di influencia di alcohol, a bai riba dje, y kier a drenta den e auto. Polisnan a strobe di drenta. Despues di algun luchamento, polisnan a logra pone den boei. Polis a hiba tur dos warda. T. por a bai cas despues cu el a calma, pero v.d K a keda detenei.

Yiunan defendiendo nan mama ta bula ataca nan tata cu golpi y mordi

NORT—Diabierna mainta pa 6.30 polisnan ta bai na un cas na Saliña, na unda e conocido di polis J.W. ta haci fastioso. Na e cas polisnan ta papia cu e muhe S.R. nacina Aruba di 37 aña kende ta bisa J.W. a yega cas burachi,y tabata busca su boter di rom. Ora cu e no a haye el a bira di remate y a dal e señora y a ranca su cabei y lastre, dor cu e no a haya su boter di rom. Polisnan a papia cu J.W. kende tabata bon bati, na rasca, mordi na bariga y su nanishi tabata sangra. El a bisa cu su dos yiunan di 11 y 12 aña a maltrate, supuestamente pa defende nan mama. E mama a bisa polisnan cu ya e problema a pasa y cu e homber a calma y ta den garashi

Homber ta wordo bati y maltrata cu cuchiu dor di grupo di hoben

ORANJESTAD—Diabierna pa 1.30 di marduga, polisnan di Oranjestad ta bai na ex hotel Central pa un caso di hincamento. Einan polisnan ta topa cu e conoci di nan R.Q naci na Aruba di 47 aña, sinta riba un stul y tabata keha di hopi dolor den su pecho. E ta bisa polisnan cu el a wordo ataca den Weststraat pa 4 hoben desconoci. E ta bisa cu nan ta core den un pickup cora. Nan a para e pickup banda di dje, y a baha y a hale cu golpi. Un di nan a saca un cuchiu y a hinke den su pecho banda drechi. Patruya a mira cu e tabatin un corta chikito na su ribchi, y tabata keho di hopi dolor. Ambulance a bin na e luga y a hibe poli pa tratamento.

Pa trece clarificacion

Prome Minister Nelson Oduber a splica e diferencianan entre Aruba Grand, Radisson y Allegro

ORANJESTAD – Prome Minister, Nelson Oduber ta kere cu si tin hende cu kier pa trahadonan wordo retira nan mester percura pa tine leinan existente y na di dos luga den e CAO nan cu ta wordo negosha ta abo como sindicato ta negosha esaki y bo mester percura pa cierto cosnan, sircunstancianan cu presenta, tin areglo pa nana.

Sr. Oduber kier a duna pueblo algun informacion, y corigi algun pensamento eroneo, cu tin politiconan, pero bo ta bisa cu lamentablemente hasta lider nan sindical ta actua den un forma masha instigativo y cu falta di respet segun e Prome Mandatario, paso nan sa miho.

DUTCH CO

Ora bo tin un compania, Dutch Co tabata di gobierno, e trahadonan tabata traha pa Dutcho, kiermen bo bende Dutch Co abo cu ta doño di e compania bo ta sinta cu e trahadonan, anto e ora kico bot a haci cu nan.

Allegro e compania a keda existi, nan a sera e hotel, pero nan no a likida e compania y Allegro a asumi un responsabilidad y nan kier e trahadonan bon, nan no kier perde nan, anto e la yega na un areglo cu nan.

Sr. Oduber ta hopi contento cu danki na su persona e tabata envolvi den henter e envolvimento di Wyndham, pa Westin y sr. Nelson Oduber tin e noticia cu despues di papia cu Alfonso Riverol y haya un mensahe personal di dje, a participa na gobierno cu ningun hende ta perde trabou, tur hende ta keda traha normalmente y esaki ta algo masha agradabel.

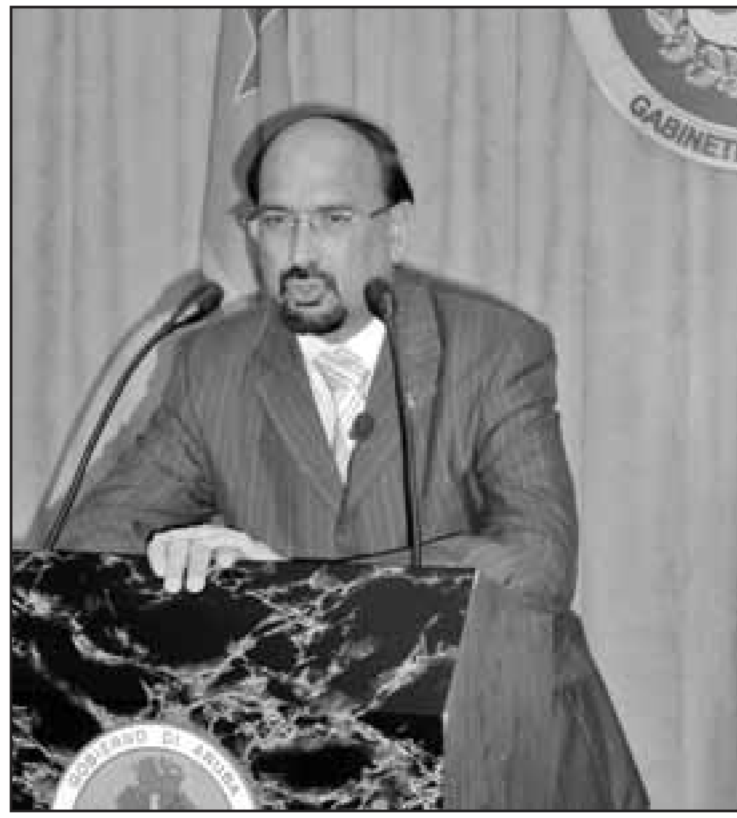
GRAND HOTEL

Splicando Grand Hotel, sr. Oduber a cuminsa na bisa cu esnan cu a cumpra Gran Hotel ta un di e gruponan mas poderoso na Europa. Nan kier hinca 100 miyon dollar den Aruba, nan kier upgrade e hotel , hacie cinco streya Palace Hotel.

Loke cu nan a cumpra y esaki ta bon pa tur esnan cu ta instiga y ta kere cu nan sa miho, Nan a cumpra un edificio, abogado nan a siña esnan cu a cumpra e edificio y esnan cu tabata tin e hotel cu a cumpre pa 4 miyon dollar den pasado, den un gobierno prome cu MEP nan a bisa nan pa likida e Nv, nan a likida e NV, consecuentemente e doñonan nobo a haya nan cu nan edificio y mañan nan tin cu cuminsa renoba y expande esaki. Sr. Oduber a indica cu nan como gobierno a ricibi un carta dia 9 di juni for di Riu Group, gobierno a bisa e grupo den un carta di dia 30 di juni aña pasa kico mester wordo haci y aña pasa tabata tin un reunion entre Minister di turismo, Sindicato y e hendenan di Riu.

Gobierno no ta negosha CAO un gobierno no ta obliga un compania ken e ta tuma of laga di tuma.

Tin leinan laboral cu nan tin cu tene nan mes na dje. Sr. Oduber ta haya cu hende mester cuminsa bira mas serio y cuminsa papia e cosnan manera cu nan ta.



Polisnan ta haya matanan di mariwana na Rooi Congo

SAN NICOLAS—Diabierna a tardi pa 5.30 polisnan ta bai na un cas na Rooi Congo, naunda lo tin plantamento di mariwana. Na yegada polisnan ta papia cu un señora, kende ta bisa polisnan cu su subrino, ultimamente ta comporta su mes malo y straño. E subrino A.A.A di 34 aña di 24 aña, tabata planta mariwana. Polisnan a bai y a topa cu 9 mata di mariwana, uno grandi y e otronan chikito. Polis a confisca e matanan y a detene e subrino. Despues cu el a haya procesverbaal, el a bai cas.

Relaciona cu Dia Internacional di Enfermeronan

SEPPA ta mustra cu hopi trahando den enfermeria awe no tin ningun clase di pensioen

Esaki mientras cu gobernantenan si ta gosa di pensioen fabuloso

ORANJESTAD - Diabierna awor 12 mei ta Dia Internacional pa Trahadornan den Enfermeria. SEPPA kier pone acento ariba e situación di hopi di esnan cu ta traha den enfermeria of cu a traha den ramo aki y awe no tin ningun clase di penshun.

Un vergüenza pa Aruba, unda politiconan cu ta malgobernando nos pais, si ta goza di penshunnan fabuloso, hopi biaha sin a paga un cen pa ricibi esaki.

CRITICA

Y e critica aki no ta solamente pa e gobierno aki, pero tambe pa esnan anterior. For di añanan 80, Gobierno ta subsidia salario di e trahadornan y otro condicionan secundario di e fundacionnan den cuido medico, cualnan ta eherce trabaonan cu según nos constitución y cualnan según criterionan di paisnan respeta na mundo, ta Gobierno mester eherce.

SUBSIDIO DI GOBIERNO

E pregunta di con gobierno no ta subsidia e parti di penshun, unda netamente akinan bo ta haya hopi trahadornan den enfermeria, kendenan después di trabaonan duro prome y después di nan 50 aniversario, prome cu yega nan 60 aniversario no por haci e trabao aki mas.

BAI CAS SIN ENTRADA

Cuanto ta esnan cu a bay cas kedando sin entrada?

Cuanto biaha nos di SEPPA a mustra gobernantenan di turno e ultimo 20 añanan ariba e inhusticia grande aki pa e trahadornan cu no tin un areglo di Penshun.

CONSECUENCIA

Ta hopi ta e trahadornan cu pa motibo di a yuda nos grandinan of otro enfermonan, awe nan ta sinta cu e consecuencia di un trabao cu cariño y no por eherce otro trabaonan mas.

Hopi ta esnan cu a bay pidi onderstand, otronan por a cay bek ariba nan esposo of familiar, pero no tur hende tin e mesun suerte.

PENSIOEN

Penshun ta esencial pa e trahadornan den enfermeria y na e momento aki SEPPA ta wardando basta aña, luna y dia riba e ministro cu ta tirando e culpa ariba APFA y/of e fundacionnan.

Loke ta claro serca e ministro ta cu e no kier bay bek, esta pa e trahadornan den enfermeria pa nan por tin e posibilidad pa cumpra nan añanan di servicio pa mayan ora nan bay cu penshun nan tin un mihor entrada.

REACCION DIMINISTER

Di otro banda, SEPPA a ricibi tambe un par di siman atrás como reaccion riba nos critica riba e asunto aki, un reaccion di Ministro Lopez-Tromp riba e asunto aki na unda cada biaha ta keda tira culpa riba otronan.

Homber ta sera muhe den cas y ta menase y maltrate

SANTA CRUZ—Diabierna pa 10or di anochi, un señora Haitiano di 20 aña, ta bin warda di polis cerca Recherche y a duna keho di secuestro, destruccion , maltrato y menasa contra e homber E.L. di 46 aña naci na Corsow. E señora ta bisa cu e homber a prive di su libertad y a maltrate serio y tambe a menase cu e ta mate. E ta bisa cu e homber a hibe na un cas na Santa Cruz y a sere den e cas. Tambe a menase cu e lo mate. E ta bisa cu e tin basta tempo sera y mara. E ta bisa cu hopi biaha el a purba di huy, pero e homber ta gare. E homber a kibra su celular pa asina cu no por pidi ayudo. E anochi ei el a bisa e homber pa hibe cumpra cuminda. E homber a bai cune den auto y a mare na e stul , pa asina e no por bai. Ora cu el homber a bai cumpra cuminda, el a bringa y a logra los su mes. El a core drenta den un auto cu tres hoben cu tabata sinta dilanti di e restaurant. Den su careda el a laga su tas den e auto di e homber. Probablemente e tres hobennan a hibe warda di polis, naunda el a duna keho. E ta bisa e homber ta burachi y droga.

Problema entre pareha cu a termina den kibramento di windshield

ORANJESTAD- Diadomingo pa 2.10 di marduga, polisnan ta bai na haltura di Price Mart pa un problema entre pareha. Na e sitio polisnan ta topa cu un muhe cu un bate di aluminio den su man. Polis a para meimei di e pareha pa kita nan for di otro. E señora S.V.W. di 27 aña, ta bisa polisnan cu su casa C.W. di 32 aña, ta sigui su tras unda cu e bai. El a yega caba di entre keho contra dje, di stalking. El a bisa polisnan cu e anochi ei el a bai Stadion, y e homber ta sigui su tras, y hasta e homber a dale den su cara. Polisnan ta papia cu e homber, kende ta bisa cu e muhe a yame den stadion y a morde den su pecho. E muhe a bise pa e warda banda di Prince Mart. Ora cu el a yega na e sitio, e muhe a kibra e windshield di su auto cu e bate di baseball. Pa colmo e auto ta di su doño di trabao.

Organisacion Di Pensionado Publico Arubano (OPPA)

Un pensionado mester pasa su temporada di pensiun mas miho posibel

ORANJESTAD - Comision di reclutacion di Organisacion di Pensionado Publico Arubano esta OPPA, ta desea di trece lo siguiente padilanti. Ora un empleado publico of cualkier otro pensionado yega e edad di pensiun y mester baha cu pensiun, mundo no a caba eynan p'e. Mas bien esaki ta un otro etapa di bida cu e pensionado mester bay cuminsa y tur cos ta depende di dje mes con su bida lo sigui. Naturalmente e pensionado mester tene su mente semper habri y positivo. E mester keda activo den cualkier actividad, seya haci deporte of trabao boluntario, haci trabao di hardinero na cas etc. y semper corda cu e ta un di esnan cu gracias na su trabou duro den pasado a contribui cu su pais a desaroya enormemente. Tin hopi pensionado cu debi cu nan no ta busca pa haci algo of busca otro contacto social etc, ta frustra y cuminsa ferfela nan mes y hasta cu consequencia di por bira malo. No ta pornada ta bisa na Hulandes: "Rust roest". Segun e Comision, un cos ta sigur, ora un hende bira grandi, e ta perde bastante amigo cu por ehempel a fayece of e ta perde nan di bista.

Esaki ta nifica cu e pensionado mester busca y haci amistadnan nobo y conoce otro hende p'asina su bida/contacto social por continua manera e temporada prome cu su pensiun.

Aunque e pensionado tin hopi habilidad y experticio, esaki por bay perdi facilmente si no haci uso di esakinan. Pa e contacto social, derechonan y experticio etc. por wordo conserva, Comision pa recluta miembro pa OPPA ta di opinion, cu ta di suma importancia pa e pensionado publico uni su mes den e famia grandi di OPPA.

E organisacion OPPA a wordo institui pa uni nos, pensionadonan publico y otro miembronan, y nos/nan famia y haya asina e forza necesario y mandato pa ser respeta debidamente como un organisacion cu ta sali na vanguardia di su miembronan. Mas bien OPPA ta un organisacion democratico pa su miembronan, cu ta sali na defensa di su miembronan y cu ta sirbi e interesnan di e pensionado den un forma mas amplio posibel y cu ta lucha pa haya y mantene e reconocemento y e respet pa e derechonan adkeri di e pensionadonan. Segun e Comision, un cos ta sigur, cu den OPPA e pensionado ta sinti su mes na cas, debi na e tantisimo bon trabownan cu e directiva ta desplega pa su miembronan.

E gran y feliz famia di OPPA ta manera e cabez di hogar di e pensionado, unda e confianza, e solidaridad y amistad ta prevalence riba hopi otro aspecto. Tampoco mester descarta e derecho fundamental di un pensionado pa por pasa su temporada di pensiun mas miho y activo posibel, aunque nan ta generalmente un funcionario post-activo.

Cu esaki OPPA ta tene hopi cuenta y semper ta kere y ta traha hopi duro pa esaki keda realisa tambe pa su miembronan. Pa e motibo aki tambe OPPA ta organisa frequentemente e.o : lecturanan interesante, encuentronan social, manera cena di Pasco y celebracion di hubileo, excursionan local, biahenan c.q. tours pa exterior y hopi mas. Tur e actividadnan ta wordo organisa cu un solo meta, esta pa e miembronan di OPPA pasa hopi dushi den union cu otro. Esaki naturalmente den harmonia cu e gran famia di OPPA ta conoci pe y cu tur e cariño y seguridad necesario cu e miembronan di OPPA merece.

Segun parlamentario Carmelita Haynes di AVP

Situacion pa loke ta trata e aña escolar nobo pa Ciclo Avansa ta caotico

ORANJESTAD - E situacion pa loke ta trata e aña escolar nobo pa Ciclo Avansa ta caotico, asina e miembro di fraccion di AVP, Carmelita Haynes ta indica.

Den su comunicado di prensa e parlamentario di AVP, sra. Haynes ta sigui bisa textualmente asina: Di tur banda mi ta haña informacion cu ainda, faltando apenas un algun siman pa e aña escolar aki caba no tin bista riba kico lo bira e ciclo avansa.

Maestronan cu mester duna les den ciclo avansa tampoco sa na unda nan ta para pa cu e aña escolar nobo. cartanan a bai pa e minister encarga, como presidente di e comision permanente di enseñansa mi a pidi reunionnan di informacion riba e tema aki pero minister a manda carta pa avisa cu awor ta bezig cu resolucionnan importante pa cu Ciclo Avansa y ta cancela e reunion importante aki te otro aviso.

Otro aviso no necesariamente ta nifica cu esaki lo wordo yama prome cu scol caba. Mientras tanto in mas di 1000 alumno cu mester pasa di Ciclo Basico pa Ciclo Avansa. Nan a ricibi un carta di Project bureau SHA pa mayornan cu splicacion di e Ciclo Avansa.

PREGUNTANAN

Esaki ta manera pa informa mayornan kico ta bai pasa cu nan yiu den futuro???

Cuanto di e cartanan aki lo yega den man di mayornan????

Cuanto mucha no ta "lubida" di entrega e carta aki na mayornan???? Ki dia SHA of Direccion di Enseñansa lo yama reunionnan pa splica publicamente kico e Ciclo Avansa lo nifica pa e alumnonan cu ta bai pasa pa di tres aña??

A splica den comienso cu e inovacion di enseñansa su meta principal ta pa ningun mucha keda sinta y toch un gran cantidad di mucha no a keda sinta pero a mester a kita di scol y bai EPB.

Consecuencia di esaki tawata cu e klasnan di EPB ta super yen. Alumnonan cu no kier a bai EPB a opta pa bai Avondm, avo na un edad demasiado jong.

Esaki ta djis un par di ehempel con cos por bai robes ora e informacion cu bo ta duna no ta yega na esun cu mester di dje berdaderamente.

Alumnonan sa awor cu nan vakkenpakket lo bira hopi mas. Awor nan lo haña 17 vak de Ciclo Avansa. Esaki mester prepara nan pa scohe despues 8 examenvak. Tin bukinan cla pa e vaknan aki???? Tin maestronan cla pa duna tur e vaknan aki????

Con a scohe e bulinan y nan ta esnan adecua pa nos yiunan??

E materianan ta traha pa nos alumnonan of nan ta materia cu a bini di otro pais???? E material pa examen nacional ta cla caba?? Ken ta e gruponan cu ta preparando e examen pa Ciclo Avansa??? E preguntanan aki ta preguntanan hopi importante pa nos yiunan.

Ken ta prepara e examen ta importante pasobra e meta final mester ta conoci pa asina bo por dirigi e alumnonan pa e meta final.

Si awor ni e meta pa aki 2 luna ta cla, con lo para ora tin cu haal in tempo pa prepara e examens????

Minister sa cuanto mucha por wordo perhudica si acaso no tin bista loke mester wordo haci y maestronan no ta na altura di loke ta spera di nan of si e bukinan cu mester yega no yega na tempo??? Con a para cu boekenfonds di Colegio???

E muchanan cu mester sigui Ciclo Avansa mester paga pa nan buki.

Nan lo haña bukinan gratis???

Preguntanan cu ta importante pa mayornan pa prepara pa e aña escolar nobo.

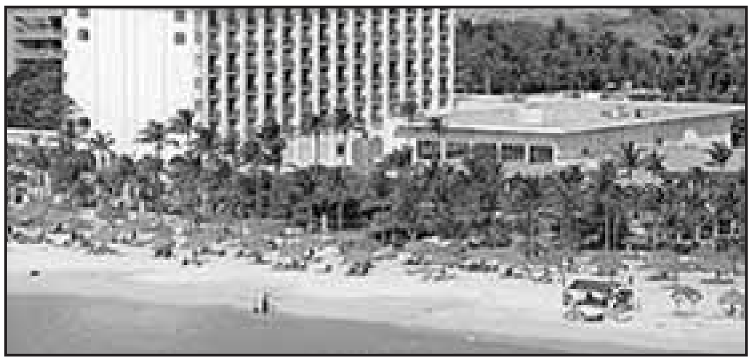
preparacion ta balioso den estudio y aki nos ta mira cu mayornan ta man na cabes pasobra e informacion cu nan mester haña no ta yega na nan.

Si e reunion den comision permanente di enseñansa a sigui lo mi por a duna mas informacion y haci menos pregunta awor ta tur hende ta den scuridad tocante e Ciclo Avansa. Ainda tin hopi mas pregunta cu ta regarda scolnan basico pero den un otro parti lo mi haci preguntanan riba esaki.



E asunto di Grand Hotel tin un rabo largo, segun partido MEP

Mike y su ruman Henny por duna pueblo mas splicacion di e 'deal' cu nan sera pa cu venta di Palm Beach Hotel na 1986



ORANJESTAD – Segun partido MEP, e lider di AVP Mike Eman ta parce un proyectil sin direccion. Normalmente cualkier politico ta cauteloso kico e ta bisa pueblo pa mayan e no ser gedal cu su propio hechonan cu el a participa aden. Parce cu e politico Mike Eman mester por ta sadista. Gusta e ta gusta pa cada vez cu e trece algo padilanti, nos pone e spiel su dilanti pa e por mira y reconoce su mes.

Tin hende cu tin gevoel y tin cu a nace den un ambiente di pidi cos pornada di otro y biba di donacion, regalo, fabor etc. Ora bo ta ser lanta asina no ta importabo kico bo bisa, con bo ta gaña, con pa blasfemia otro, con pa ofende otro, pasobra e cultura politico cu nan a lanta' bo cune na cas t'asina el a ser hiba semper pa AVP. Mentira, gañamento sin fin, ofensa, redo etc.

Si bo mira con partido AVP ta trata e pueblo trahador ora cu nan ta den gobierno, anto con diripiente den oposicion e maleza 'flohitis' ta laga nan y pa bista di pueblo AVP kier gaña traha.

HISTORIA DI ARUBA GRAND HOTEL

Grand Hotel tin un historia su tras, unda Henny Eman como Minister President a duna orden pa laga detene su colega di PDA na 1986, pasobra e lo a pidi placa pa venta di e hotel Palm Beach e tempo ey.

Ora Henny a likida e minister aki politicamente, e mes a regala e hotel na un figura straño y raro, un tal Jack Ottinger. Un hotel di nada menos 20 miyon dollar a ser regala pa apenas 1.5 miyon dollar cash y nan mes a dun'e un prestamo via AIB pa 5 aña di un suma di 3 miyon dollar. Den e negoshi di cangreu aki ta Henny Eman conseha pa su ruman Mike so por a haci algo hororoso asina.

Partido MEP a yama esaki algo corupto, pasobra tin hende cu a bira miyonario cu e diferencia di 15.5 miyon dollar cu mester a ser reparti entre nan. A elimina un ministro pa por a sera e 'deal' monstruoso y corupto aki. Lo ta bon pa e ex-minister di Asuntonan Economico conta pueblo henter e storia tristo aki.

Jack Ottinger a trece tempo di AVP un persona cu a abusa tur momento di hopi trahador, pero AVP a regla permanencia eterno pe, bao pretexto cu e ta 'manager'.

Mike y Henny cu tabata frecuenta e hotel aki sa e caso aki bon bon. Brother Jack nan tabata yamele !

TRIKI HURIDICO TABATA VISTO

Kico nos ta mira awor ?

Oficina di docter of all kinds and master of none, esta docter Andin Bikker ta representante di Silver Moon di Jack Ottinger, doño di e hotel cu a emplea tur e trahadornan di Aruba Grand Hotel.

A siña nan cu si nan bende e edificio so anto likida e compania Silver Moon, nan por haci y deshaci cu e trahadornan, pasobra Grupo Riu a cumpra e edificio y no e compania ya cu e ta likida caba. E triki huridico aki tur hende cu ta den directiva di cualkier sindicato mester por sa di dje.

Awor si abo como sindicato tin añanan ta tende cu e doño kier bende e hotel, bo mester por a regla algo den CAO-nan pa e empleadonan y no drumi y cobra e miembronan Af. 360,00 pa aña, anto kere cu gobierno ta traha pa bo como sindicato. Si bo sa cu e hotel ta bay sera 24 luna, bo no ta bay pidi 1 luna y ¼ pa cada aña di servicio a sabiendas cu tin hende cu mas cu 20 y 30 aña di servicio.

E doño nobo mester ta di mente diferente pa e paga mas cu 24 luna cu e hotel ta sera, anto mihor e tene bo ariba payroll cual ta sali mas barata pe.

Cangreu mes sa cu awendia no tin hende cu no ta compronde e cos aki.

Awor Dutch Co su empleadonan tabata di gobierno, Allegro no a likida su compania, pero e mes a keda y renoba su hotel. Aruba Hotel Enterprises a wordo cumpra pa un grupo nobo cu a mantene tur trahador. Conclusion di partido MEP ta cu AVP y FTA mester a haci nan huiswerk mas mihor ya e ora ey nan no tin nodo di gaña y trata di instiga trahadornan sin razon.

Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

'Corpotulipa' ta sigura cu tur inversionista tin siguridad huridico, y por goza di beneficionan grandi

Corporacion cu ta maneha Zona Libe di Peninsula di Paraguana kier atrae inversionista Arubiano

"Aruba y Paraguana por uni forza pa atrae mas turista Europeo"

ORANJESTAD— Perspectivanan grandi. Esaki ta locual Corpotulipa, e corporacion cu ta maneha e zona liber di Paraguaná ta ofrece na inversionistanan. Y siman pasa, Presidente di Corpotulipa Jose Luis Naranja,



acompaña pa un delegacion fuerte di empresario di e zona, a extende un invitacion na empresarionan local pa tira un bista riba e posibilidadnan, specialmente den cuadro di turismo. Comerciante local Robert Chemaly a duna su cooperacion pa organisa e presentacion, cu a tuma luga dencededi ATIA, den presencia di varios comerciante local y dirigentenan di e asociacion comercial local.

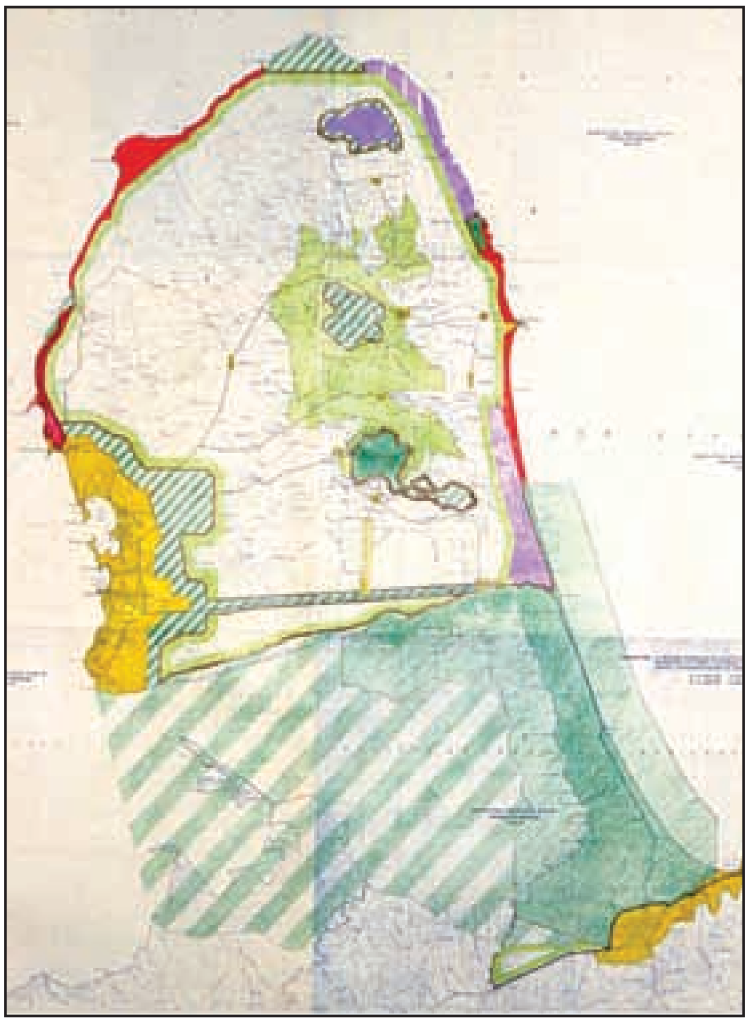
Paraguana ta e parti mas nort di Sur America, y ta keda den estado di Falcon. E peninsula mes ta di 2492 kilometer cuadra, mientras cu e tin como 280 kilometer di costa. Segun Naranjo, su posicion geografico ta duna Paraguana un balor strategico pa desaroyo turistico, comercial y industrial. Locual a resalta, ta e vinculo historico cu Antiyas Hulandes y Aruba cu e comerciantenan di Falcon ta considera esaki e motibo pakico nan ta mira colaboracion hopi factibel.

Corpotulipa ta un organisacion autonomo, asigna na e Ministerio di Finanzas di Venezuela, y tin e responsabilidad pa ehecuta e Lei di Zona Liber y desaroya programanan y proyectonan diseña pa accelera e desaroyo di e Peninsula di Paraguana. Su mision ta pa promove inversion den e area turistico y comercial, pa medio di proyectonan cu tin posibilidad serio pa crece, pa asina satisface expectativanan di inversionista y turista, mientras cu ta enfoca pa mehora calidad di bida di e comunidad local.

"Nos kier ta un organisacion reconoci nacionalmente y internacionalmente, a base di determinacion di nos hendenan y e promocion persistente cu ta haciendo posibel e crecemento di Peninsula di Paraguana,"

Sigui lesa pagina 12





Continuacion di pagina 11

Naranjo a splica. E forma con kier logra e vision aki ta stimula inversion y crea un destinacion turistico competitivo cu lo contribui na e balanze social y economico di e pais bisiña.

"Nos ta kere den un Peninsula cu ta rico, moderno y habri pa mercadonan internacional. Nos sa cu turismo , e mercado y servicionan en general ta un puente pa e meta aki, y como tal nos ta cuida nos hendenan, nos comerciantenan y inversionistanan."

E Zona Liber di Paraguana ta acapara industria, comercio y servicio, algo cu ta posibel danki na e presencia di un puerto comercial grandi, aeropuerto internacional y otro facilidad di transporte. Ademas, Paraguana a bira un area di compra favorito pa e turista Venezolano mes. Artefactonan electronico, paña, liqor, zapato, camera, y desde recien, computer ta productonan popular. E computernan aki ta asambla den e Zona Liber di Paraguana, despues cu a logra un acuerdo grandi cu China.

Pero e enfoke grandi ta riba desaroyo turistico. Ya caba, e ta un zona hopi bishita pa turistanan Venezolano mes. Como un miyon a bishita Paraguana na 2005, y mayoria di e bishitanan ta concentra den fin di siman. Acceso na Paraguana for di tur skina di Venezuela ta haci esaki posibel..

Pero, segun Naranjo, e potencial ta mucho mas grandi ainda. Banda di lama y solo, algo cu Aruba tambe tin, Paraguana y Estado Falcon ta ofrece e turista e posibilidad di ecoturismo. "Aki ta unda nos por bin hunto. Aruba ta conoci pa su lama y solo. Y Paraguana tin otro atractivo, por ehempel e famoso Medanos, pueblonan pintoresco cu nan misanan, algun di nan cu ta data di siglo XVI, arquitectura historico, y areanan di naturalesa extenso. "Nos tin boskenan, y areanan cu un clima hopi calido. Na cierto momento, tin pueblonan cu por yega na temperaturanan te hasta di 12 grado Celsius, algo cu no ta spera di un region Caribense," Naranjo ta conta, enfatisando e atractivo pa turistanan, specialmente Europeo. E ehecutivo Venezolano ta kere cu si Aruba traha hunto cu Corpotulipa, hunto por ofrece mucho mas na gruponan for di Europa, y tur dos destinacion lo por sali gana.

Y e oportunidadnan den e area aki ta hopi grandi. Peninsula di Paraguana ta creciendo pero falta mucho mas pa loke ta e infrastructura turistico. Mester di mas hotel, mester di mas



centro di recreo y consumo, manera restaurantnan y otro. Naranjo mes ta bisa cu por ehempel, parkenan tematico y servicionan tur ta posibilidad di inversion, y ta sigura inversionistanan local cu mirando e proyeccionnan, nan esfuerzonan lo ta exitoso. "Ya caba Corpotulipa a exidi espectativanan, den menos aña cu a vislumbra na comienso," Jose Luis Naranjo ta comenta, agregando cu banda di inversion den e infrastructura turistico, tin posibilidad grandi den e expansion, tin posibilidad grandi den e expansion necesario di vivienda pa localnan.

BENEFICIONAN

Naranjo ta sigui bisa cu Congreso Nacional di Republica di Venezuela, na Augustus 1998 a decreta Peninsula di Paraguana, como un Zona Liber pa inversionnan turistico. "Nos ta un regimen fiscal cu duna beneficionan na inversion turistico y comercial."

Sigui lesa pagina 13

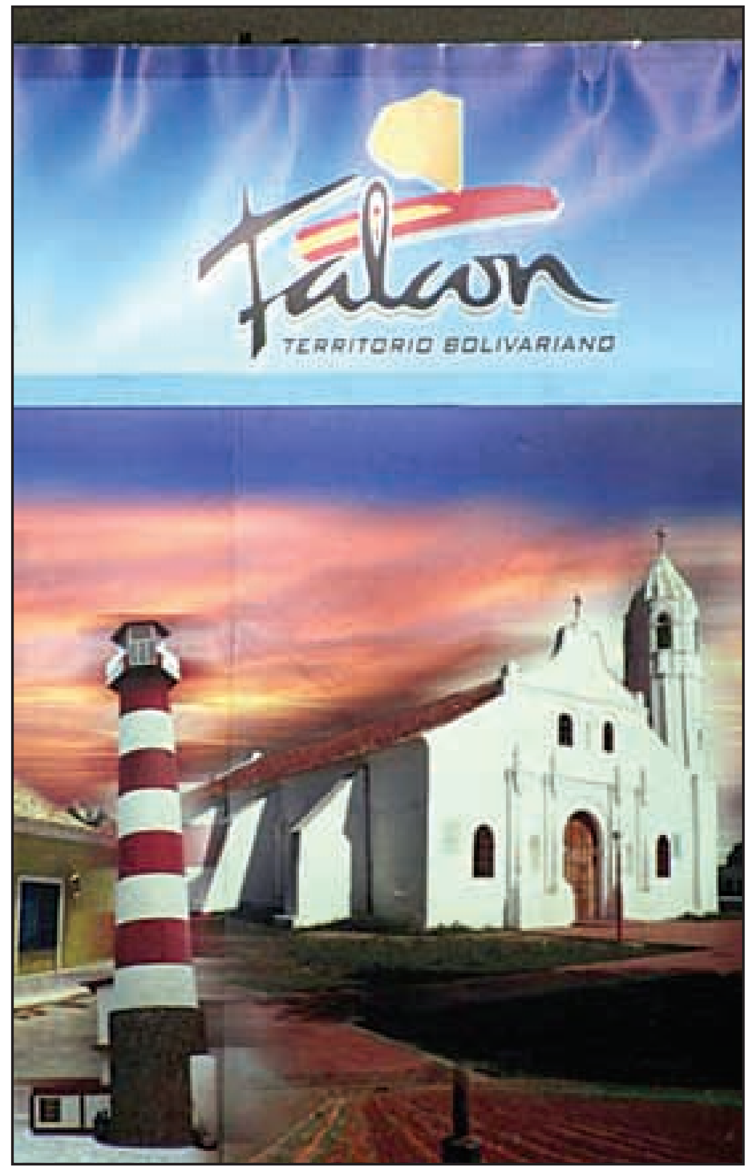
Continuacion di pagina 13

Esnan cu lo opera bou di e regimen di Zona Liber, lo tin e beneficio di eliminacion di tarifanan di importacion, dispensacion di e Impuesto riba Balor Agrega, eliminacion di impuesto di importacion riba productonan necesario pa por brinda e servicio turistico of comercial, mientras cu ta dispensa tambe 100 porshento di e impuesto riba interes. Esaki ta implica 10 aña di dispensacion pa inversion nobo den infrastructura y 5 aña pa alohamentonan ya establecí.

E Presidente di Corpotulipa ta sigura cu existencia di e organizacion ta pa traha na interes di e inversionistanan den Peninsula di Paraguana, como tal ta cla pa duna tur asistencia necesario. Por ehempel ta duna apoyo institucional pa simplifica tramitenan municipal y te hasta exoneracion di impuesto local. Ademas cu ta duna orientacion y asistencia legal gratis ora ta trata certificacion y registro.

Mas ainda, e inversionista lo por conta cu programanan di promocion y mercadeo cu lo mester garantisa fluho di turista, consumido y cumprado. "Tambe nos lo por facilita coneccionnan comercial y institucional na nivel di Gobierno local, regional y nacional, funccionando asina como intermediado y coordinado di accionnan conhunto entre sector priva y sector publico," ta e siguranza di Presidente di Corpotulipa na potencial inversionistanan di Aruba. Naranjo ta ilustra e inversionnan grandi den infrastructura, manera electricidad y awa, cu Gobierno Venezolano ta haciendo den e region, pa duna sosten na e desaroyo

Y ta den e rosea aki cu e ta enfatista e garantia y siguridad huridico cu inversionistanan tin di parti di Gobierno Venezolano. "Lamentablemente, esaki ta e inquietud mei mei di inversionistanan internacional a base di loke ta sali den medionan di comunicacion. No kere tur cos cu ta sali den medionan di comunicacion." Segun Jose Luis Naranjo, inversionnan internacional ta goza di tur proteccion huridico. Tur inversionista por ta doño absoluto di su negoshi, sin cu ta obliga di ta asocia cu Gobierno of trahado." Y esaki ta e motibo tambe, cu Corpotulipa a kere ta importante pa trece empresarionan operando caba na Peninsula di Paraguana pa splica kico ta e berdad di inverti den e Zona Liber ei. Mester bisa cu na e momentonan aki, Hulanda ta un di e inversionistanan grandi den e Peninsula di Paraguana.



Monica Kock, MPA

Ki dia gobierno di MEP ta compronde cu turismo mester atencion?

"Burico bieu no ta cambia su mala maña", asina e ta señala



ORANJESTAD - Nos tur sa cu turismo ta e pilar di nos economia di Aruba. E ta trece 75% di e entrada di nos pais. Pero toch nos por ripara cu e gobierno di MEP no ta duna su debido atencion, asina den su comunicado di prensa parlamentario y lider di MPA, Monica Arends-Kock ta señala.

E ta sigui bisa cu desde aña pasa nos imagen di nos pais a daña. Awo nos ta un pais peligroso segun turista. Nos sa mas miho. Cu e turista no sa mas miho ta logico. Nos ta haci algo anto? MPA a trece diferente biaha dilanti cu mester tuma accion. No por keda drumi.

Na December MPA a informa ATA, AHATA y task force esei. Pero te awe nos no a logra drecha nos imagen. Di con? Pasobra te awe nos no a bin cu un imagen nobo. Te ki dia nos tin cu warda? Na januari 2006 den reunion di Comision di Turismo cu ATA, MPA tabata esun cu a pidi ATA si nan tin un plan pa drecha nos imagen. No tabatin. Riba insistencia di MPA ATA a bai di acuerdo pa traha un plan pa nos por drecha nos imagen y puna e prijs riba dje. ATA a cumpli y a manda e plan pa minister den un siman manera priminti. A resulta cu e plan lo costa 9 miljon. Ata, nos ta warda pa wak e plan. Nada. Minister ta wante pa mas cu 2 luna. Comision a dicidi pa yama minister pa un reunion pa e duna nos e plan. Porfin na medio di april Minister a duna nos e plan y tambe e mester a admiti cu di berdad nos turismo ta bayendo atras. Ainda nos por corda cu Minister a bisa cu nos no a bai atras pasobra nos a crece 0.8%. Realidad ta cu e prome 6 luna di 2005 tabata bon y a wanta e sla di e di dos mitar di e aña.

Awo ta resulta cu prome kwartal ta 10-20% mas abou y pa juni nos ta hopi mas malo para. Kico Minister ta haci? E plan di 9 miljon a wordo corta y mester a bira 5 miljon. Unda e logica ta? E 9 miljon ta determina 75% di e entrada di nos tur cu ta biba aki na Aruba, anto bo ta bai cremencha riba nos entrada? Esei ta loke gobierno di MEP ta haci. E no ta tuma e pasonan pa segura nos y bo entrada. Un tiki menos no ta nada. Pero ora hotel ta cuminsa lay off hende, e lo costa hopi mas cu 9 miljon. Anto atrobe bo pueblo ta sufri. E ta parse cu esei ta e vision di MEP, ya cu e no tin un traha te awe. Cuanto signal mas gobierno di MEP mester pa sa cu mester habri wowo, mester lanta para y tuma accion. Pero ya ta un cos so MEP sa, medida, medida. Burico bieu no ta cambia su mala maña. MPA si sa cu pueblo so wowo ta habri. E eleccion 2005 a demostra esei.

Cantidad di hende a bishita Cas di Emergencia di Cruz Cora

Inscripcion di miembronan nobo tabata exitoso





ORANJESTAD – Ayera mainta te ora di merdia organisacion Cruz Cora Aruba tabatin su exitoso "Open House", caminda publico Arubiano en general tabatin oportunidad pa conoce e Cas di Emergencia, un edificio di dos piso cu a wordo inaugura recientemente pa S.E. Gobernador Sr. Fredis Refunjol.

E reaccion tabata uno positivo ora cu e hendenan por aprecia e joya di edificio aki cu ta consisti di 10 camber full ekipa pa un caso di emergencia cu damnificadonan. Durante open house aki, Cruz Cora Aruba cu ta un organisacion mundial a habri su inscripcionnan pa recluta miembronan nobo. E resultado tabata uno hopi positivo, ya cu cantidad di hende masha interesa y entusiasma a dicidi di inscribi su nomber como miembro nobo di Cruz Cora Aruba, y asina yuda Cruz Cora, pa Cruz Cora yuda nos comunidad.

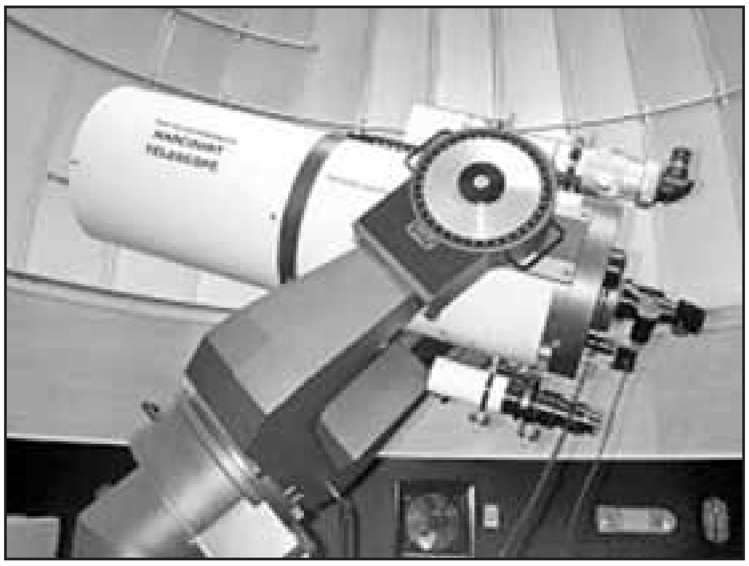
Riba e combinacion di potret aki nos lector por haya un bista general di e actividad aki cu a tuma lugar ayera den e sede di Cruz Cora Aruba.







E aña aki Dia Mundial di Astronomia ta cumpli 33 aña di existencia



ORANJESTAD – E aña aki 2006, Dia Mundial di Astronomia a wordo celebra dia 6 di Mei, pa cual e asociacion di astronomia local y internacional, Aruba Astro Research International y tambe e centro di observacion ATSOC pa medio di sr. Marcos Bislip como astronomo y director di e centro di observacion ta recorda ariba un fecha asina importante. E aña aki Dia Mundial di Astronomia ta cumpli 33 aña di existencia.

HISTORIA DI E CELEBRACION DI DIA MUNDIAL DI ASTRONOMIA

Celebracion di Dia Mundial di Astronomia a inicia pa prome biaha na aña 1973 pa e astronomo y presidente e tempo ei di AANC Astronomical Association of North California esta Doug Berger.

E aña aki e celebracion di Dia Mundial di Astronomia ta cumpli 33 aña cu e ta wordo celebra tanto na Merca como tambe rond di mundo. Mester menciona cu e fecha di Dia Mundial di Astronomia no ta wordo celebra ariba un fecha fiho, tur aña e ta cambia di fecha, e aña aki e ta wordo celebra ariba Diasabra Dia 6 di Mei 2006.

HISTORIA DI ASTRONOMIA

Astronomia su estudio mes a cuminsa 2600 aña prome cu Cristo, unda esnan di Egipto, Babylonia y China a cuminsa haci calculo y observacionnan di solo, luna, strea y cometanan.

Ta asina cu e interes serca e agricultornan y e religiosonan pa studia e movecion di solo, luna, streanan y cometanan tabata hopi importante durante e epocanan prome cu Cristo.

Despues e Griegonan a perfecciona y mehora e calculacion y observacion di estudio di Astronomia y Astrologia durante e epoca antes di Cristo.

Esaki ta danki na e Astronomo mas inteligente cu Grecia a conoce den su historia.

E ta wordo yama e “Tata di Astronomia y Astrologia” di epoca anterior.

Nos ta referi na Claudio Tolomeo miho conoci den e mundo di Astronomia y Astrologia como Ptolemy. Sigui pa Aristoteles, miho conoci tambe den e mundo di Astronomia y Astrologia como “Aristotelian Physics”. Den e decada 16 mundo ta conoce un otro Astronomo cu ideanan nobo. Esaki ta e religioso Polaco Nicolaus Copernicus, kende ta trece cambio y ideanan nobo den e tereno di astronomia.

PROME TELESCOOP

Refractor Telescoop: E palabra “TELESCOOP” ta bin for di e palabra Griego TELE cu ta significa DISTANCIA y SCOPEIN cu ta significa OBSERVA. Na aña 1608 e productor di espectaculo Hulandes Hans Lippershey ta inventa e prome refractor telescoop cual awordo usa solamente pa observa obhetonan for di distancia, awe conoci como verkijker y pa cual e Hulandesnan a usa pa observa nan enemigonan.

E la bira un arma importante pa e militarnan hulandes. Na aña 1609 e Astronomo y Cientifico Italiano Galileo Galilei ta e prome astronomo y cientifico na mundo cu a usa un refractor telescoop pa descubri e prome craternan y seronan ariba luna, tambe e planeta mas grandi di e sistema solar esta Jupiter hunto cu su cuater lunanan, e Constelacion di Streanan, e Milky Way y e Sunspotnan ariba Solo.

Durante e mes un periodo e astronomo Aleman Simon Marius cu ayudo di un refractor telescoop lens hulandes ta e di dos astronomo cu a bin descubri e cuater lunanan di Jupiter pa cual el a duna nan e nomber di Io, Europa, Ganymede y Gallisto.

Mientras cu Galileo mes a yama e cuater lunan aki, Streanan di Medicean. Pero



despues e cuater lunanan aki a wordo yama e lunanan di Galileo. Despues di Galileo, e astronomo Hulandes Christiaan Huygens a traha un refractor telescoop cu lensnan mas poderoso cu esun di Galileo y asina tabata e prome astronomo na mundo cu a bin descubri e renchi rond di e planeta Saturno.

Galileo tabata tin problema pa observa e planeta Saturno y su lunanan cu su refractor telescoop. E refractor telescoop di Galileo no tabata suficiente poderoso pa observa e planeta Saturno y su lunanan. Na aña 1634 e astronomo Aleman Johannes Kepler ta introduci cambionan den e reglanan di astronomia. Asina e Era Nobo di Astronomia Moderno a cuminsa oficialmente.

Partido MEP ta puntra

Ta con por ta posibel cu Otmar Oduber cu solamente un Bachelor Degree tabata gana casi 10 mil florin pa luna?

Anto riba dje su persona a laga finanzas publico na werki !

ORANJESTAD – Pa falta di issue politico of capasidad pa trece algo util padilanti Otmar Oduber constantemente tin cu trata na rebaha otro pa eleva su mes, asina partido MEP ta señala. Tambe sin ningun tiki escrupulo e politico destructor aki ta papia di finanzas publico, debe di gobierno, siendo cu e ta complice den tur e maldadnan cu a tuma lugar den nan gobernacion di 7 aña. No ta pornada Corte di Husticia a manda yame dia 18 di februari 2005 pa 10'or di mainta y den cual Corte ta "acusa O.O., como empleado publico na Buro di Minister di Finanzas y/of Departamento di Finanzas, di a tuma regalo of a accepta promesa den forma di placa". Tene bon na cuenta cu no ta partido MEP ta bisa esaki !

10 di februari 2005 Corte di Prome Instancia		
10.00	M.A. N.E.I.K. O.E.O. L.A.R. F.R.S.J. R.A.T.	Ta acusa e personanan en cuestion di intencionalmente a actua contra e Ordenansa di Comptabilidad dor di no tene destaho publico pa projectonan di Afls.100.000,00 of mas y no tene onderhandse aanbesteding y di e forma aki a comete estafa contra pais Aruba. Ta acusa F.S.J. di intencionalmente hunto cu ministernan no a sigui e Ordenansa di Comptabilidad y a aproba of duna ordo pa financia projectonan di Afls.5.000.000,00 sin cu e ministernan tabata autorisa pa haci esaki. Tambe ta acusa e personanan en cuestion di falsificacion di documento y intencionalmente a haci uso di e documentonan aki. Tambe ta acusa O.O., como empleado publico na buro di Minister di Finansas y/of Departamento di Finansas, di a tuma regalo of a accepta promesa den forma di placa.

Sinembargo sr. Oduber no tin ningun tiki di berguensa y tur dialuna mainta den nan Conferencia di Redo y Lamento e ta fulmina y agita contra tur integrante di MEP y contra tur loke ta bayendo bon den e pais aki. Si no ta ruman, ta familia di Nel Oduber, huurmento di edificio etc. Tur dia sr. Oduber ta critica, pasobra un Arubiano segun su persona lo a haya trabao den gobierno. Ta tur sorto di redo Otmar ta plama riba empleadonan publico y integrantenan di MEP.

Otmar, unda e tempo ey bo mes tabata traha cu solamente un Bachelor Degree pa casi Af. 10.000,00 pa luna ? Bo mes sa cu ta Tico Croes a fix e suma aki pa bo, bo mes sa pakico ya cu bo tambe ta miembro di e grupo. Na Manchebo Beach Hotel hopi studiante di MAO ta corda ainda riba bo !

Partido MEP no ta bay ainda pa tur esnan rond di bo cu tabata y ta 'cobra' serca gobierno.

Otmar ta kere cu ta e so por papia y scirbi soketada contra dirigentenan di MEP y awor diripiente el a ripara cu na Aruba ta existi tambe un Pensioenfonds cu su gobierno di AVP a laga cu debe di 255 miyon florin.

Nos ta preparando e lista completo pa midi Otmar cu midi special, mescos cu e ta kere cu e por haci tur ora cu su shisheria contra nos partido.

Ki dia Otmar ta splica pueblo kico el a haci den e Fondo Desaroyo San Nicolas, unda 50 miyon Florin a desaparece! Kico tabata e miles y miles di florin cada vez menciona den e contratonan? Pakico algun luna atras el a core paga 6 mil florin na careda?

Otmar, kico di berdad tin cu ora gobierno debe un comerciante, contratista cu pa nan haya nan placa lo nan mester duna un contribucion? Pakico y unda e placa a bay?

Ta un lastima cu nos Arubianonan ta bon hende y no kier pone ariba papel y testigua locual nan a conta nos di MEP di kico tabata pasa durante 1995-2001 den tur e fraude y corupcionnan cometi pa gobierno di AVP.

Nos Creador si ta mira tur cos cu aki na mundo bo por trata na 'get away', pero aya riba si no tin pordon.

Nos di MEP durante 54 luna caba a soporta AVP su redo-, calumnia- y falso tesimonionan pero awor boso number ta bay hunga.

Nos di MEP tabata hopi bon hende pa laga boso abusa di hopi di nos hendenan, pero di awor en adelante 'een gewaarschuwd mannetje telt voor twee'. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Remitido

"Yoruba" secta of religion

Mi por a tuma nota di e noticia cu a sali den prensa tocante e secta di paradijswijk, bou e nomber di "Yoruba". Riba e noticia aki mi lo kier a reaciona.

Hopi ta cla pa punta dede y acusa otro di algo, sin busca mas informacion of trata di comprende kico ta kico. Nos tin pa realisa cu binimento di diferente imigrante na nos isla, nan a bin tambe cu nan cultura, creencia, religion of estilo di bida.

"Yoruba' na banda di ta un comunidad, lenguahe, y un tradicion di mas cu 1000 aña bieu, tambe ta un religion of creencia cu a deriva di "West Africa". E ta un religion hopi spiritual y cu creencia den naturalesa y veneracion di ancestronan, nan ta kere den "un" Dios y tambe cierto santonan.

Durante sclabitud e religion aki a plama di Africa pa ful rond di mundo. Y pa a preserva nan creencia religioso Africano contra di e opresion catolico, a dicidi di combina nan, te cu awendia ta usa ritualnan Africano bruha cu creencia cristian y santonan catolico. E religion aki ta hopi conoci bou di e comunidad Brasilero y Cubano. Aki na Aruba nos a tende mas di Santeria di Cuba, Voodoo di Haiti y e culto di Maria Leonza y Negro Felipe di Venezuela cu ta usa ritualnan indjan bruha cu Africano y cristian.

Berdad tin cierto ritualnan cu ta wordo haci, cu por mustra straño pa cierto hendenan, y vooral pa esunnan cu no kier comprende ta kere di biaha den actonan diabolico, santanico of bruheria. Pero pa esunnan cu tin mente habri y ta busca pa sa mas, ta bin saca afo cu nada otro cu locual nos mes tambe sa haci na Aruba.

Glenn Rock
Arub4ever@hotmail.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Chofer femenino a resulta lesiona den accidente na Palm Beach

El a bai dal un birada y a perde tur control tras di stuur





ORANJESTAD – Ayera algo prome cu 6'or atardi un accidente a tuma lugar na Palm Beach. Informacion cu Bon Dia Aruba a logra compila den e sitio di e accidente ta indica cu un chofer femenino tras di stuur di un auto Toyota Celica a bai dal un birada ora cu el a confronta un auto cu tabata bon staciona canti di caminda. Tur cos ta indica cu e chofer femenino a perde tur control tras di stuur loke consecuentemente a ocasiona cu el a bai dal den cura di un cas na Palm Beach. E chofer femenino a resulta levemente herida y cu ambulans el a ser transporta pa hospital. Riba e potretnan aki nos por aprecia e situacion di e accidente mes, y e chofer cu a resulta lesiona den e accidente aki.

Auspicia pa commission AHATA resiclahe

Exhibicion di e di 5 competencia di obra y arte lo cuminsa awe

ORANJESTAD- Pa 5 aña AHATA ta organisa e competencia di obra y arte. E competencia a bira un competencia cu ta wordo spera pa henter comunidad y semper por disfruta di e creatividad y e eficiencia cu hende ta usa pa traha nan obra. E anja aki a traha obra basa riba e tema 'Nos Naturalesa'. Participante cu a inscribi ta wordo pidi pa entrega nan obra dialuna 8 di mei na Biblioteca Nacional Oranjestad pa 11'or di mainta. E exhibicion lo cuminsa dialuna 8 di mei na Biblioteca Nacional Oranjestad pa 3'or di atardi. Henter comunidad ta invita pa pasa y admira e obranan traha pa muchanan di skol, empledonan di sector hotelero y otro componianan local. Lo ta hopi interesante pa wak kiko nan lo presenta e aña aki. E exhibicion lo ta na Oranjestad te cu diaberna 12 di mei, despues e lo ser muda pa Biblioteca Nacional San Nicolas cuminsando dia 15 te cu 19 di mei. E ganadornan lo wordo anuncia diaberna dia 19 di mei na San Nicolas pa 3'or di atardi. E premionan lo wordo huzga riba creatividad y e abilidad di e participante pa traha cu e materialnan stipula; plastic, glas, foam, aliminium y carton. E materialnan menciona ta e articulonan cu normalmente ta wordo tira afo, pero AHATA su meta ta pa stimula mucha y adulto pa reduci, reusa y recicla. Ora nos reusa e materialnan aki nos ta yuda tene Aruba limpi y tambe reduci sushi rond di nos isla. Pasa libremente y mustra bo apoyo pa e di 5 Competencia di Obra y Arte. Pa mas informacion yama 582-2607 y puntra pa Anky.

Siman ta cuminsa ocupa atrobe den sala di corte di husticia

Awe mainta tin 7 caso penal pa trata den oranan di mainta so

ORANJESTAD – Awe mainta un biaha mas corte di husticia lo ta ocupa cu casonan penal pendiente cu lo ocupa practicamente henter mainta. E prome caso lo cuminsa pa 8'or y mei y e ultimo ta programa pa tuma lugar 11'or y 45.

PROME CASO

E prome caso di 8'or y mei ta di e persona J.E.S. cu ta wordo acusa di a horta gasoline for di un compania. Ta sigui pa 8'or y 50 e caso di e personana R.P., y R.I.P. unda cu e personanan aki ta wordo acusa di a horta un of mas azulejo, un of mas machine di zaag y un of mas taira for di cas di un persona.

HORTA ARTICULO

Pa 9'or y mei, ta sigui e caso di S.G.A.B. acusa di a horta diferente articulonan for di un scol. E siguiente caso ta pa 10'or di V.G.F. cu ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un machete y di menasa e persona di kita su bida door di pone un machete na e persona su garganta.

SECUESTRO Y MALTRATO

Pa 10'or y mei tin cu presenta dilanti mesa berde, D.G.K. cu ta wordo acusa di secuestra y intencionalmente maltrata un persona. Tambe e ta wordo acusa di maltrato y pa motibo di e maltrato e victima a ricibi heridanan na su curpa. D.G.K. ta wordo acusa di menasa un persona cu morto. E ta wordo acusa tambe di a kibra un bentana di auto di un pesona.

HORTA AUTO Y MENASA DI BIDA

Pa 11'or ta sigui e caso di G.F.R.G.Q. acusa di a horta auto for di un persona. Tambe e ta wordo acusa di a menasa un persona cu morto door di usa un pistool. E persona aki ta wordo acusa di tin un arma di presion di aire den un lugar publiko. Finalmente pa 11'or y 45 ta sigui e caso final di J.X.A.J. cu ta ta wordo acusa di maltrata un persona cu un palo di basora y pa motibo di e maltrato aki e victima a ricibi heridanan na su curpa.


Betty Crocker®
COCINA Betty Crocker
Recetas Americanas favoritas en Español e Inglés
Favorite American Recipes in Spanish and English
por fin e tan pidi boeki di receta di Betty Crocker a yega
Bunita regalo pa mama
Trece cuater paki of caha bashi di cualkier producto di Betty Crocker mas awg. 5,00 y ricibi un bunita boeki di receta pa regala mama.
Tambe cu cambio di dos caha bo por haña gratis BC T- shirt; BC Timers; BC Measuring Cup y BC Magnetic Spoon.
Por obtene tur esakinan na Consales Aruba of durante tasting na e Supermercadonan menciona abou.
regla: cu entrega di cuater caha of pakinan mas e suma bo mester trece tambe e comprobante of recibo di e compra.
recibonan di Pricesmart y Kong Hing lo no ser acepta. Oferta ta valido tanten cu tin den stock
Supermercadonan cu tin tasting: 5 & 6 mei Ling & Sons, 12 & 13 mei Certified, 19 & 20 mei Superfood, 26 & 27 mei Hong Kong, 2 & 3 juni Ling & Sons, 9 & 10 juni Mundo Nobo, 16 & 17 juni Certified.
Horario: Diabierna: 3 - 7 pm., Diasabra: 10 am - 1 pm.
Consales Aruba

BON DIA Aruba

Segun Junior Arends di MEP

Doñonan di trabou hopi biaha no ta mira e trahado local como prioridad

ORANJESTAD – Nos tur sa cu a celebra Dia di Labor dialuna siman pasa y manera Mep a bin ta propaganda desde Gabinete Oduber tres, e maneho di labor, ta un maneho cu ta na bienestar na e trahado local, asina Junior Arends di MEP ta indica. E mester ta un maneho y MEP como Fraccion y Partido ta keda bosifera y pone como punto di atencion, cu trahadonan local mester ta na prome luga. Sr. Junior Arends ta contento y nan ta aprecia cu den trabounan cu nan a bisa cu pais Aruba no por deliver cierto trahadonan, lo mester por busca esakinan di exterior, pero si na un forma controla y cu reglanan, unda cu cosnan ta bai segun lei y no cu doñonan di trabou ta busca manera di pasa un fastball pa trece trahadonan di exterior y asina introduci cheap labor na Aruba. Di otro banda si trahadonan local mester cumpli cu nan obligacion y esaki ta conta igual pa doñonan di trabou, pasobra tur hende sa, cu hopi biaha tin doñonan di trabou, no tur, cu ta abusa di trahadonan y ta busca tur manera pa kita trahadonan, pa asina tin espacio pa nombra otro trahadonan y hopi biaha trahadonan di exterior, pa asina paga nan menos y nan si ta sigui gana entradanan grandi, pero nan si no ta mira e trahado local como prioridad.

Pesei tambe sr. Arends ta haya cu pa locual ta trata e beneficio secundarionan, nan ta trahando riba esaki, pa asina e cambionan aki por wordo trata den Parlamento pa asina por mehora y trece cambio pa e trahado local den e sector [priva, pa asina cada un cumpli cu nan obligacion.

Arends a indica cu nan lo sigui tur desaroyo laboral di serca y unda cu nan tuma nota cu informacionnan incorecto lo keda treci dilanti y mal uso di e lei laboral wordo haci, ta para esaki di biaha.

Fraccion di MEP no por acepta, tampoco permiti cu esnan cu no a Sali y no a haya e sosten di pueblo pa goberna e pais aki, ta busca tur manera pa crea discordia, pero tempo nan tabata den gobierno y nan tabata tin e sosten di pueblo, no a sa di cumpli cu nan deber pero a hinca e pueblo den situacion dificil y cu e pueblo mester paga pe y tur hende sa cu awe e situacion ta dificil y actualmente e pueblo tin un gobierno cu ta maneha e pais aki na un forma serio y segun Arends MEP lo sigui maneha na un manera serio, paso na final e ta beneficia e clase trahado y e pueblo di Aruba den tur sentido di palabra.

FTA a celebra hunto cu su miembronan Dia di Labor



ORANJESTAD – Resientemente a wordo celebra Dia di Labor, y e fecha tan special aki pa e clase trahado a haya su importancia y balor serca sindicato FTA. Durante un actividad cu a tuma lugar enconexion cu Dia Internacional di Labor, FTA a organisa un dia social pa asina comparti hunto cu su miembronan e fecha historico di 1 di Mei. Riba e potretnan aki nos por haya un bista di e celebracion di Dia di Labor, organisa pa FTA.











Mericanonan mester biaha cu paspoort for di 2007

Regla Mericano nobo por ta negativo pa Aruba

Eman ta puntra Oduber si por regla excepcion pa Aruba



ORANJESTAD - Lider di fraccion di AVP, mr. M.G. (Mike) Eman a haci un serie di preguntanan na Minister di Asuntonan General, N.O Oduber, ex-articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba jo.Artikel III. 17 di Staatsregeling di Aruba. E preguntanan tin di haber cu un regla nobo cu ta bai conta pa mericanonan cu ta biaha cu por afecta turismo di Aruba. Analysando reportahenan internacional di un conferencia di turismo cu tabata tin na Bermuda e lider di fraccion di AVP a capta un creciente preocupacion pa cu e medida di Merca..

INRODUCCION

Na 1987/88 Gabinete Eman a sera un acuerdo cu gobierno di Estados Unidos pa introduci imigracion (Pre-Inspeccion) Americano na Aruba. Beneficionan pa Aruba cu e imigracion Mericano y cu e ampliacion despues cu adouana tambe, tabata pasonan grandi y importante pa seguridad na Aruba, e imagen positivo cu ta bai cu esaki y e facilidad excepcional cu ta worde ofreci na pasaheronan cu ta biaha pa Merca.

Na anja 2007 Estados Unidos ta bai introduci e exigencia cu tur mericano tin cu biaha cu un pasaporte mericano. E lider di fraccion di AVP den su preguntanan ta cita e siguiente raportahe cu a keda publica recientemente den un conferencia di turismo cu a tuma lugar na Bermuda:

"A tourism conference in Bermuda has heard dire predictions about the impact on Caribbean tourism of new passport rules for Americans. One official of the World Travel and Tourism Organisation said countries which rely heavily on the US market may experience a reduction in American visitors. Richard Miller named The Bahamas, Cayman Islands, Aruba, British Virgin Islands and St. Kitts as countries which may be hit. Starting in January 2007, U.S. citizens will have to show a passport or some other secure document that shows their identity and citizenship when they re-enter the country from the Caribbean, Canada, Mexico, Panama and Bermuda.

Currently, Americans need show only their drivers licences or a birth certificate when they re- enter from those countries. The new requirement by the Department of Homeland Security is supposed to make it harder for "terrorists" to enter the U.S.

Mr Miller said he expected Americans, only 20% of whom have passports, will find the new rules a handicap. Disincentives US domestic tourism, including America's Caribbean territories, are expected to benefit if Americans turn their backs on the other Caribbean countries. He said: "Americans are going to rebook to Puerto Rico or the US Virgin Islands or they're going to Texas or Florida or California."

PREGUNTANAN

Relaciona cu e desaroyo preocupante aki e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta haci e siguiente preguntanan na Minister President Oduber:

1. Minister a worde formalmente informa si e exigencia aki lo conta tambe pa pasaheronan cu ta bula di Merca/Aruba-Aruba/Merca ?
2. Si esaki ta e caso, tin un "assesment" si introduccion di e maneho nobo aki di Gobierno Mericano lo afecta turismo for di Merca manera pronostica pa e oficial di "World Travel and Tourism Organisation" ?
3. Minister por informa Parlamento si gobierno di Aruba a aserca gobierno di Estados Unidos pa logra un excepcion pa Aruba mirando cu nos ta den un posicion excepcional cu facilidanan di imigracion y adouane Mericano na Aruba ?
4. Minister no ta mira cu Aruba, cu presencia di e facilidadnan Mericano menciona, tin un base fuerte pa pidi un excepcion na Merca pa cu e regla aki ?
5. Minister por a informa Parlamento si gobierno a envolvi gobierno di Reino Hulandes pa asisti Aruba den un dialogo diplomatico cu Merca pa haya un excepcion pa cu e exigencia di viahamento cu pasaporte pa mericanonan ?

Mirando cu e intencion di Estados Unidos ta pa introduci e exigencia aki pa 1 di Januari 2007 y su efectonan ta worde pronostica como negativo pa Aruba e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta haci un apelacion pa por haya un reaccion rapido di gobierno riba e preguntanan menciona.

03 08 25 29 33

1 Premio no tin ganador di Afl. 150.000,00
2 Premio no tin ganador di Afl. 6.371.00
3 Premio Tin 13 ganador di Afl. 383,00
4 Premio Tin 380 ganador di Afl. 8,00

Letter L 01 Joker

Jackpot pa proximo Sorteo **Afls. 200.000,00**

Catochi-Pro Deporte

Resultado 6 Mei	Resultado 7 Mei
3085	9657
0882	6059
5144	6433

Diario

Resultado 6 Mei
4118
9184
3413

Corsow

Resultado 7 Mei
2891
9383
9198

Resultado 6 Mei	Resultado 7 Mei
7831	7953
3420	9103
4817	1991

Sto. Dom 4360-7015-3262

Resultado 6 Mei
ZODIA 9330 Aries

Resultado 7 Mei
ZODIA 3782 Libra

BIG 4

Resultado 6 Mei	Resultado 7 Mei
1855	4080

SUPER 4

Resultado 6 Mei	Resultado 7 Mei
8176	5489

Aruba ta participa na proyecto "Sellos de Excelencia" di UNESCO

ORANJESTAD - Recientemente UNESCO Aruba a invita e funcionario encarga cu artesania na Instituto di Cultura, sra. Maritza Erasmus, pa participa na lansamento di un proyecto titula: "Sellos de Excelencia" (Seal of Excellence) cu a tuma luga na Republica Dominicana.

Meta di e proyecto aki ta pa identifica productonan artesanal di mayor calidad den e region aki y promove esakinan riba mercado internacional.

Durante e encuentro aki, expertonan gubernamental di cada pais cu ta pertenece na e UNESCO cluster Caribe Latino, a participa. E oficina regional di UNESCO na Habana Cuba, a cubri gasto di transporte y estadia di tur participante.

Artesania tin un rol importante pa presenta nos identidad cultural y e mision di UNESCO ta hustamente pa yuda promove diversidad cultural mundial.

E proceso di globalisacion di comercio y internacionalisacion di mercado tabatin su consequencia tanto faborabel como menos faborabel pa artesania.

Faborabel pasobra el a permiti expansion di benta riba un mercado cu ta birando cada biaha mas grandi. Menos faborabel, principalmente pa e paisnan cu tin un tradicion artesanal solido pero cu no por conta cu instrumentonan adecua cu ta protehanan di plagio (pirateria) di por ehempel 'Made in Aruba'. Pesei ta importante pa bin cu medidanan urgente pa yuda diferencia e obranan artesanal legitimo for di esnan di imitacion barata riba Mercado mundial.

PROMOCION DI ARTESANIA DI CALIDAD

E motibonan principal pa promove artesania di calidad ta:

- responde na e reto di mercado mundial pa loke ta concerni e autencidad, calidad y competencia.
- cumpli cu normanan internacional protegiendo tanto e salud di e artesano como esun di e cumprado.
- logra reconocemento y respet di mercado pa e artesano y su producto. E proceso pa haya e resultado aki ta dor di crea un imagen di marca.

Esaki en corto ta e "Sello de Excelencia" cu ya ta existi pa algun tempo caba den otro partinan di mundo y cu UNESCO a introduci recientemente pa nos region.

Ta e intencion pa oficialmente presenta e "Sello de Excelencia" di UNESCO na artesanonan y demas interesadonan aki na Aruba. Esaki lo bai compaña cu un presentacion interesante di loke ta artesania Cubano y Dominicano. Fecha y luga unda cu esaki lo tuma luga, lo wordo anuncia despues.

Florida Lottery

7-24-28-38-50-53
$6 Million
ROLLOVER
DRAW DATE: 05/06/06
DRAW DATE: 05/10/06

6 Miyon den Pot

LOTTO TUR DIA

Resultado 7 Mei 2006

05 06 09 13 26

Den su discurso relaciona cu conmemoracion di 4 di mei, Premier Oduber a señala

Victimanan di II Guera Mundial tabata heroenan cu a sacrifica nan mes y nan familia pa un causa noble y husto



ORANJESTAD – Dia 4 di Mei ultimo, fecha cu ta ser dedica pa rindi tributo y recorda tur esnan cu nan bida a ser sacrifica durante II Guera Mundia, nos Prome Minister Nelson Oduber a dirigi su discurso special cu ta bisa textualmente asina :

Awe ta dia un dia grandi y historico pa henter Reino Hulandes; ta un dia riba cual nos ta recorda y conmemora tur e ciudadano y militarnan den Reino Hulandes cu a muri, tanto riba campo di bataya como den e camponan di concentracion durante di e horendo Segunda Guera Mundial.

Historicamente tabata asina cu te cu aña 1961 e conmemoracion aki tabata tuma lugar solamente pa e victimanan Hulandes di Segunda Guera Mundial.

Sinembargo desde 1961 a amplia e conmemoracion aki y ta recorda riba e dia aki tambe tur esnan cu a muri durante otro conflictonan militar y operacionnan di paz rond mundo, manera na Libanon y Bosnia.

Tur e ciudadano y militarnan ehemplar cu a duna nan bida ehercu trabaonan peligroso durante di Segunda Guera Mundial, ta e berdadero heroenan cu a lucha a base di sanger, sodor y lagrimas y a percura pa awe nos tur por biba den trankilidad, respirando e aire di libertad. Heroenan di guera cu a sacrifica nan mes y nan familia pa un causa noble y husto. E sacrificionan aki nan a haci cu tur determinacion ya cu nan no tabata kier pa den futuro nan yiunan y yiu di nan yiunan keda biba bao opresion di e regimen dictatorial di e temponan ey.

Teniendo esaki na cuenta, ta sumamente importante pa nos tur conhuntamente haci nos esfuerso y lucha pa conserva e libertad aki, ya cu no ta facil pa recobra libertad ora cu esaki di un manera of otro wordo perdi.

NOS HEROE NACIONAL BOY ECURY

Awe ta un dia tambe cu mester wordo considera como un dia di reflexion pa henter comunidad, pa na promer lugar nos gradici tur esnan den Reino Hulandes y nan familiarnan cu a duna nan bida durante Segunda Guera Mundial p'asina awe nos por biba den pleno libertad y di cual nos tin su conmemoracion oficial mayan dia 5 di mei, Dia di Liberacion.

Na di dos lugar nos mester reflexiona y haci tur esfuerso posibel pa impedi cu algo horibel asina contra humanidad - manera cu a tuma lugar durante Segunda Guera Mundial - no sosode nunca mas.

Aki na Aruba tambe nos a conoce nos heroenan Arubano cuminsando for di nos heroe nacional Boy Ecury cu durante Segunda Guera Mundial – leu for di su isla natal - a demonstra curashi y determinacion y sin miedo a opone y bringa contra tur esnan cu a busca di tur manera di depriva e pueblo Hulandes di nan libertad.

Aki na Aruba tambe nos a pasa den e añanan scur di Segunda Guera Mundial y nos tin cu reconoce awe e trabaonan heroico di nos schutternan Arubano cu a sa di defende e integridad teritorial di nos isla den forma ehemplar. Nan trabaonan valioso durante Segunda Guera Mundial pa defende den nomber di Reino Hulandes nos isla stima lo keda graba pa semper den nos memoria.

Laga riba e dia di awe nos tur mira e futuro cu hopi optimismo caminda nos no lo conoce mas e atrocidadnan di Segunda Guera Mundial, pero cu nos tur den Reino Hulandes y na mundo henter por biba den union, trankilidad, paz y hermandad.

Delegacion di Banco Central cerca Presidente di Parlamento



ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di Banco Central di Aruba a reuni cu Presidente di Parlamento señora drs. Mervin Ras. Meta di e reunion tabata pa ambos instancia informa otro tocante nan trabou y interecambia di pensamento riba diferente topico relaciona cu desaroyo y bienestar di nos Pais, specialmente e aspecto financiero-economico.

A palabra cu lo sigui cu e consultanan aki den futuro. E delegacion di gerencia di Banco Central tabata consisti di Presidente drs. Rob Henriquez y directornan ehecutivo señora Jane Semeleer MA y drs. Kenneth Polvliet. Tabata presente na e reunion tambe griffier di Parlamento di Aruba señora Jacqueline Bastien-Sherman. Potret y informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Ministerio di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a bishita nos amigonan special

ORANJESTAD - Recientemente e Fundacion pa personanan cu deficiencia intelectual "SVGA" a ricibi minister Marisol Lopez-Tromp pa un bishita di orientacion.
Presidente di e fundacion sra. Christina v.d. Berg hunto cu director sr. Arturo Werleman y director suplente sra.Els v. Homelen a yama minister bon bini y a splica e vision di e fundacion. Meta di e bishita tabata pa ministro topa cu nos amigonan special y wak cu propio wowo kiko tur ta nan necesidadnan y hunto cu e fundacion yega na palabracionnan concreto y duradero. Durante e bishita primeramente ministro a bishita e enseñansa special na Scol Dununman, despues a bishita Pasadia Bibito Pin, Centro Man na Obra y Briyo di Solo.
Na Scol Dununman ministro a pasa klas pa klas y por a wak con nos amigonan special tabata haya nan educacion. E muchanan tabata contento cu e bishita di minister. Hopi tabata yame na su nomber y otronan tabata dune'un man.
Na Centro man na Obra minister a haya un splicacion di kiko tur nos amigonan special ta haci : tin di nan ta strica paña. Otronan tabata traha belanan masha bunita. Tabata tin un variacion di bela di ricibimento masha bunita traha. Otronan tabata laba boter cu lo wordo usa di nobo den nos comercio, tambe minister a wak e escudo di Aruba cu nos amigonan special a traha y pinta na man den nan tayer di ceramica. Minister a bishita tambe nan lokaal di Carpinteria.
Sra. Elvira a splica con nos amigonan special ta siña diferente ofishi y ta bai core stage na diferente establecimento. Cu hopi orguyo sra. Elvira ta conta cu un di nan cliente despues di su stage a wordo emplea na trabou.



Asina ta contribui na integra nos amigonan special den comunidad.
Na Pasadia Bibito Pin y na Briyo di Solo minister a pasa cerca cada grupo y a wak con nan tabata pinta, skirbi, hunga, canta y aki tambe tur tabata contento cu minister su bishita. Despues por a wak e compleho di recreacion, e centro pa cuido, e speeltuin, e compleho pa haci deporte y nan mondhygienist cu ta cuida nan djientenan.
Minister a keda hopi impresiona cu e cuido y e educacion cu ta wordo duna na nos amigonan special. Tabata un dia hopi impresionante pa wak con e staf y e personal di e fundacion tabata haci nan trabao cu hopi amor y debocion.

Recordatorio pa miembronan di Women's Club of Aruba

ORANJESTAD - Women's Club of Aruba kier a recorda tur su miembronan cu e proximo General Membership Meeting lo tuma lugar dia 9 di mei na Tango Restaurant. Pa motibonan fuera di nos alcanse e boletin di e luna aki bin laat (segun nos constitucion) . Durante e meeting aki lo tin votamento tanto pa e directiva nobo pa aña 2006-2007 como tambe riba e lista pa donacionnan, pesei mes e importancia di boso presencia.

LOCAL BON DIA Aruba

Capture the Champagne Sparkle a conclui e exitoso Wine, Food & Art Festival

Lesa pagina 12

Aña di La Reina na Centro Hubenil Washington tabata un exito

Un danki di curazon na tur esnan cu a yuda haci esaki posibel!

Lesa pagina 3

Aruba Trading Company a promove cultura di biña

Lesa pagina 23

Regalonan bunita na…

Coconuts by De Palm, un opcion formidable pa Dia di Mama



Lourdes a bisa ayo na su coleganan di Divi despues di 28 aña



PUNTABRAVO-Recientemente Lourdes Croes a yama ayo su coleganan di Divi despues di a traha cu nan pa mas di 28 aña. Lourdes su trayectoria a cuminsa cu Divi Aruba Beach Resort como secretaria y despues el a move pa traha den e departamento di Human Resources unda el a keda traha te cu el a wordo promovi pa Human Resources Manager di Divi Phoenix Aruba Beach Resort.

Lourdes ta un hende hopi stima pa tur su coleganan y el a haya sigur un sorpresa ora cu el a haya un bunita despedida di coleganan biu di Divi y e nobonan di Phoenix!

BON DIA Aruba

Regalonan bunita na…

Coconuts by De Palm, un opcion formidable pa Dia di Mama





PALM BEACH - Pa e ocasion di Dia di Mama bisti bo Mama cu pañanan bunita di Coconuts by De Palm, e tienda nobo situa na Occidental Grand Resort riba di beach. Na Coconuts bo por haya tur cos pa complace Mama cune. Tin swimwear bunita pa tur size y estilo cu lo bai haci su dia na beach inolvidable.

Coconuts tin nombernan renombra di bistinan di baño, pañanan casual y acesorionan especial pa combina cu nan. Coconuts by De Palm tambe tin un seleccion grandi di serbetenan bunita y marcanan renombra di suntan lotions.

Si bo kier sorprende Mama cu un bunita basket, Coconuts tin pa ofrece diferente basket na diferente prijs special pa Dia di Mama. E basketnan ta inclui



suntan lotions, acesorionan, swimsuits, of bo mes por scohe kico bo ta desea di inclui for di e variedad di productonan disponibel na Coconuts.

Specialmente pa Dia di Mama Coconuts lo ofrece 20% di descuento pa tur su clientenan local. Simplemente presenta bo ID na e tienda.

Coconuts by De Palm ta e luga perfecto pa haci bo compranan di regalonan diferente y exclusivo pa Dia di Mama.





Aña di La Reina na Centro Hubenil Washington tabata un exito

Un danki di curazon na tur esnan cu a yuda haci esaki posibel!







Oduber tabata e feliz ganador di un camara di Boolchand's. Masha pabien na tur mucha cu a participa y muy en especial na esnan cu a gana. Directiva di Fundacion Centro Hubenil Washington un vez mas ta gradici tur esnan cu a haci e evento aki no solamente posibel, pero un exito di berdad! Muchanan, di awor pa juli haci boso best na scol y keda pendiente pa e campamentonan na Centro Hubenil Washington den vakantie grandi!

WASHINGTON - Centro Hubenil Washington ta gradici tur patrocinado, boluntarionan y sigur tambe tur esnan cu a participa den e diferente actividadnan diasabra cu a pasa, celebrando asina Aña di La Reina. Tambe ta bai palabranan di aprecio na medionan di prensa cu a duna nan colaboracion den interes pa e trabou pa hubentud.

Di mainta te atardi tabatin movecion na e Centro, cuminzando cu hisamento di flie, na unda por a mira un cantidad basta grandi di mucha cu diferente diseño di flie, y terminando cu un wandelmars den bicindario di Washington. Pesey un danki special na IDEFRE y Search and Rescue pa tur nan trabou.

Durante e dia, muchanan a entretene nan mes na e mini feria, cu e Dino Jump y den e speeltuin. Tambe nan por a pinta cu Sra. Maria Latorre, kende a pone su mes disponibel pa e meta aki y alavez a tene un exposicion di algun di su obranan chikito. No a falta musica "en vivo" pa completa e ambiente festivo. A saca diferente "doorprize" y esnan cu a gana a bai cas mas feliz ainda!

Ganadornan den e competencia di flie a resulta: Cassidi Cordero, Dusan Caceres y Shelma Werleman , kendenan a ricibi un waardebon di Afl. 100.- di Setar N.V. cada un; Robertson Wolff y Eldrik Tromp, kendenan cada un a haya un radio di Unicon; Joseph Lacle a bai cas cu un CD player di Baba's y Dyamita



Parlamentario y Mama, Sra. Monica Arends cu mensahe pa tur Mama di Aruba



ORANJESTAD - Mi mensahe ta di hende muher pa hende muher. Nos sa cu nos ta importante den comunidad. Nos sa cu nos ta importante den e famia (tur cos ta drai rond di nos. Nos ta percura pa tur cos den cas ta na ordu, cuminda, cas limpi, paña limpi etc). Nos sa cu nos ta importante na trabou. Nos ta cumpli. Nos sa cu nos ta experto di ta superwoman di hasi tur cos pareu. Nos sa cu nos ta bon den cuida hende y tur cos. Nos sa cu nos ta balente. Nos sa cu nos por lucha. Nos tin pasenshi, nos ta stima cu full nos curason, nos tin perseverencia y determinacion pa ta un super woman. Nos ta carga responsabilidad.

Nos prioridad como Mama ta nos yiunan. Nos precupacion mas grandi ta nos yiunan. Nos preocupacion mas grandi awo ta e futuro di nos juinan. Mi sa cu abo como hende muher por identifica bo mes cu loke mi ta skirbi. Nos tin cu ta orguyoso di tur esei. Mi sa cu nos no ta perfecto y hopi biaha dor di tur e stress di traha, ta ama di cas, ta duna sosten familiar nos por tin nos mal beisnan, pasobra nos ta sinti nos so sin ayudo. Pero no tin motibo pa precupa. No tin motibo pa sinti nos mes nos so. Pasobra nos tin e amor di nos yiunan. Y mas importante como hende muher, nos tin forsa. Nos ta mesun fuerte cu un baranca den lama bruto. Y mas importante, nos ta determina e futuro di nos yiunan.

Nos ta determina kiko e norma y balornan ta di nos juinan. Nos ta determina e norma y balornan di nos futuro comunidad. Si nos ker un comunidad den futuro cu tin pas, respet y harmonia nos por logra esei conhuntamente. Mamanan, bo influencia riba e pais aki ta hopi mas grandi cu boso ta kere. Nos ta lubida hopi biaha e importancia cu nos tin. Nos ta lubida nos influencia cu nos tin. Nos ta lubida cu nos ta baranca den bida di nos yiunan.

Laga cada un di nos tuma e tempo pa ora nos yega cas dedica tempo na nos yiunan. Brasa nan, papia cu nan. Bisa nan cu nos ta stima nan. Puntra con nan dia a bai. E trabou di cas por warda un mei ora. Ora bo haci esei, y bo sinti e amor di bo yiu ora e braza bo, bo lo tin tur e forsa pa e siguiente dia. Bida ta un regalo di Dios. Wak e balor. Cada un di nos ta importante. Nos tin e forsa. Nos por trece cambio. Nos tin y pasenshi, determinacion y stimacion. Pabien cu dia di Mama. Y danki na mi Mama y mi yiunan pa tur nan amor.

Abbott Labs a disfruta na Tierra del Sol, Spa & Country Club



PALM BEACH – Ehecutivonan di Abbott Laboratories, compania global di base amplio riba cuido medico y cu central situa na Merca, a disfruta di un rond di golf na Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club, e unico cacha di golg di 18 buraco cu tin na Aruba y cu ta aproba dor di PGA Championship.

E grupo di profesionalnan den benta tabata riba nos isla hospedando na Renaissance como un premio dor di a haci di e Point of Care Presidential Club di e compania, un un programa di incentive pa benta.

E isla di Aruba ta un lider den negoshi di convencion y gruponan, y Tierra del Sol ta atrae un promedio di seis grupo pa siman variando den gruponan di 12 te na mas di 100 pa golf individual of torneonan specialmente organisa pa nan.





Lourdes a bisa ayo na su coleganan di Divi despues di 28 aña









PUNTABRAVO-Recientemente Lourdes Croes a yama ayo su coleganan di Divi despues di a traha cu nan pa mas di 28 aña. Lourdes su trayectoria a cuminsa cu Divi Aruba Beach Resort como secretaria y despues el a move pa traha den e departamento di Human Resources unda el a keda traha te cu el a wordo promovi pa Human Resources Manager di Divi Phoenix Aruba Beach Resort.

Lourdes ta un hende hopi stima pa tur su coleganan y el a haya sigur un sorpresa ora cu el a haya un bunita despedida di coleganan biu di Divi y e nobonan di Phoenix!

Lourdes tur bo coleganan ya ta haya bo falta, pero tambe sa cu lo bo tin nos tur den bo oracionan. Danki pa bo pasenshi, amistad y cañino.



Alhambra Casino ta sigui reconoce su trahadonan

Nominando nan prome Star of the Quarter



Di robes pa drechi: Jamie Pascal di Advantage Player's Cub, Gerardo Lacle di Cleo's Waiter, Reagan Werleman di Casino Dealer, Director of Operations Mr. Jerry Amato, Ganado Oscar Van de L'Isle, Maurys Odor Slot Attendant y Romelia Ortega Slot Attendant.



PUNTA BRAVO - Alhambra Casino, e casino mas amical na Aruba a eligi nan prome Star of the Quarter pa e prome trimester di aña 2006. E competencia no tabata facil, ya cu tur e nominadonanan ta haciendo un trabou excepcional.

E felis ganado ta Oscar van de L'isle, e famoso waiter di Cleo's Sport Grill. E ganado a ricibi for di nos director Sr. Jerry Amato e acostumbrado envelop, un dia off cu pago, cena pa 2 persona na El Gaucho, plakkaat , y un polo shirt cu su nomber borda riba dje. Un biaha mas pabien Oscar!

Grupo Lanier a goza di un atardi di golf na Tierra del Sol



PALM BEACH – Actualmente ta riba nos isla y hospedando na Renaissance, un grupo di ehecutivo di Lanier, un fabricante di mashin di copy, printer y productonan relacion manera software.

E tip pa Aruba ta parti di un programa di premio pa incentive di benta inicia dor di e compania cu ta situa na Atlanta, Georgia. Diaranson atardi, a organisa un torneo special cu e 56 ehecutivonan participando den esaki.

Head Golf Pro Oliver Riding y Golf Pro Heath Henrich a organisa e 4-player scramble tourney cu premionan incluyendo pa esun mas serca di pin pa homber y muhe y e longest drive pa homber y muhe.

Riba e potretnan aki por mira algun di e momentonan alegre cu e invitadonan special aki a biba durante nan bishita na Tierra del Sol Golf Club, Spa & Country Club.





Na Aruba Beach Resort Spa & Casino

Publico a gosa di un exposicion di arte y combinacionnan perfecto di biña y cuminda

ORANJESTAD – Un publico entusiastico a disfruta di e Wine & Food Pairing di Aruba Gastronomic Association y invitadonan special, cu a tuma luga den e grand ballroom.

Chefnan local famoso di Hostaria da Vittorio, Chez Mathilde, Le Dome, Aqua Grill, Flying Fishbone y Ventanas del Mar a traha hunto cu e ekipo culinario di Wyndham su Pago Pago restaurant y chefnan internacional cu tabata di bishita na Aruba. Nan a impresiona tur hende cu nan platonan inovativo y presentacionnan creativo.

Pa compaña e delicioso cuminda, mas cu 60 variedad di biña na glas di paisnan manera Merca, Italia, Australia, Francia, Chile y Argentina a wordo sirbi y saboria.

E Aruba Gastronomic Association tambe tabata presente pa asina introduci un programa nobo cu ta hiba e number "Wine Around Program". Esaki ta compaña e "Dine Around Program" unda cu bishitantenan na nos isla por cumpra un pakete y disfruta di cenanan na restaurantnan cu ta miembro di AGA y na unda cada cena lo ta compaña pa e biña perfecto pa complementa e cuminda.

E gran exposicion di arte, habri pa admirantenan y esnan cu tin interes pa cumpra, a ricibi hopi comentario positivo.

Aki por mira e Wine & Food Pairing, cual tabata djis e prome actividad riba e agenda di e Wine Food & Arte Festival.















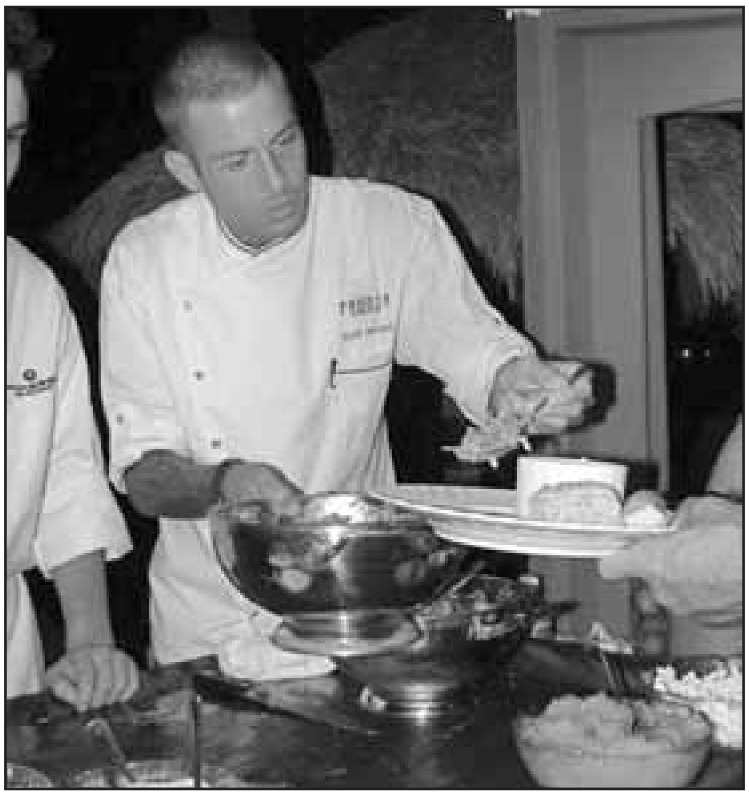






Na Aruba Resort, Spa & Casino

Tremendo Festival di Ceviche riba beach



EAGLE BEACH – E specialistanan di Ceviche Chef Scott McLeod & Sous Chef Francesco Martorella, ambos di Philadelphia, a uni forsa hunto cu host chef Gerard Coste, cabes di e hotel su brigada culinario, pa presenta un anochi memorabel riba e beach, unda cu bishitantenan por a saboria delicioso ceviche.

Tabata e di dos anochi di e di dos Wine, Food & Art Festival, organisa dor di e hotel pa asina promove talentonan culinario local y internacional.

E buffet exkisito a presenta e tradicional Red Snapper Ceviche cu Roasted Beet, Marinated Sushi Grade Tuna cu Coconut Ginger Sauce, Ecuadorian Shrimp Ceviche cu Blackened Tomato y Avocado Dip, Caribbean Lobster cu Orange Vanilla Sauce y Wahoo Fresco cu Roasted Calabaza y Tuna Caviar Vinaigrette.

Un bar di salada rico y varia a compaña e menu di Ceviche, y a inclui condimentonan interesante manera chimichuri, guacamole y yucca chips.

E platonan principal a inclui Caribbean Lobster Tail cu Pernod Sauce, Grilled US Prime Top Sirloin y Stuffed Free Range Chicken.

Esnan cu a disfruta di e cena a aplaudi Chef Scott y Sous Chef Francesco na final di e anochi.

Mientras cu e entretenimento di e anochi a cuminsa cu un presentacion di landamento sincronisa cortesia di Barracudas, e musica bailabel a wordo provee pa e banda talentoso di Venezuela, EA, cual a mescla canticanan bieu cu hitnan Latino contemporario. E musicantenan Tono, Luis, Efrain, Alejo y Gustavo, a pone tur hende kita sapato y baila den santo, y sigur nan a pasa hopi bon. Romar Trading a provee mas cu 60 variedad di biña pa e evento, habriendo hopi boter interesante pa e bishitantenan disfruta di dje.







Archivo Nacional Aruba a celebra un dia di La Reina exitoso!!

ORANJESTAD - Diadomingo dia 30 di april, Archivo Nacional Aruba a celebra Dia di la Reina cu un exposicion special. Hunto cu e exposicion "Aruba, un pais den formacion", Archivo Nacional Aruba a dedica un exposicion na e La Reina. Den e exposicion di La Reina, tin diferente potret y documento, ilustrando e liña completo di nos Mahestadnan.

E exposicion "Aruba, un pais den formacion" ta relata cu e historia di nos lucha pa Status Aparte desde su inicio den añanan 30 di siglo pasa te na momento cu esaki a wordo realisa na 1986. Nos ta trata diferente fasetanan di e lucha Arubiano, desde e movemento pa Separacion bou guia di Henny Eman Sr. (q.e.p.d.), e fortificacion economico bou guia di Juancho Irausquin (q.e.p.d.), te na realisacion di e Status Aparte bou guia di Betico Croes (q.e.p.d.).

Fuera di esaki tambe tin exponi e 693 pinturanan cu a participa na 1976 den e concurso di bandera, mientras cu nos tin un di banderanan cu a bula 30 aña pasa den stadion. Tambe nos tin e coleccion di moneda, stampia y potretnan di antaño di Aruba.

Desde 16 di maart cu e exposicion a keda oficialmente habri, te awe mas cu 2200 hende a bishita e exposicion aki.

Nos ta invita pueblo en general y en particular e scolnan pa bin bishita nos exposicion. E exposicion aki ta hopi interesante y educativo pa nos como Arubiano, pa asina nos por realisa y siña un tiki mas di e historia politico y estatal di nos pais den formacion.

Horario di bishita ta di dialuna pa diabierna di 8.00 a.m – te cu 4.00 p.m. Gruponan y scolnan por haci reservacion of areglonan special na: Archivo Nacional Aruba, telefon: 583 4880 of Fax: 583 9275.











Siman di Enfermeria a cuminsa cu misa na Paradera















ORANJESTAD – E siman aki enfermeranan na Aruba ta celebra Siman di Enfermeria cu un agenda yen di actividad di charla, culminando cu Dia Internacional di Enfermeria dia 12 di mei. E siman di actividadnan a cuminsa cu misa na Paradera, unda cu varios enfermera a canta coro. Potretnan ta mustra e enfermeranan na Misa di Paradera, habriendo asina e Siman di Enfermeria.


12 de Mayo, 2006, 8PM
IMPORTED POLAR PILSENER BEER
&
Havana Club
EL RON DE CUBA
Presentan
Frank Reyes
Celebrando
El dia de las Madres
" El Principe le canta a su Princesa "
Junto con: Claudius & OREO
y Orquesta Zarao
Lugar: Club Caiquetio
Entrada: Pre-venta Afls. 35
En la Puerta Afls. 45.-
AZUCAR
La Discoteca
SUBWAY
Radisson
ARUBA RESORT & CASINO
PEPSI
DE PALM TOURS ARUBA
Yuwana
FREEDOM TO ENJOY
Solera Light
Tickets obtenibel na: EL GRAN FLAMBOYAN - EL RESBALON - MI CHALILA - LAS CALEÑAS - THE NEW PUEBLITO PAISA

BON DIA Aruba
LOCAL | B13 Dialuna 8 di Mei, 2006

Na Aruba Resort, Spa & Casino

Capture the Champagne Sparkle a conclui e exitoso Wine, Food & Art Festival



ORANJESTAD - Celebrity Chef Michael Cressotti y su Sous Chef Hapones Koji Kagawa, di SushiSamba restaurant na New York City, den colaboracion cu Pastry Chef Pascal Cherance, di Paris via Caracas, a impresiona bishitantenan cu nan creatividad y habilidad durante e Capture the Champagne Sparkle cena di gala cu a tuma luga den e Grand Ballroom.

Hendenan local y turistanan a disfruta di platonan creativo y bunita presentacionnan, concebi den cooperacion cu host Executive Chef Gerard Coste, cabes di e ekipo culinario di Wynhdam, y su Sous-Chef Sony Partodikromo.

Aruba Trading Company a scohe e cas di Moet & Chandon, estableci na 1743, y a combina e cena di 5 plato cu Dom Perignon Brut, Moet Chandon Nectar Imperial, Moet Chandon Rose, Moet Chandon Brut y Moet Chandon Demi Sec.

E anochi a cuminsa cu un fiesta di cocktail chic den e foyer di e ballroom.

Unabes cu e 124 bishitantenan a sinta na mesa, Franz Sydow, Director di Food & Beverage, a introduci e biñanan.

E specialista di relacionnan publico Rona Coster a presenta e arte, cual mas laat den e anochi a wordo bendi durante un subaste.

“Laga e sparkling sensation tuma over,” tabata e instruccionnan di Sydow, ora cu e biahe culinario a presenta un coalicion di tres cultura, un fusion di sabornan di Hapon, Brazil y Peru.

Chef Cressotti su menu special a cuminsa cu Wahoo Tiradito cu black truffle oil y a sigui cu Yellowtail Ceviche, cu un garlic-ginger soy.

E Yama Farms Kobe beef medallion cu Peruvian corn, Manchego cheese y teriyaki a wordo importa pa e isla dor di Cressotti mes, kende a carga e carni na man for di Merca.

E delicioso Kobe steak a wordo sigui pa Yamato, big eye tuna cu foie gras, osetra caviar y gold leaf. E postre, Delice Malabar, un chocolate ganache cu Tabasco y cold coconut swell, a haya su nomber di Pascal Cherance su restaurant na Caracas, unda cu e postre aki ta hopi pidi.

E subaste di arte a wordo guia pa e auctioneer profesional Kenneth Faustin, y a conta cu obranan di artistanan local y internacional, entre nan Alida Martinez, Miriam De L’Isle, Claude Lacelle, Stan Kuiperi, Maria Teresa Martinez, Laureen Eman, Mo Mohamed, Lois Romei Schlowsky, Moritz Ebinger & Greg Carvalhal.



















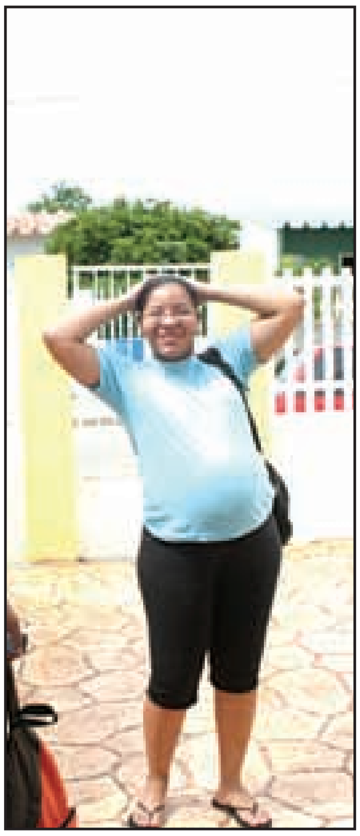








Babyshower sorpresa pa Myenou y Marcelino





ORANJESTAD – Di un manera masha alegre grupo di famia y amigonan a sorprende Myenou y Marcelino cu un tremendo babyshower pa nan baby girl cu ta na caminda. Despues di un fin di siman di descanso Myenou y Marcelino a yega cas pa topa cu un babyshower yena cu wega, regalo, snacks dushi y hopi ambiente. Tanto futuro mami y papia a pasa masha dushi mes purbando diferente cuminda di baby y hungando varios wega hunto famia y amigonan. Di awo caba masha hopi pabien cu boso dushi baby cu ta na caminda y Marcelino corda bisti e bruki bon no dilanti patras. Ya caba masha pabien y hopi bendicion y exito!









soul beach

friday night 5.26.06

Alex Thomas

Earthquake

Katt Williams

COMEDY CONCERT 7p-11p
Club Havana Beach

saturday night 5.27.06

Nina Sky

Anthony Hamilton

Brian McKnight

MUSIC CONCERT 7p-11p
Club Havana Beach

sunday night 5.28.06

Lenny Williams

Alicia Keys

MUSIC CONCERT 7p-11p
Club Havana Beach

Kaarchi Obtenibel na:

Tur Texaco
MooMba Beach
Muzicq Inc. San Nicolas
Jamaica Me Krazy Restaurant Oranjestad
SETAR Teleshops

VALOR DI KAARCHI:

Afls55, = p/p pa anochi
Presenta identificacion
Maximo 6 Kaarchi p/p
Kaarchi ta limita tanten ku tin den stock

INTERNATIONAL SPONSORS:

ARUBA
Where happiness lives.

AHATA
Microsoft
BLACK ENTERPRISE
vh1 soul

LOCAL SPONSORS :

SETAR
TEXACO
Coca-Cola
Economy Car Rental

PRIMARY HOST HOTELS:

RENAISSANCE. ARUBA RESORT & CASINO
Holiday Inn SunSpree Resort ARUBA
Radisson ARUBA RESORT & CASINO

SECONDARY HOST HOTELS:

Wyndham Aruba Resort, Spa & Casino, Divi Resorts

Artist line-up subject to change without notice

Dia di enfermeria, 12 di Mei 2006

Mi salud, mi responsabilidad

Na ocasion di Dia Mundial di enfermeria drs. Candelario A.S.D. Wever, Minister di Salubridad, ta bisa danki nan tur enfermero y enfermeranan cu diariamente ta contribui y ta dedica nan mes pa medio di nan servicio na cuido, salud y bienestar di nos hendenan.

E aña aki e tema international ta "Safe Staffing Saves Lifes" esaki ta relaciona cu e situacion di cuido y e number apropia di staff pa por cumpli cu e exigencianan y complexidad nan cu ta existi awendia den e mundo di enfermeria.
Aki na Aruba nos tin un scarcedad di nurse y ta haya nos obliga di trece nursenan di paisnan manera Hulanda y hasta di paisnan leu manera Filipinas. Na otro paisnan tin scarcedad nan asina grandi cu hasta hospitalnan tin di sera nan porta paso no tin suficiente enfermero(a). Hopi biaha enfermero(a) nan ta haya miho oferta di paisnan rico y caminda e condicionan di trabow ta mas favorable. Esaki ta haci cu nan ta bandona nan pais pa busca miho pa nan mes.
Na Aruba nos por bisa danki na nos enfermero(a)nan cu, sigur cu e nivel di educacion cu nan tin, por encontra miho ofertanan afo pero ta scohe pa sirbi nan pais. Ta na su lugar pa nos mustra nan nos gratitud pa nan trabou tur dia, pero especialmente dia 12 di mei, dia international di enfermeria, fecha natal di Florence Nightingale.
Na Aruba a scohe e tema "Mi salud, mi responsabilidad", sigur un tema importante mirando cu hopi biaha e enfermero(a) ta asina envolvi den su trabou cu e ta lubida cu e tambe tin un salud pa cuida. E trabou di enfermeria bo no ta hacie pa placa, paso no tin placa pa page. E trabou aki ta ser haci pa amor y debocion y hopi biaha e amor y debocion aki ta haci nan lubida cu nan tambe tin un salud pa cuida.
Nos tur conoce un persona den e trabou di enfermeria, e por ta un amiga, un famia, hasta e por ta un persona cu na cierto momento por a cuida bo na momento di un kebranto di salud. Laga nos haci uso di e siman aki pa mustra nan nos apoyo y gratitud y haci nan siman di celebracion di enfermeria uno grandi.

For di awor caba mi ta desea tur enfermero(a) un siman di celebracion yen di exito y hopi pabien ariba dia 12 di mei 2006.
Pabien y Danki













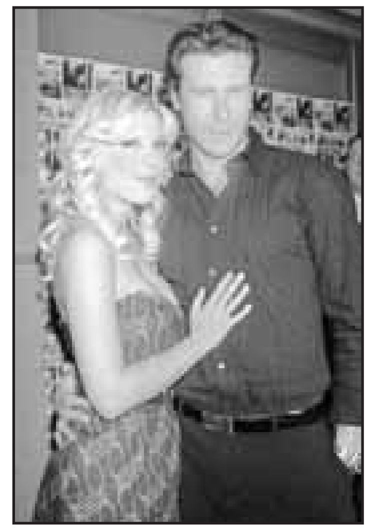


Cruise su mision no a impresiona mucho hopi



NEW YORK – 'Mission Impossible III' no tabata e prome pelicula di accion grandi pa e temporada di berano no a habri di manera spectacular den su bentanan den e prome fin di siman maske cu e tabata tin masha hopi promocion grandi rond di dje. E pelicula di accion aki a bende $48 million na ticket den e prome fin di siman na teatronan rond di Norte America y Canada. E Compania cu a produci esaki a spera menos cu dobel di loke cu e compania a spera cu e pelicula lo a logra den su prome fin di siman di benta. Na Alemania si e pelicula tabata un exito completo ya cu el a genera un total di $150 million di dollar.

Actris Tori Spelling a casa na Fiji



FIJI – Tori Spelling y Dean McDermott a casa diadomingo cu a pasa na un isla priva na Fiji, asina e revista People a raporta. E ceremonia cu tabata una masha priva a wordo atendi solamente pa e pareha cu tabata pia bou y bisti na blanco segun e informacionnan cu ta circula. 'Nos no kier a warda un dia mas pa nos casa' asina Spelling lo a bisa esaki ta segun e mes un revista. 'Nunca mi tabata tin asina hopi deseo pa casa y haci un hende muhe mi señora mescos cu mi a sinti cu ne' asina McDermott a bisa. E pareha lo a sigui splica cu nan ta sinti cu na ta 'soul mates' cu ta cas si na tabata falta pa casa.

Ashlee Simpson no tin ningun pura pa casa



CALIFORNIA – Cantante Ashlee Simpson a bisa cu e lo kier warda pa cas, no mescos cu su ruman Jessica Simpson. E hoben di 21 aña a bisa den un entrevista cu Teen People cu lo ta riba mercado na Juni cu Juli cu el a wak su ruman pasa den hopi dolor durante su divorcio y pa esei mes e lo kier warda prome cu e casa, paso te ainda matrimonio no ta den su plannan di futuro. Maske cu e ta completamente namora di su actual pareha e no ta wak e drenta enlace matrimonial lat den su 20 aña of te na su 30 aña. El a agrega cu e tin hopi pa crece y siña ainda awo cu e ta den su 20nan.

Rumor ta circula cu Anna Nicole Smith ta na estado



HOLLYWOOD – Segun informacionnan cu ta circulando den su propio 'realty show' e playboy playmate Anna Nicole Smith lo ta na estado. Como contesta, Smith su abogado y representante Howard K. Stern a manda un press release pa prensa den siman cu a pasa bisando 'Si Anna Nicole ta na estado, e lo no kier pa ningun hende sa ainda' asina el a duna di conoce na prensa internacional. 'Si e no ta na estado, e no ta nenga esaki tampoco paso e ta haña e masha pret mes pa wak con hende ta bira pa haña informacion di esaki. E lo laga e informacion aki pa cada ken mes purba di haña sa kico ta corecto' asina e abogado a sigui bisa. Smith tin un yiu homber di 20 aña di su prome matrimonio.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

3738 mama a pone record nobo di duna pecho



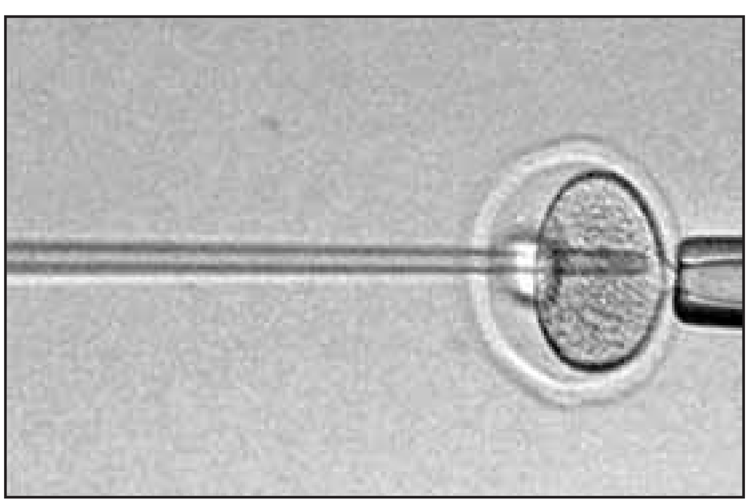
FILIPINAS – Casi 4000 mama a pone un record nobo e siman aki pa e cantidad mas grandi di hende muhe dunando pecho na nan baby na e mesun luga, na e mes un momento, asian e organisadonan a bisa prensa. Gobernado di manila Lito Atienza, na unda e evento aki a wordo organisa, a bisa cu 3738 mama a duna na babynan pecho di manera simultaneo pa por lo menos un minuut y asina poniendo un record nobo den Guinness World Record. E resultado di e evento aki lo wordo manda pa e grupo di evaluacion di Guinness. UNICEF a bisa cu e record pa e mesun evento aki prome tabata di e ciudad Berkely na California cu un total di 1135 mama cu a duna pecho na nan yiunan pa por lo menos 1 minuut na 2002. E evento aki a wordo organisa tambe pa lanta e concientisacion di e beneficionan di duna pecho.

Trahadonan a wordo sorprendi cu loke tin den bom di bari di cerbes



HUNGARIA – Trahadonan cu ta renobando un cas a haña un sorpresa amargo na momento cu ora cu nan a caba di bebe un bari di cerbes nan a haña un cura morto den e bom di e bari. Segun informacion riba un website, e trahadonan a bai purba hala e bari bashi y a sinti cu e ta bastante bisa na momento cu nana bolter esaki un curpa sunu di un homber morto a lora cai afo. E website a bisa cu e curpa di e homber a wordo manda bek pa Jamaica den e bari d cerbes aki pa motibo cu e señora no tabata tin placa manda e curpa manera cu mester wordo haci,.

Psicologo di 63 aña na estado



LONDON – Un psicologo di 63 aña lo por bira e hende muhe mas bieu na estado despues di a haci fertilisacion artificial y a bisa prensa internacional cu e ta sumamente contento cu su embaraso. Patricia Rashbrook, un psicologo di mucha y su casa di 61 aña a para pa saca potret y pa duna prensa e noticia cu nan ta sperando un baby. 'No ta tuma nos responsabilidad cu masha seriedad y ta tene e bienestar di e mucha masha na pecho y loke cu nan ta desea awo ta cu nan lo por sigui nan bida di un manera priva.' asina e pareha a bisa prensa. E docter cu a haci e tratamento aki cu e pareha ta sinti e masha orguyoso cu awo e señora ta na estado. E mes un docter aki ta sun cu a yega di yuda varios mama cu edad nan halto caba duna lus.

Polis ta para auto canando na pia



HILANDA – Un conductor Hulandes a wordo para mientras cu e tabata coriendo 6 mia pa hora riba un caminda principal, e polis cu a para e auto aki tabata na pia. E polis tabata patruyando riba A4 na Woensdrecht na momento cu e auto aki a pasa e, asina e corant Het Laatste Nieuws a bisa. E agente policial a bula sali for di auto y a core tras di e auto pa para esaki y e manera cu el a haci esaki ta subi den e auto na e banda pasahero. Polis a bisa cu e conductor di 36 aña tabata actua un tiki sospechoso. E conductor a wordo hiba warda na unda nan a bin saca afo cu e tabata bou di influencia di droga. Vocero di polis di e districto ey a bisa cu e rijbewijs di e homber a wordo kita pa 12 ora.

NOTARIAAT TJON AJONG

EXECUTORIALE VERKOOP

donderdag 18 mei 2006

Ten overstaan van notaris mr Faride Tjon Ajong of haar waarnemer zal op donderdag 18 mei 2006 om 3:00 uur 's middags (15.00 uur) in de Conference Room bij de Kamer van Koophandel van Aruba aan de Irausquin Boulevard 10 te Aruba in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht:

I. ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

- a. een perceel eigendomsgrond groot circa 623 m2 gelegen te Savaneta, Aruba, omschreven in meetrapport CSCS-MR 25/04 (Kavel 14), welk perceel deel uitmaakt van het moederperceel kadastraal bekend als 4e Afdeling Sectie E nr 573;
  b. een perceel eigendomsgrond groot circa 736 m2 gelegen te Savaneta, Aruba, omschreven in meetrapport CSCS-MR 26/04 (Kavel 15), welk perceel deel uitmaakt van het moederperceel kadastraal bekend als 4e Afdeling Sectie E nr 573;
  c. een perceel eigendomsgrond groot circa 552 m2 gelegen te Savaneta, Aruba, omschreven in meetrapport CSCS-MR 27/04 (Kavel 16), welk perceel deel uitmaakt van het moederperceel kadastraal bekend als 4e Afdeling Sectie E nr 573;
  d. een wegperceel groot circa 538 m2 gelegen te Savaneta, Aruba, omschreven in meetrapport CSCS-MR 29/04 (Kavel 17), welk perceel deel uitmaakt van het moederperceel kadastraal bekend als 4e Afdeling Sectie E nr 573.
  In één kavel.
  richtprijs: Afl. 56.000,00

- het recht van erfpacht tot 10 november 2031 op een perceel domeingrond groot 838 m2, gelegen te Sabana Blanco in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 132 de dato 9 juli 1971 (kadastrale indeling I-P-6), met het daarop gebouwde woonhuis met appartementen, plaatselijk bekend als "Sabana Blanco 57-A";
  richtprijs: Afl. 375.000,00

- een perceel eigendomsgrond groot 773 m2 gelegen te Montaña in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 2313, met het daarop gebouwde appartementen-complex, plaatselijk bekend als "Montaña 43-E";
  richtprijs: Afl. 900.000,00

- een perceel eigendomsgrond groot 297 m2 gelegen ten zuiden van de Venezuelastraat in de Socotorowijk te Oranjestad, Aruba, kadastraal bekend als 1e Afdeling Sectie F nummer 210, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Socotorowijk 16";
  richtprijs: Afl. 142.000,00

- het recht van erfpacht tot 23 mei 2051 op een perceel domeingrond groot 391 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als 3e Afdeling Sectie H nummer 200, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 179-D";
  richtprijs: Afl. 107.000,00

- het recht van erfpacht tot 23 juli 2052 op een perceel domeingrond gelegen te Sabano Blanco in Aruba ter grootte van 616 m2, omschreven in de kadastrale meetbrief no 27 van 19 februari 1992, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabano Blanco 119";
  richtprijs: Afl. 120.000,00

- het recht van erfpacht tot 16 april 2053 op een perceel domeingrond gelegen in het vierde district te San Nicolas in Aruba ter grootte van 400 m2, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nr 110 van 20 juli 1992, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Stadhouderstraat 2";
  richtprijs: Afl. 130.000,00

- het recht van erfpacht tot 9 februari 2060 op een perceel domeingrond gelegen te Pos Chikito in Aruba ter grootte van 660 m2, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie G nr 1383, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Spaans Lagoenweg 59-B";
  richtprijs: Afl. 136.000,00

- het recht van erfpacht tot 16 juli 2015 op een perceel domeingrond gelegen aan de Mount Scenerystraat te San Nicolas in Aruba ter grootte van 761 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie D nr 28, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Mount Scenerystraat 17";
  richtprijs: Afl. 128.000,00

- het recht van erfpacht tot 22 april 2046 op een perceel domeingrond gelegen te Rooi Congo in het vierde district van Aruba ter grootte van 448 m2, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nr 74 van 9 juli 1984, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Palisiaweg 17-E";
  richtprijs: 142.000,00

- het recht van erfpacht tot 19 mei 2054 op een perceel domeingrond gelegen te Cashero in Aruba ter grootte van 678 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nr 2781, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Cashero 37-C";
  richtprijs: Afl. 152.000,00

- het recht van erfpacht tot 29 augustus 2051 op een perceel domeingrond gelegen te Buena Vista in Aruba ter grootte van 970 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie T nr 1212, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Buena Vista 1-C";
  richtprijs: Afl. 128.000,00

- a. een perceel eigendomsgrond groot 582 m2, gelegen te Brazil in Aruba, omschreven in meetbrief nr 174 van 17 oktober 1975, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als Brazil 67-C;
  b. een perceel eigendomsgrond groot 138 m2, gelegen te Brazil in Aruba, omschreven in meetbrief 136 van 9 november 1984 (restant van meetbrief nr 173 van 17 oktober 1975);
  richtprijs: Afl. 128.000,00

- een perceel eigendomsgrond groot 674 m2, gelegen aan de zuidzijde van de Bernhardstraat in het vierde district van Aruba, omschreven in rooibrief nr 1672 van 25 augustus 1941, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Bernhardstraat 40;
  richtprijs: Afl. 108.000,00

- een perceel eigendomsgrond groot 2364 m2, gelegen aan de zuidzijde van de Bernhardstraat in het vierde district van Aruba, omschreven in rooibrief nr 2638-B van 8 mei 1947; p.b.a. Bernardstraat 42
  richtprijs: Afl. 152.000,00

- het recht van erfpacht tot 29 april 2041 op een perceel domeingrond gelegen te Seroe Janchi in Aruba ter grootte van 440 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nr 2008, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Janchi 18-C";
  richtprijs: Afl. 116.000,00

Onderhandse biedingen:
Het uitbrengen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

II. ex art. 514 en verder Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba

- a. een perceel eigendomsgrond groot 190 m2 gelegen aan de Resedastraat te San Nicolas op Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie C nr 19;
  b. een perceel eigendomsgrond groot 287 m2 gelegen aan de Resedastraat te San Nicolas op Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie C nr 20; met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Resedastraat 5".
  In één kavel.
  richtprijs: Afl. 66.000,00

Veilingvoorwaarden: Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingwoorwaarden voor Executieveilingen (de AVVE) alsmede de bijzondere veilingvoorwaarden. Deze Veilingvoorwaarden zullen ter inzage liggen bij onderstaand notariskantoor vanaf 10 mei 2006.

Overige informatie:
Van gegadigden op de veiling zal legitimatie worden verlangd. Iedere bieder is gehouden terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. De Executant behoudt zich het recht voor de executie veiling uit te stellen danwel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

NOTARIAAT TJON AJONG
IRAUSQUIN BOULEVARD 22
TEL 588 34 88
FAX 588 34 44
E-MAIL bweijers@notaris.aw
info@notaris.aw

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Piesa di BMW 3 series: 2 porta, 2 shocks cu su springnan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, cu su rak, dak di tele color preto completo pa Afl. 2000,= manera nobo. mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. **Oferta special bin cu Afl. 3.300,= bai cu tur cos.**
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un motor completo di un Nissan 300ZX-91 cu transmission y tur otro parts of auto completo cu sla na banda Tel: 993-5893 / 563-0770

TA BENDE
Un Trailer 40 pia pa 20 pia, di 2 camber un baño, sala cu cushina Tel: 740-7102 / 567-7266 prijs Afl. 20.000,-

TA BENDE
Un frigidaire, wandmuebel, ceiling fan Tel: 592-4482

TA BENDE
Un Cas na Bonaire, serca y centro y lama. Cu auto. Bunita bario, serca di hotelnan Tel: 747-0165

FOR SALE
Motorcycle, Zongshen Tycoon 200 nobo, nobo cu su helm Afl. 12.800,= Tel: 586-8110 entre 9:00am - 6:00pm

TA BENDE
Suzuki Wagon type R turbo '00 aut. A/c, airbag, foglight, CD, keyless entry full equipped Afl. 9000,- Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Realmente urgente dor di malesa y viahe KIA PICANTE '05 std, powerlackage, tint, Adfl. 15.500,= Tel: 962-8577 / 656-0755

TA BENDE
Pick-up Isuzu D-cabin 2003 Diesel Tel: 567-3855

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier '04 4porta, metalic blue, den bon condicion, a/c, Afl. 18.500,= financiamento posibel Tel: 993-2250

TA BENDE
Un Scooter Hussar 125cc, 1aña bieuw pa Afl. 2.000,= Pa mas informacion yama Tel: 740-8152

TA BENDE
Chiwawa Pupies 7 siman bieuw cu nan prome vacuna pa Afl. 800,= Tel: 563-8866 / 966-4658

TA BENDE
Un Waverunner Yamaha '06 cu trailer, four stroke, 1052cc, 110Hp, nobo nobo, Pa mas informacion yama Tel: 568-6249

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon #7 3 camber, 3 baño, pa mas informacion Tel: 582-4831 / 745-1408

FOR SALE
1 villa at Paradise Beach Villas sleeping capacity 6-8 persons, 2 bedrooms/2bathrooms fully equipped (3TV's) week 28 excellent price Call: 566-4908

TA BENDE
Un Carseat pa baby y tambe un breast pomp marca Gerber Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Wandmuebel color lichtgeel casi nobo, prijs ta discutible Tel: 564-7401

TA BENDE
Body Toyota Celica '90 completo sin motor, hopi parts, solamente pa Afl. 200,= Tel: 592-7225

TA BENDE
2 porta dilanti, 1 compressor di airco pa Toyota Corona '98 Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Cama di baby blanco cu matras pa Afl. 300,= Tel: 566-9552

TA BENDE
Un stereo set, TV 27",mesa di sala di palo cu glas, bijzet tafel di palo y glas, hoekcombinatie, comedor cu 6 stoel, mesa di comedor aluminium 4stoel, video player Sony, Frigidaire cihiquito. Tel: 592-8384

TA CUMPRA
1 Toyota Yaris blanco automatic den bon condicion '03 te cu '05 Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Tercel '96 automatic/a/c, bon condicion. Afl. 8.500,- Tel: 583-5666

TA BENDE
Urgente pa motibo di viahe di malesa un Kia Picante '05, std, cd, a/c, tint, Afl. 15.500,- Tel: 962-8577 / 565-0755

TA BENDE
Transporter Van (mini Van) 2005, standard, airco, radio, cd player, prijs Afl. 12.000,- discutibel. Tel: 564-6791

TA BENDE
Un Mazda 232 1998, standard, airco, tint, bon condicion, gekeurd te 2007, prijs Afl. 6000,- Tel: 566-5463

TA BENDE
Un Mitsubishi Montero Sport, (Nativa) 2000, leather Interior, A/C, CD/Cassette. Excellent condition Afl. 25.000,- Tel: 994-8748

TA HUUR

TA HUUR
Cas y partment na Tanki Flip 43 apartment ta Afl. 500,= plus deposito. Tel: 588-2974 / 742-7389

TA HUUR
Apartment amueblado con cable etc. Max 2 pers. Sin niños, en area de hotels Afl. 900,- por mes, un mes deposito Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
Studio apartment muebla pa Afl. 700,=p/l. Awa y coriente, cable Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
Na Oranjestad imediato, studio apartment, muebla y equipa pa pareha sin yiu, awa y luz inclui, uso resonable. Airco apart Tel: 562-7206

FOR RENT
As per June '06 a two story house at Cunucu Abao in the back of Taco Bell, three bedrooms, livingroom, Diningroom, Kitchen w/bar & partly furnished. Balcony 2nd floor, veranda and patio, garage, security alarm system, fully airconditioned Tel: 563-9959

TA BUSCA

TA BUSCA
Un urgente un Apaprtment/of cas di 2 camber Tel: 561-0589 / 564-7401

TA BUSCA
Un bendora cu por papia Ingles, Hulandes, Papiamento, Spaño, preferibel Arubiano Tel: 563-7775 cu rijbewijs.

TA BUSCA
Un cas pa huur, 2 baño, 3 camber Tel: 747-0165

TA BUSCA
Un cas pa huur 2 of 3 camber cu dos baño. Pa mas informacion Tel: 747-0165

TA BUSCA
Zweminstructor cu experiencia yama Tel: 594-9060 / 569-9563

TA BUSCA CU URGENCIA
Un cas /app di 2 camber Pa mas informacion yama Tel: 564-7401

TA BUSCA
Hende pa traha 10:00 - 6:00 di atardi pa Afl. 1400,=p/l. Mester tin rijbewijs, permiso, mester papia spaño, papiamento y ingles Tel: 563-7774

TA BUSCA
Un apartment of cas di 2 camber per 1 juli please yama Tel: 561-0589 / 564-7401

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, Tel: 566-6802

SERVICIO

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 5 aña bai ariba nos ta siña landa. Tel: 563-5699

TA OFRECE
Servicio di Chapi, rond di bo cas, negoshi, etc. Tel: 565-1587

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta construi tur sorto di cashi, bar, cabina pa cushina, cama, instala porta, kozijn y hopi mas. Tel: 565-6876

RECOMPENSA
A ser pedi un Wakamaya den becidario di San Miquel, Noord diahuebs 13 April '06 su color ta blauw cu geel aña 2006110 Tel: 733-1090

RECOMPENSA
A ser perdi un Tas di cuero Bruin Y un Fiyitsu Laptop. Cosnan personal y importante 742-1468

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure. Tel: 586-7812

LES DI LANDAMENTO
Nos club ta tuma mucha di 5 aña bai ariba preparacion. **Diploma "A te cu F"** Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

SOLUCION
Ata e solucion Head Lampplastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 / 584-0204 nos ta haci nan mescos cu nobo bek!

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Pa mas informacion yama Tel: 745-5082 / 741-2925

TA BUSCA
Un persona pa hasi trabao di cas di Dialuna pa Diabierna. Pa mas informacion yama Tel: 593-4520

PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES



- **Carpet**
- **Upholstery**
- **Mattresses**
- **Pressure Wash**

For: Homes, Offices, Hotels, Yachts, Industrial, etc.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38

TA BENDE

Un set di riem origal pa BMW 3 series cu 5 buraco, size 16" cu tire marca Dunlop semi nobo, pa Afl. 2000,= tambe mi tin diferente otro piesa di BMW.
Pa mas informacion yama.



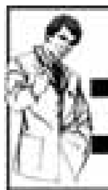
Tel: 594-9990

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN



Grandi **Afl. 50,-**
Mediano **Afl. 30,-**
Chikito **Afl. 15,-**

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /966-7203
Delivery minino 2 chiquito



Dokter na warda
ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Paradera

Polis


No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

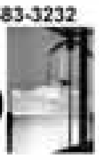
Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP


10 Explorer of the seas
11 Serenade of the seas
12 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

(no name)

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

(no name)

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

(no name)

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

(no name)

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.



Aries Maart 21 - April 19
E ta un bon dia pa bo caba cu proyectonan cu bo a cuminsa y tambe pa caba cu conflictonan den cualkier relacion cu bo tin.



Taurus April 20 - Mei 20
Demasiado cos ta wordo laga ta bula rond den aire, yama e hende nan aki na telefon pa asina bo por confirma cualkier proyecto.



Gemini Mei 21 - Juni21
Claro, awe ta importante, pero no mes un importante manera tur otro dia. Mantene bo mes trankilo y contento.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Awe lo bo topa cu un ehempel cu ta mustra bo pakico perfeccionismo ta di mas y enberdad un perdida di tempo completo.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Tuma bentaha y beneficio di e yudansa cu hendenan rond di bo ta ofreciendo bo. E no ta mucho inteligente pa bo haci algo bo so.



Virgo Augustus 23 - September 22
Pa bo por haci e, bo tin cu simplemente soña cune. Laga bo imaginacion cuminsa traha riba un proximo idea nobo.



Libra September 23 - October 22
Tene duro na tur loke cu bo ta kere den dje awe. E esencia di bo caracter lo wordo poni na test awe asina ta tene cuenta.



Scorpio October 23 - November 21
Nada no mester tene bo atras awe. E ta keda na abo pa bo por pusha y pasa riba e obstaculonan cu tin bo dilanti na e momento nan aki.



Sagittarius November 22 - December 21
Un hende finalmente lo yega na bira maduro y nan gana di sigui crece lo haci bo dia mucho mas miho.



Capricorn December 22 - Januari 19
Mientras cu conflicto ta presenta awe, tuma un pasa atras y mantene bo mes for di e drama. E lo por bira algo hopi grandi.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Bo ta e centro di e universo, asina ta no sinti bo malo pa pone bo mes na prome luga paso bo ta merece esaki.



Pisces Februari 19 – Maart 20
Pensa bon riba bo emocionnan awe. Traha un lista di loke cu bo ta kere cu bo tin cu tene cuenta cuna awe.

COMICS

Garfield



BOONDOCKS



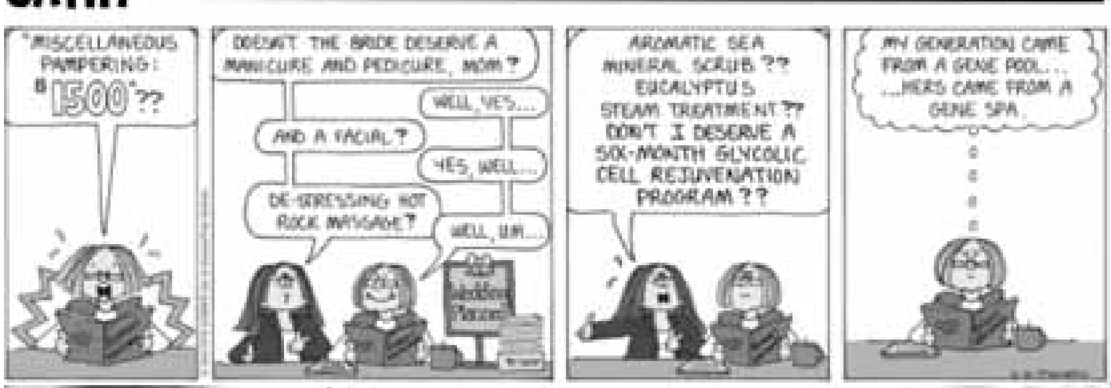
FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 18

3 LETTERS
ERN
LOO
NUB
OLD
SAM
VON

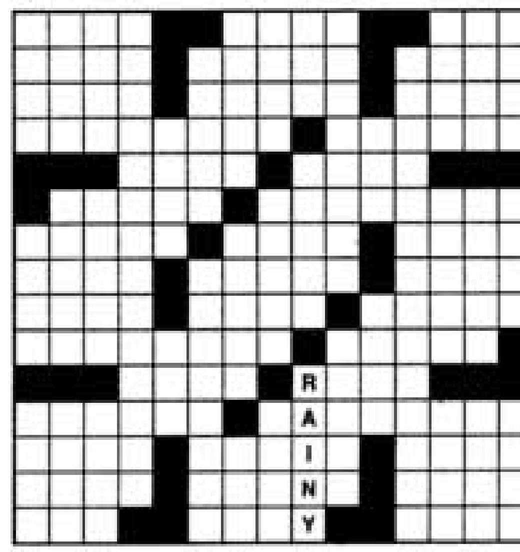
4 LETTERS
ABEL
AMID
ANDY
BAAL
BLAH
CLAD
DOER
ERIK
FEES
FOUR
GLUT
HAIL
HARM
HIND
HOSP.
IOLA
IONA
LESE
MISO
NELL
NONA
NOOR
OBOE
OLIO
OREO
ORNE
PIAS
REEL
RUNS
SENT
SESS.
SEWS
SORE
STDS.
TANS
TOSS
ULNA
USDA
USER
WOOD

5 LETTERS
AEGIS
BLEED
DORMS
ENERO
ETERN
FAMED
FOAMS
GLENN
GORSE
LANDS
NERDS
NOIRE
NOTES
OVOID
~~RAINY~~
SAGET
TAWNY
TOONS
TRAMS
UNARM

6 LETTERS
ASTRAL
NOMADS

8 LETTERS
ALIMENTS
PLATTERS
RESTORES
ROYALIST
SARASOTA
WARRIORS

14 LETTERS
IN THE SPOT-LIGHT
LET THEM EAT CAKE





SUDOKU

PUZZLES

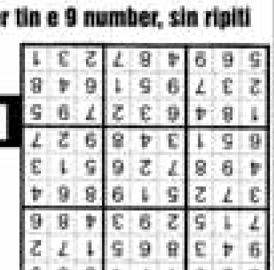
84

		6		7		3		
			8		5			
7		5	2		3	4		6
	7		5		9		6	
4								3
	5		3		8		2	
1		4	6		2	7		5
			9		1			
		9		8		2		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON





NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Aruba Trading Company a promove cultura di biña





PALM BEACH – E compania Aruba Trading un di e sostenedonan mas grandi di e di dos Aruba Wine, Food & Art Festival annual, cu a tuma luga na Aruba Wyndham Resort, Spa & Casino, a duna tambe varios seminario durante di e festival aki. Nan a presenta e seminarionan aki presentando diferente experto di biña tanto for di Europa como for d Estado Unidos. Entre nan tabata tey presente Sr. Chris Jones cu ta representante di e prestigioso marca Trinchero, Reserve wines for di Napa valley. Patrick Bruke tabata presente pa representa e compania Duckhorn Wine, Far Niente Winery y mucho mas.

Riba e potretnan por mira Sr. Jorge Curiel di Aruba Trading Company, compaña pa miembro y empleadonan di e restaurantnan mas conoci na Aruba cu a participa den un tasting elegante y alaves educacional cu a tuma luga den e Palm Beach Ballroom.

Hiep hiep hoeraaaaa pa Gina!



Awe ta cumpli un aña mas jong Gina esuna cu semper ta smile den oficina di Bondia Aruba. E ta ricibi masha hopi pabien mes di parti di henter su famia y tur su amigo y conocinan. Un pabien grandi yena cu hopi ambiente ta bin sigur di parti di e crew alegre di accounting y henter oficina di Bondia Aruba. Nos ta spera cu bo di lo ta yena cu ambiente y alegria!!!

BON DIA Aruba

Rosario y Rosa College gradiciendo pa nan bunita ceremonia di comunion











ORANJESTAD – Despues cu siman cu a pasa un total di mas o menos 52 alumno di e dos scol basico nan aki a ricibi nan Prome Santa Comunion nan kier a gradici tur esnan cu a haci e dia aki special. Nan kier a duna danki na prome luga na tur e muchanan cu a comporta nan mes asina bon riba nan dia special. Tambe tur mayor pa nan tremendo preparacion di nan yiunan. E celebracion religioso aki no lo por tabata asina bunita si no ta danki na e coro cu a canta asina bunita bou direccion di Mr. Silvio. Danki tambe na tur e musiconan, danki pa boso tremendo preparacion y dedicacion. Nos no por lubida riba e ayudantenan den misa y sigur na Pastor cu a duna e dia su toke special. Masha Danki na boso tur cu a duna boso yudansa y cooperacion di parti di cabesantenan y maestronan di Rosa y Rosario College.

Ban canta Happy Birthday pa Dino!



Awe e fotografo 'pequeño gigante' a haci un aña mas di experencia! Dino Tromp ta celebrando un aña mas di bida y salud. Masha hopi pabien e ta ricibi for di henter su famia, amigo y conocinan. Pabien special ta wordo manda na Dino di parti di e departamento di fotografo y redaccion di BonDia Aruba. Dino tur hende ta desea bo hopi aña mas di bida, salud y bendicion. Corda nos ta warda riba e treat!! Hopi Pabien!

DEPORTE BON DIA Aruba

Olimpiada Escolar creciendo y cada biaha mas bunita









ORANJESTAD- E Olimpiada Escolar Betico Croes 2006, e di cinco edicion di e Olimpiada Escolar, a cuminsa Diasabra ultimo cu un bunita desfile di e scolnan participante combina cu un tremendo show. Tanto e muchanan di scolnan preparatorio (kleuterscholen) como esnan di scolnan basico y scolnan secundario a haci acto di presencia pa participa na e ceremonianan di apertura.

Despues cu a canta Himno Nacional y Himno di e Olimpiada, e organisadornan a presenta un show bou direccion di Freddy Montoya caminda un gran cantidad di muchanan di scol tabata envolvi.

E ceremonia tabata bastante na tempo aunke nos ta pensa cu toch mester por cuminsa un dia na tempo manera ta ser programa tur aña. Un tiki laat tambe ta laat!

E tribuna tabata practicamente yen y na nos sincero opinion nos por a cuminsa na tempo pa no duna nos hendenan e mal custumber cu semper nos ta cuminsa laat.

E apertura tabata bunita, e muchanan a marcha y tabata bisto riba nan cara cu nan tabata felis, contento y orguyoso di por participa y representa nan scol na e ceremonia aki.

E show tabata bon hinca den otro cu algun momento improvisa pero esnan presente sigur a disfruta di dje, for di comienso te final.

Y despues di e tradicional discursonan di Hefe di IDEFRE, di Ministro di Cultura y Deporte a habri e dos simannan di competencia cu un wega di futbol entre e campeonnan di aña 2005 Colegio Pastoor Kranwinkel y e sub-campeon Felipe B. Tromp.

E score final, segun informacion inoficial, 4-0 pa e sub-campeonnan.

Riba pagina 3 nos por aprecia un reportahe grafico di e apertura di e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006.



Rudy Angela a aumenta bentaha como topscorer den e di 7 siman di Fedeveta Balashi 35 Plus 2006





TANKI LEENDERT- Diasabra ultimo Fedeveta Balashi 35+ 2006 a completa su di 7 siman di wega exitosamente, na unda no menos cu 6 wega a wordo hunga. Ainda falta 4 siman mas di wega pa e play-off final inicia, cual ta programa pa dianan 3, 10 di Juni y e gran final dia 17 di Juni. E resultadonan di e fin di siman cu a pasa ta manera ta sigui. Na veld di Tanki Leendert e prome wega a wordo gana pa Inter cu a score 7 biaha mientras Sportboys cu no por a haya e net, pues 7-0 pa Inter. Rudsel Orman, Rodney Orman y Rafael Vanegas a score un biaha, mientras cu Juri Suarez y Henry Vargas a score 2 biaha cada uno. E di dos wega entre Nacional y Bubali a keda empata 2-2. Guilermo Guerra y Albertico Bregita a score pa Nacional y pa Bubali tabata Michel Tromp kende a tuma tur dos gol pa su cuenta. Tabatin un carchi cora pa Marlon Hidalgo kende awor tin cu sinta e proximo wega. E ultimo partido na Tanki Leendert a termina cu e score di 6-1 pa e caymannan di Rooi Afo. Javier Morales a score 3 biaha, Ender Cegarra 2 biaha y Luis Valderrama 1 biaha mientras cu Anthony Kock a salba honor pa e equipo di Jong Brazil.





Na tereno di San Luis na Savaneta Roma a gana for di Teachers cu e score di 4-1. Frencel Gertruida a anota 2 biaha, Silvio Monsanto y Rudolf Calmes 1 biaha, mientras Ruben Veldkamp a salba honor pa Teachers. E di dos wega e muchanan di cas Phoenix a gana Caravel cu un store hopi preta, esta 3-2. Pa Phoenix a score Elvis Arends, Adri Martilia y Chomy v/d Linde. Pa Caravel e scorer no ta conoci pasobra e dirigentenan di Caravel no ta cooperando debidamente, e lista mester wordo firma y entrega mesora despues di wega. Te na e momento aki secretario no a ricibi e lista, cu e cosecuencia cu nan ta core risico di haya 100 florin di boet. E ultimo wega di e anochi deportivo a bai entre SCA y Estrella. SCA no tabatin compasión cu Estrella y a bati cu store di 6-0. Rudy Angela a anota 4 biaha y Victor Vrolijk 1 biaha, y tabatin tambe un autogol. Despues di 7 siman di wega e standing ta como lo siguiente: Nacional na prome lugar cu 16 punto, sigui pa Inter cu 15, Roma 14, Bubali 13, Teachers 13, Rooi Afo 12, SCA 10, Phoenix 10, Sportboys 9, Caravel 4, Estrella 2, y Jong Brazil 0.

Refereenan cu a dirigi e weganan Diasabra ultimo tabata Ernst Mohamed, Bernabela, David Cruz, Erwin Helder y Carlos Rubio. Despues di 7 siman di wega e topscorer ta Rudy Angela di SCA kende tin 13 gol anota. Diaranzon awor, 10 di Mei, e campeonato ta continua riba 3 diferente tereno. Na Sportboys pa 6.30 atardi Estrella lo topa cu Caravel, pa 8'or Sportboys lo bay contra Jong Brazil. Na veld di Caiquetio na Paradera pa 6.30 Rooi Afo lo enfrenta Bubali, y pa 8'or Roma lo hunga cu SCA. Na tereno di Tanki Leendert nos ta haya pa 6.30 Nacional contra Inter, mientras cu pa 8'or Phoenix lo enfrenta Teachers. Tur fanatico di bon wega di futbol di veterano ta cordialmente invita pa bin apoya nan team preferi.

Mas di e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006













Final di Torneo ECCO-2006



ORANJESTAD- Awe mainta a tuma lugar entregamento di premio na Torneo di ahedres ECCO-2006.
Willem Jacobusse cu ya tabatin su promer lugar sigura, a gana su ultimo wega tambe contra Jose Pesqueira y asina a termina cu un score di 7 punto for di 7 partido. Un score di 100%.
Octavio a gana su wega posponi contra Hernan Viafara y den ultimo buelta mester a enfrenta Alvin Howell. Octavio a gana e encuentro aki tambe.
Resultado di e otro encuentronan di e ultimo buelta ta como lo siguiente



Rigoberto Tromp mester a enfrenta Ahmid Juddan. E wega tabata bayendo pareu. Ningun di dos por a saca bentaha grandi den apertura ni den medio wega. Den final a parce cu Ahmid tabata mihor para.
Pero Ahmid no mester a demostra con e lo bay gana e wega door cu Rigoberto a entrega su wega.
Otro candidato pa e segundo lugar John da Silva mester a enfrenta Raymundo Dijkhoff. Raymundo no a avisa cu e no por bini y no a show-up tampoco. Asina John a gana e encuentro aki pa default. Norman de Borja tambe a gana su wega di mes manera cu John (pa default) di Hernan Viafara kende tampoco a presenta anto sin avisa.
Glen Baluarte tambe a gana pa default di Paul Bouts. E otro encuentronan ningun contrincante no a show up y na tur dos banda nan a perde nan wega pa default.
Cu e resultado aki, nos ta haya un triple empate na di segundo y tercer lugar entre John da Silva, Octavio Croes y Ahmid Juddan. Nan tur tres tin 4 ½ punto. John tabatin mas punto di resistencia y a keda na segundo lugar, Octavio a sigui cu e tercer lugar y Ahmid Juddan na di 4 lugar.
E torneo aki, a wordo parti den un grupo A (hungadornan cu rating riba 1500) y un grupo B (hungadornan cu rating di 1500 of mas abow).
Den grupo B, e debutante Norman de Borja a gana e promer lugar cu un total di 3 ½ punto for di 7 partido. Na di dos lugar nos ta haya e hoben Glen Baluarte cu a score un total di 3 punto.
En total a inscirbi 16 participante na e torneo aki, di cual 11 a hunga mas cu 50% di e weganan.
Cu esaki Federashon di Ahedres di Aruba a termina su torneonan oficial pa e temporada aki.
Diahuebs awor e actividadnan lo continua di Nieuwstraat 11 (Edificio riba e plein Pariba di e compleho di Niki Habibe). Si tin bastante interes, nos lo bay organisa un "rapid tournament" di 25 minuut pa banda y 10 seconde bonus. Nos lo hunga e ora 3 wega Diahuebs awor dia 11 di Mei y 3 partida Diahuebs dia 18 di Mei.
Dia 19 di Mei e team di ahedres di Aruba consistiendo di Willem Jacobusse, Octavio Croes, Jose Pesqueira, Alvin Howell, Raymundo Dijkhoff, e hoben Cristian Soto y Rigoberto Tromp lo sali rumbo pa Italia pa participa na e Olympiada di ahedres.
E Olympiada di Ahedres aki ta wordo organisa cada dos aña na un pais diferente.
E aña aki, Italia mag di organisa e evenemento aki. Italia a scoge su ciudad "Turino", pa laga e actividad tuma lugar. En total lo bay participa entre 120 pa 130 paisnan rond di mundo na e evenemento aki.



Bolo di aros cu Pisca

Ingredientenan:

1 ½ lb. di pisca (sin weso)
1 lamunchi
1 bleki di sweet peas
aros
curry powder
2 of 3 cuchara grandi di hariña blanco
2 of 3 cuchara grandi di azeta
2 siboyo geslice
manteca of margarina Blue Band

Primi e lamunchi ariba e pisca, hunte cu salo y corte pida pida. Herbe e aros cu 1 telep di curry powder, un tiki salo y un cuchara di manteca den e awa. Despues drei e bleki di sweet peas aden. Mescla e hariña cu salo y un telep di curry. Pasa e pida piscanan den e hariña aki y hasa nan den e azeta cayente. Despues hasa e siboyonan hunto cu e pisca. Ora e aros ta cla, yene den un ormo di bolo cu buraco meimei, hunta cu manteca. Bolter e aros ariba un scalchi y pone e pisca den e buraco.

Bon Appetit!

Olimpiada escolar, un paso fundamental



ORANJESTAD- Den mundo di deporte cada pais ta conta cu un structura particular adapta na su caracteristicanan geografica , cantidad di poblacion, cultura deportiva, nivel financiero y otro aspectonan.

A pesar di esey ta existi aspectonan general cu e mayoria di paisnan ta comparti cu otro. Un ehempel ta e deporte di base. Manera su nomber ta indica e deporte den cualkier pais mester di un base cu ta sostene tur e siguientenan nivel te deporte di rendimento halto. Mescos cu un edificio, si bo ta pretende di yega na un nivel den e deporte di alto rendimento, bo mester di un base grandi, solido cu por ta capas di sostene un edificio basta pisa.

Ta existi internacionalmente diferente conceptonan y nombernan pa e base deportivo cu nos ta papia awe, pero den un y tur e deporte escolar ta un parti esencial di e base ey.

No ta un secreto pa ningun hende cu na Aruba e situacion di e educacion fisico na scolnan basico ainda no ta na haltura cu e mester ta.

E situacion ta hopi miho cu 6 aña pasa pero den mi opinion ainda nos no ta conta cu e suficiente personal capacita pa cu cada scol lo por conta cu un grupo di maestronan specialisa den educacion fisico manera hopi paisnan.

Mi sa cu e instancianan concerni nan ta haciendo nan best pa yega na e punto necesario. A pesar di e dificultad aki cu ta influi logicamente den e desaroyo di nos "base" deportiva ta existi un movimento hopi positivo den e aspecto di e competicionan na nivel escolar. E Olimpiada Escolar ta un ehempel.

Den edadnan tempran e actividad deportivo ta un di e actividadnan principal di e muchanan. E mayoria di nan ta soña cu deporte, nan ta soña di yega na ta un campeon y nos structura deportivo ta e responsabel pa crea e condicionan necesario pa e logro di e soño aki.

Den otro paisnan e evento escolar manera Olimpiada tin otro nomber pero ta mescos, ta e realisacion di un evento deportivo.

Mi a tende di e organisadornan di e evento aki cu e cifra di scolnan y deportenan a aumenta, hopi bon, esey ta un indicador di un paso di avance.

Un aspecto si cu nos mester traha ta e seguimento, e continuidad den e formacion tecnico di e deportistanan destaca den e evento aki.

Den otro paisnan despues cu un evento escolar grandi termina, un grupo di e deporistastudiante destaca ta sigui di un manera of otro bou e guia di un grupo di expertonan pa desaroya nan talentonan y pa hiba nan na un paso mas ariba den e trapi di e deporte.

Si un grupo di mucha ta logra medayanan of nan ta demostra un talento special y despues di e evento nan ta keda practicando liber, sin un profesor of entrenador capacita anto e evento ta cumpli cu su rol social cu ta hopi importante pero e aspecto





cu lo por abarca e mayoria di skolnan posibel y e mayor cantidad di disciplinanan deportivo di desaroyo di talentonan ta keda atras.

Mi sa cu no ta facil pa crea un structura asina profesional na un nivel di base cu poco personal califica y den su mayoria boluntarionan, esey ta e realidad pero nos tin cu sigui lucha pa yega na un nivel mas profesional den nos deporte di base.

Den nos deporte di alto rendimento tambe nos tin deficiencianan den e sentido di poco cantidad di entrenadornan di nivel halto y e mesun problema di e boluntarionan.

Esey ta nos deporte actual, nos tin deficiencianan den nos structura na nivel di base y na nivel di e top sport. Apesar di esnan mi ta considera cu den ambos extremo (base y alto rendimento) nos ta dunando pasonan lento pero firme y poco poco nos deporte ta dunando resultadonan.

Indudabelmente e olimpiada Escolar ta un paso fundamental den e desaroyo di nos deporte.

Pabien na e organisadornan y sponsornan di e evento aki.

Striptease na Pool Plaza!!

ORANJESTAD- E prome pista cu investigadornan di FBI a haya cu ta indica cu en berdad e rumornan cu na Pool Plaza a tuma lugar un asina yama "striptease", tabata un flanel cu tabata lastra rond tira pa su cuenta den parking lot. E logo riba dje no tabata laga lugar pa niun duda, ... esaki ta un flanel di un miembro di Pool Plaza, benta pa su cuenta, y aparentemente ranca na un forma violento for di curpa di'e doño.

Ya cu den pasado caba tabata tin acto siniestro na Pool Plaza, caminda un "donkere kamer" yen di joncuman a ser haya, e investigadornan di FBI (Febiar Billiard Intelligence) a dicidi di tuma esaki na serio y haci un investigacion profundo. Interogacionnan cu testigo a duna e siguiente resultado: Aparentemente un rato prome a tuma lugar un otro candeloso encuentro den e torneo famoso POLAR ICE 8-BALL TOUR, e biaha aki entre dos team cu tin otro na pecho, esta CLASSIC-JOHNSON di San Nicolas y Pool Plaza di Bushiri. Dos team cu ta nenga di baha cabes pa otro. Tur cos tabata mustra na fabor di lider di Pool Plaza, "Terrible" George Petrochi, ora Ryan Leyba di Classic ta perde prome wega, y sorpresivamente "Smalley" Andrews di Pool Plaza ta dal "Hollandse nieuwe" Martin Apeldoorn pa asina Pool Plaza bay dilanti cu 2-0!! Ryan Rampersaud a hinca Miguel "Formula-1" Ferrari den wega y esaki a logra gana Arthur di Pool Plaza pa asina Classic corta bentaha te na 1-2! Manuel Espiritu di Classic na e momento husto a saca "de geest uit de fles" y a pone Giovanni Tromp di Pool Plaza "choke" riba un bola 8 straight-straight y asina'ki "Mani" a logra empata e wega na 2-2!!

It's tag-team time!!! Pool Plaza a manda Win Dabian / Rodney Marrug y Classic billiards ta core manda Kichi Wu / Alez Wu. Ora yega momento pa Kichi tira tur hende ta keda babuca pasobra aparentemente Kichi a somenta misteriosamente cu strea di Noord?! Ni cuanto publico grita "Kiiiii-chiiiii where are you????", Kichi no ta aparese y Classic ta perde pa default! Pool Plaza ganando cu 3-2! Allan "zero-thunder" van Aanholt di Classic a pasa raspa Robby "zeven-even" Nathu pa tabla e wega na 3-3, pero di biaha "El Terible" Jorge Petrochi a pasa rosa manera un



chubato riba Alexander Kock di Classic pa asina Pool Plaza tuma bentaha peligroso di 4-3!!!

Y aki ta caminda rabo di porco ta krul!!! Jorge a manda Andre Tromp di Pool Plaza, kende no a keda mucho contento ora el a wak cu Ryan Rampersaud a manda su mes!! Segun testigo nan Andre tabata desea di a haya "tera moli" p'e caba wega, pero el a haye ta dal den "piedra blauw" contra Ryan, kende a suta na smaak cu 3-0!!! E encuentro ta empata na 4-4!! Classic-Johnsons tabatin lomba contra muraya y Ryan a dicidi di "dig deep"; di habri porta di santana y bisa "Lord Johnson ...., RISE!!!". Fuse di Pool Plaza ta bula ora cu Jorge Petrochi ta disidi di sorpresivamente "tover" un "onbekende" den persona di ex-Snack Rancher Tony Dirkz!!!! Pa disgusto di team Pool Plaza, Johnson den notime a mustra cu "I'm not dead yet" y a stroke Tony "aqui-yo-pierdo" Dirkz cu 3-0!!! Classic a gana e partido cu 5-4!!! Pandemonio total den seno di Pool Plaza y un "reunion" estilo "Seppa" a start caminda tur sorto di "comision di supervision" a reclama otro!!! Cos a escala na tal grado cu, segun testigonan,

Andre Tromp a dicidi di bandona team y ranca uniform for di curpa, mientras cu Jorge Petrochi, al estilo 'striptease', ta busca ta unda e "string" ta p'e hinca algun placa pa apoya Andre su desicion un tiki mas!!! Pues shon nan keda pendiente.... Polar Ice ta hot e aña aki y Pool Plaza ya ta manera un "pressure cooker". Riba e potret nos por observa Ryan Rampersaud, capitan di e equipo di Classic den accion.

Copa Arugaldo 2006

ORANJESTAD- E aña aki Arugaldo ta organizando Copa Arugaldo 2006 di Softball, Bolas & Domino y lo tuma lugar riba Kudawecha Ballpark. E torneo lo hiba e number di Copa Arugaldo y lo tin un duarcion di 6 siman. E torneo lo cuminsa dia 27 Juli 2006 y lo bay te cu 3 September 2006. Lo tin copa pa softball, Bolas y Domino.

Categoria di Softball Bush-League lo tin: Categoria di Cabayero y Liga Mayor. Den Bolas lo tin: Categoria di Dama y Cabayero. Den Domino Bush League lo tin un solo categoria. Ya caba tin teamnan cu a inscribi den e copa aki, y por bisa cu e evento ta printi di bira un exito rotundo!

Arugaldo ta invita tur teamnan di softball, Bolas y Domino cu lo kier participa y bataya den e grandioso Copa aki pa nan tuma contacto na cellular 964-2049 pa mas informacion.

Lo bai tin animacion di diferente bandanan renombra di Aruba y bar y cushina lo ta bon surti y na bon prijs. Lo tin mas sorpresa na caminda.

Pueblo di Aruba keda pediente pa e desaroyo di Copa Arugaldo 2006 den proximo simannan.

Copa Arugaldo ta invita tur e teamnan di Bolas Criollas pa un prome reunion cu lo tuma lugar awenochi 8 di Mei na Club Don Bosco na Noord



cuminsando pa 7.30.

Ta spera tur team, activo of no activio, commercial of no-comercial. Tambe gruponan familiar cu ta desea di participa ta bon-bini awenochi. Pa mas informacion por yama 964-2049 of manda un E-mail na arugaldo@hotmail.com

Aruba Golf Club celebrando 65 aña di existencia











SAN NICOLAS- Ayera nos tabata di bishita na Aruba Golf Club na San Nicolas caminda e miembronan y tambe algun no-miembro tabata hungando un wega di golf di 18-holes.

Aruba Goplf Club ta celenbranmdo nan di 65 aña di existencia y relaciona cu e hecho akin an ta organisando un variedad di evento pa tanto nan miembronan, exmiembronan y e pueblo en general. Ayera nos a bishita e exposicion di potret cu nan tin den nan dinningroom caminda nos por a precia potretnan di mas di 50 aña bieu. Aunke e coleccion ta chikito y modesto e ta trece cierto recuerdonan bek cerca esnan cu den pasado conoce e club aki. Tambe nos a por a observa cu e interes pa e wega di ayera tabata grandi. Diasabra tabatin un wega pa dama so cu tambe tabata bon bishita mientras cu e wega di Little League tambe a sigui riba Diasabra. Bon Dia Deportivo ta felicita e directive y nan miembronan y nos ta desea nan hopi aña di existencia.

BON DIA Aruba

Asociación Amigos de Colombia inicia:

Recaudación de fondos para pedestal del monumento "El Hombre Cóndor"

Un llamado de solidaridad es formulada a la colonia Colombiana





La directiva de ASOCOL, sr. Hendrick Croes (presidente); sr. Pedro Vargas (vice presidente) y sr. Carlos Giraldo (secretario).

ORANJESTAD - La Asociación Amigos de Colombia (ASOCOL) se complace en agradecer y a su vez informar a la comunidad que en días pasados, y luego de mucho esfuerzos, llegó a la isla el monumento de agradecimiento de la colonia colombiana al pueblo de Aruba. Dicho monumento fue una iniciativa del sr. Ventura Diaz Mejia, quien en su calidad de Cónsul de Colombia en el año 2004, supo concentrar los esfuerzos de la colonia Colombiana a través de tres reunions informativas en el City One, y un grandioso eventon el 25 de julio del 2004 en el Piedra Plat Entertainment Center (dicho evento conto con la colaboracion de la Asociación de Amigos de Ciolombia). Alli se lograronn recaudar los fondos para el diseño, la fabricacion ($33'000.000 de pesos) y transporte desde Colombia ($7'000.000) . Los gastos de desaduanaje y transporte en Aruba fueron de Afls. 1833.30. Este bello monumento que sera ubicado adyacente a la estatua ecuestre del Libertador Simón Bolívar, en la plaza que lleva su nombre.

MONUMENTO

El monumento se denomina "El Hombre Cóndor", y es una bellísima escultura en bronce que representa la fusion entre un aborigeb y el ave insignia de Colombia. Fue realizado en la ciudad de Medellín por el escultor Roy Pérez, y tiene 2.30 metros de alto por 2.50 metros de ancho. Su peso total es de 900 kilos. El monumento necesita un pedestal y por ende se deben recaudar los fondos pafra la construccion del mismo. Se cuenta con el asesoramiento de los Arquitectos Mendoza, Amilcar y Fajardo, pero se require aún de los materials y equipos necesarios para esta obra.

ACTIVIDAD

Es la intencion de develar y hacer entrega del monumento a los representantes del gobierno de Aruba y el pueblo de Arubano en general, durante los actos protocolarios oficiales con motivo del aniversario de la Independencia de Colombia, el proximo 20 de julio 2006. Para lograr este fin la Asociación Amigos de Colombia (ASOCOL) hace un llamado a la comunidad Colombiana para que se acerque con sus aporte a las urnas instaladas en el Consulado de Colombia (agradecimientos especiales al sr. Cónsul Ricardo Cifuentes para toda su colaboracion), JASABA Representaciones, Panadería Espiga de Oro, y en la sede de ASOCOL, Fiyostraat 55 (Dakota), tells. 588-0363 o 592-8316, donde se encuentra actualmente el monumento que podra ser apreciado hasta mediados del mes de abril, cuando se cubrirá nuevamente hasta su entrega a la comunidad Arubana. De antemano muchas gracias por su ayuda. Su aporte se verá reflejado para siempre en esta bella obra. La union hace la fuerza", cuenta bancaria # 128488 Aruba Bank.

Atake y ehecusion a laga 69 morto den un Iraq na rand di un guera civil



Irakinan ta observa e luga naunda un auto bom a explota.

BAGHDAD—Varios atake cu autobom y ehecusion cu marca di señal sectarian a laga 69morto , segun a wordo informa diadomingo, den un Iraq na rand di e guera civil y aden cual ta sigui negoshando un gobierno di unidad nacional, casi sinco luna despues di e eleccionnan legislativo.

Un di e atentadonan mas sangriente a tuma luga diadomingo den e ciudad santo Chiita di Kerbala, den sur di Baghdad, naunda e explosionnan di un auto bom a causa morto di 15 persona , y a herida otro dies, mientras cu polisnan a descubri varios cientos di cadaver , segun fuentenan medico a informa. E ola nobo di violencia a yega un dia despues cu un helicopter Britanico a wordo presuntamente benta abou, pa forsanan di rebelde, y a cai den e centro di Basra, probocando un enfrentamento entre e militarnan di London y e habitantenan di e ciudad cu a bolbe laga un saldo di 5 morto civil Iraqi. Poco ora despues di e atentado na Kerbala, polisnan Iraqi a haya cadaver di 45 homber aparentemente morto den ehecusion di caracter sectario , segun a informa un portabos di e ministerio di Interior. E portabos a precisa cu 28 curpa a wordo haya den e zona di Jarkh, west di Baghdad, mientras cu otro 15 a wordo haya den e districto di Rusafa, oost di e capital Iraqi. Tambe a descubri otro dos cadaver na Madan, sur di Baghdad.

Tur e hombernan tabata mara y a wordo ehecuta cu un tiro den nan cabes, segun e portabos di ministerio a duna di conoce. Cientos di cadaver a wordo haya durante e lunanan pasa , e mayoria di nan na Baghdad, producto di un serie di reglamento di cuenta entre chiita y sunita, e dos confesionnan religioso cu ta biba den e pais, nort di e pais. Irak ta sigui sin gobierno casi sinco luna despues di e eleccionnan, y ta envolvi den un circulo visioso di violencia interreligioso for di e atentado di dia 22 di februari contra un mausoleo chiita den e ciudad Samara nort di e pais.



Un solda Britanico y un Iraqi, ta inspecciona e sitio na unda un helicopter a cai na Basra.

Prodi ta lucha contra tempo pa eligi mas pronto posibel e presidente di Italia



E lider di coalision Italiano di centro izquierda La Union, Romano Prodi.

ROMA—Romano Prodi, lider di e coalision di centro izquierda encarga di forma e proximo gobierno Italiano, a organisa diadomingo combersacionnan cu su aliadonan y oposicion di centro derecha pa logra un acuerdo cu ta permiti eligi, mas pronto posibel e presidente nobo di e pais.

Prodi mester resolve , mas pronto posibel e problema plantia pa e rechaso di e centro dr3echa cu a perde pa poco mil di voto e eleccion di april, di e candidatura di ex secretario di e desaparecido Partido Comunista Italiano , Massivo D'Alema, actualmente lider di e Democratico di Izquierda, heredero di PCI y principal formacion di e coalision di Prodi. E prome minister saliente Silvio Berlusconi, a reitera su atakenan contra D'Alema, ayera ora cu el a clalifica su candidatura di "sencia mente indecente". E negoshacionnan riba e sustituto di Carlos Azeglio Ciampi kende lo baha for di su carga dia 18 di mei, ta supone un prome prueba pa PRodi, cu mester spera pa forma un gobierno cu e presidente Italiano nobo lo wordo eligi, y ta dune e encargo formal di haci cargo di e ehecutivo di e pais.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

SCHOOP
Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri
tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

Multi House & Office Cleaning





Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio di limpiesa di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

Looking for property Land
For our clients we are looking for property land in the areas of Noord, Bubali, Tanki-Leendert, between 500m2 and 800m2
Please call: 734-8000

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Esquina Colombiana

La Locura del sabor

Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

TA BENDE
1 Auto Mitsubishi Lancer 1997
Std. /Airco
Yama despues di 3pm
Tel: 584-0331

Panaderia y Pasteleria ESPIGA DI ORO



Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.
Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.

COMPUTER LES
☑ Word XP
☑ Excel XP
☑ INTERNET
☑ QuickBooks
Fl.125
Tel. 5880950

Sound Systems Installer/Tech.
Required for Aruba Entertainment Project fax resume to 305-673-1158 Miami, Florida.
Or e-mail: info@londontownassociates.com

COMPUTER LES
☑ Word XP
☑ Excel XP
☑ PowerPoint
☑ QuickBooks
Fl.125
Tel. 5880950

TA BENDE
Week 8-15 July
La Cabana
$550,-
Yama na
Cel: 564-2868
despues di 7'or pm

"Su amor I bondat pa nos ta grandi
I fieldat di Señor ta eterno.
Alaba sea Señor!" Salmo 117 vers. 2



Akasha Angelina Vrolijk
***20-02-2006 + 03-05-2006**

Na nomber di su:

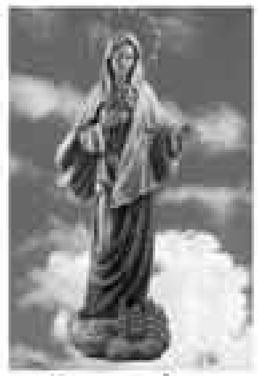
Mama:	Koshema Thijsen
Tata:	Ramses Vrolijk
Ruman:	Juan Keanu Vrolijk
Padrino:	Norman Thijsen
Madrina:	Brenda Thijsen
Welonan:	Marcelo Vrolijk
	Juan " Ady " Thijsen
Welanan:	Mirella Garcia
	Rita Tijn-Kam-Jet
	Omaira Thijsen Lares
Bisawela:	Felicia Martinez
	Margot Thijsen Maduro
Tatra wela:	Ruporta Maduro Croes
Omonan:	Chelito Hose Suares y famia
	Juan Carlos Thijsen
Tantanan:	Martinita Vrolijk y famia
	Maribel Vrolijk y famia
Omo grandi:	Fermin Gonzales y famia
	Romeo Thijsen y famia
	Robert Thijsen y famia
	Norman thijsen y famia
	Gregory Tjin-Kam-Jet y famia
Tanta grandi:	Lourdes Gonzales y famia
	Swinda Venhorst Thijsen y famia
	Brenda Thijsen y famia
	Irene Prins Tijn-Jam-Jet y famia
	Donna Tijn-Kam-Jet y famia
	Glenda Tijn-Kam-Jet y famia
	Desiree Oyib y famia
	Daphne Kock y famia

Famia: Vrolijk, Thijsen, Tijn-Kam-Jet, Garcia, Gonzales, Oyib, Maduro, Kock, Venhorst, De Costa, Dirksz, Lares, Dubero, Croes, Borrero, Paskel, Kelly, Geerman, De Kort, Boekhoudt, Vicioso

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza
Acto di entiero lo tuma lugar **Dialuna 8 di Mei pa 10'or di mainta na Misa Sagrado Curason** y despues saliendo pa **Santana Catolico na Savaneta.**
E restonan mortal di **"Akasha"** lo ta reposa for di **9:30 di mainta na Misa Sagrado Curason.**

Adres pa condolencia; G.M. De Buinewijk #53
Horario entre7or pa 9or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Oracion

Oh Birgen María, Salud di e enfermonan, cu bo a compaña Hesus riba e caminda pa Calvario y a permanece hunto cu e cruz caminda bo yiu lo a muri, participando intimamente den su doloman, acoge nos sufrimentonan y uninan na esun di djE, pa e simianan esparci durante e Hubilero sigui produci frutanan abundante den e añanan cu ta bin.
Mama Misericordiosa, cu fe nos ta bolbe na Bo.
Alcanzanos na bo Yiu, cu nos por bolbe pronto, plenamente restableci, na nos ocupacionnan, pa nos ta util na e prohimo cu nos trabao.
Mientras tanto, keda hunto cu nos dene momento di e prueba y yudanos ripiti cada dia cubo nos "si", sigur cu Dios sa saca di tur mal un bon mas grandi.
Birgen Inmaculada, haci cu e frutanan di e aña Jubilar ta pa nos y pa nos sernan keri, prenda di un empuhe renoba den e vida cristian, pa den e contemplacion di e Cara di Hesus Resucita, nos haya e abundancia di e misericordia di Dios y e alegria sin fin di Cielo.
Amen.

Cu inmenso tristesa na mi curason nos ta participa Fayecimento di:



Sr. Albert Owen Maduro
Mihor conoci como "Albot"
Ex chauffeur di Autobus B-4 y B-79 y Arubus
*14-10-1939 +04-05-2006

Na nomber di:

Su señora: Vda. Melinda Maduro Maduro
Su yuinan: Mariëlla y Ferdinand Boekhoudt
Brenda Maduro
Charijn y Edgar Wouters
Madeline Maduro
Albert y Liliana Maduro
Su nieto y Nietanan:
Nashmah y Edric Arendsz
Jason, Jasley, Eltienne, Nashane
Nashlyn y Irengelo Rasmijn
Elgeny y Karyn
Su Bisañietonan:
Rishainah, Iye-Anne, Evan y Fransley
Su rumannan:
Sr. Mauricio, Lourdes Maduro y fam
Sr. Prudencio, Betina Maduro y fam na Hulanda
Sra. Agnes, Phil Gitten y fam na Florida
Sra. Vda. Maria Van Putten na Curacao
Sr Frans Maduro y fam na New York
Sra. Linda, William Chandler y fam na Barbados
Sr. Nemencio, Maria Maduro y fam
Sr. Ricardo, Cathrin Maduro y fam
Sra. Vda. Lilia Kock y fam
Sra. Iris, Johnny Kock y fam
Su cuña:Sra. Vda. Grace Maduro y fam
Su Swanan:Sr. Pancho, Maria Maduro y fam
Sr. Wichi, Etty Maduro y fam
Su tanta: Sra. Vda. Elizabeth Croes y fam
Su miho amigonan di cas: Sr. Angel Semeleer
Sr. Icho Schoop

Ta invita tur:
Subrino y Subrinanan, primo y primanan, Ihanan, comer y comperan, demas famia mucho pa menciona,bisiña, amigo y conocirnan y tur su ex colegaman di autobus y Arubus pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 9 Mei 2006 pa 4or di atardi y despues pa Santana Catholicon a San Nicolas.
E resto nan mortal di Albot lo ta reposa for di 2 or di merdia na Misa Cristo Rey na Brazil.
Ta ricbi bishita di condolencia na Zwollenstraat 2 for di 7or 9or di anochi

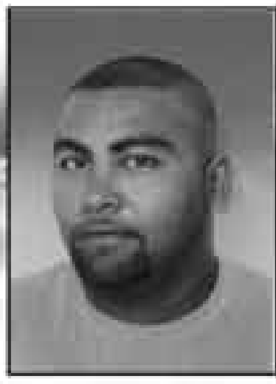
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu mà haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe ."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como: "Pitbull" of "Pit "
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:

esposa:	Senaida Djoegan-Mackentosh
yiu:	Denzell Djoegan
mama:	Savitri "Sonia" Babulall
tata:	Bisoen Djoegan
rumannan:	Rakesh Ritesh Sanjay
suegra:	Mena Mackentosh-Vrolijk
suegro:	Mario Mackentosh
cuña:	Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh
----:	Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Rece 7 padre nuestro, 7 Ave Maria, 7 credo durante 7 dias, Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia.
M.A.

Rosa Mistica



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Mi kier alaba Bo, Señor, di henter mi curazon."
Ps. 9:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Theodoor Erwin Bermudez

mihor conoci como: "Win"
na edad di 43 aña

Na nomber di su:
Jiunan : Patrick Bermudez
Priscella Bermudez

majornan: Dominico (Do) y Theodora (Dora) Bermudez
partner : Gloria Croes y jiu

rumannan: Ruben Bermudez y Sharine y jiunan na Hulanda
Rudolf (Dolfi) Bermudez y jiunan na Hulanda
Alfredo (Freddy) y Soraida Bermudez y jiu
Orlando (Lando) Bermudez y jiu
Carlos Bermudez y jiunan

Wela di su jiunan: Sra.Vda. Sixta Geerman-Tromp na Hulanda

tantanan: Filomena (Mena) y Jose Orman y famia
Sra.Vda Emiliana Everts-Eckmeyer y famia
Teresa Eckmeyer na Hulanda
Francisca Eckmeyer y Ger y famia na Hulanda
Filomena (Mena) y Victoriano (Bito) Tromp y famia
Margo Figaroa y famia
Pina Figaroa

omonan : Stefanus y Pina Tromp y famia
Asinto (Chin) y Kitty Eckmeyer
Stefanus Figaroa y famia

Tantanan y omonan di su jiunan:
Ramona y Robbie Orman y jiunan na Hulanda
Stella Geerman y jiunan
Edna y Benzan Giel y jiunan
Ligia (Lies) y Ronnie Giel y jiunan
Franklin Geerman na Hulanda
Michi Geerman y jiunan

madrina : Anita Giel-Velasquez

padrino : Aloysio (Djispie) Franken
Victoriano (Bito) Tromp

ihanan: Rocky Giel
Marcel Croes

mihor amigonan: Tuyo y Marietje Croes y juinan
Henky y Yvonne Franken y jui

comer y compernan: Miguel Willems
Olga Zaandam-Buckley
Abigail y Genaro Maduro na Korsow
Aurita Arends

ayudante : Carmen Galvan Zuñiga

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, amigonan di cas, y demas famia Bermudez, Tromp, Geerman, Eckmeyer, Giel, Slikker, Velasquez, Maduro, Henriquez, Croes, Franken, Bergrok, Luidens, Wolf, Thiel, Adamus, Orman, Figaroa, Toppenberg, Daemen, Gomez, Dirksz, Laclé, van Bockhove, Kerkhoven y Werleman.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diaranzon 10 mei 2006** pa **4'or** di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia:
Dialuna 8 di mei: **Wayaca 89**
di 7'or pa 9'or di anochi
Diamars 9 di mei: **Boegoeroei 66**
di 7'or pa 9'or di anochi

A Ami ta e caminda berdad i e bida; ni un hende no ta bin serca e Tata, sino pa medio di Mi. @

Juan 14:6

A fayece cristianamente na edad di 82 anja:



Sra.Vda.Anita Boekhoudt-Boekhoudt

mihor conoci como: "Machi"

Na nomber di su:

yiunan: Mario y Anita Boekhoudt y yiunan
Carmen y Felipe Werleman y yiunan
Maximina y Oscar Croes y yiunan
Filomena y Luis Figaroa y yiunan
Maga y Luis Figaroa y yiunan
Betty y Guno Vreugd y yiu
Cerila y Manuel Kelly y yiunan
Fina y Hensley Pourier y yiunan
Rita German y yiunan

20 nieta y nietonan, 13 bisanietonan

rumannan: Sra.Vda. Maria Kelly y yiunan
Fela Boekhoudt
Sr.Vdo. Luis Bremo y yiu

primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, Grupo Magdalena, su companeranan y zusternan di Paviljoen

famia: Boekhoudt, Werleman, Croes, Figaroa, Vreugd, Kelly, Pourier, Geerman, Bremo, de Mey, Wever, Farro, Arends, Maduro, Tromp, de Jong, Erasmus, de Cuba, Wijngaarde y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 10 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera..E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera

Lo tin un box disponibel pa donacion pa A Grupo Magdalena @

Adres pa condolenciaAyo 49-B
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Invocacion a San Miguel Arcangel



San Miguel Arcangel,
defienenos en la lucha, se
mi amparo contra la
perverdidad y
asechanzas del demonio.
Que Dios manifieste
sobre el su poder,
es mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias Celestiales,
con el poder que Dios
te ha conferido,
arroja al infierno a
santanas y a los demas
espiritus malignos
que vagan por el mundo
para la perdicion
de las almas. AMEN.

Rosa Mistica



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jose Gomes Quartilho

naci 28 Juli 1911 muri 4 April 2006

Na nomber di su:

yiunan: Maria Teresa Pita Gomes y esposo Joao Pita
Correia na Venezuela
Jose Gomes Quartilho y esposa Jolanda Teixeira

nieta y nietonan na Venezuela:
Teresa Paula Pita Gomes
Rafael Gomes Teixeira
Johnny Jose Gomes Teixeira

rumannan na Madeira:
Maria Gomes y famia
Antonia Gomes y famia

swanan y cuñanan Matilde Pita y famia na Madeira
Agostinha Pita y famia na Madeira
Juan Pita y famia na Madeira
Jose Pita y famia na Venezuela

sobrino y sobrinanan:
Maria Dijkhoff-Pita y famia
Maria Gorete Pita de Araujo y famia na Venezuela
Augusto Geerman y famia
Antonio Geerman y famia
y demas sobrinonan na Venezuela y Madeira

ihanan: Celina Rodrigues y famia na Madeira
Agostinho da Silva Santos na Madeira

mihor amistad:
Mercedes Andrade y famia
Dr. Kennedy
Lima Dijkhoff y famia
su coleganan y personal di San Pedro Paviljoen, primo y primanan, comer y compernan, demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 8 di April 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia . Occasion pa despedi y condoleer famia for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Jesus Said: I am the resurrection and the life. He who believes in Me, though he may die he shall live, and who ever lives and believes in Me shall never die.
John 11:25-26a

With deep sympathy we announce the death of our beloved father, grandfather, brother and uncle:



Raymond Ludovicus Peterson

better known as "Gus" or "Pete".
Ex-employee of LAGO and Coastal.
* 18-08-1935 + 06-05-2006

Left to mourn, are his children
Jessica Peterson
Valerie & John "Poentje" Castro
Andrew Lejuez

Grand children:
Arianne Halley
Jovelle - Marzjohn - Jhonier Castro

Brothers and Sisters:
Mauricio and Maria Giel-Kock and family
Joseph and Josepha Peterson-Wild and family
Helen Peterson and family in Holland
Dennis Peterson and family
Ursula Peterson and family
Lynn Peterson

Sisters in law:
Johanna Frans and family
Maria and Juancho Kock - Frans and family
Aurora Jansen - Frans and family

Aunt: Anita Angela - Angela and family

Godmother: Reinilda Rojas

All nephews, nieces, cousins, godchildren, in -laws, friends, neighbors, ex-colleagues from LAGO and Coastal Inspection Department.

He was related to family:
Peterson, Castro, Lejuez, Halley, Angela, Rojas, Giel, Wild, Chung, Hart, Stroop, Willems, d'Aguiar, Heyer, Daal, Boekhoudt, Kelly, Yarzagaray, Williams, Coronel, Rasmijn, van Balen, Ter Beek, Sprockel, Hoo, Geerman, Garcia, Winterdaal, Schwengle, Cham, Jones, Chapman, Meijboom, Frans, Jansen, Kock.

We apologize if in our time of sorrow we have forgotten any family members or friends. The funeral will take place on Tuesday May 9th 2006. The remains of Gus will be laid out from 2:00 P.M. to 4:00 P.M. in the Saint Theresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.

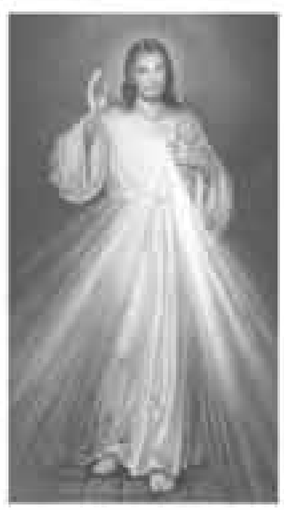
Address for Condolences:

Weg Fontein 27
From 7:00 P.M. to 9:00 P.M.

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

En nu nog maar alleen
het lichaam los te laten
de liefste en de kinderen te laten gaan
alleen nog maar het sterke licht
het rode, zuivere van de late zon
te zien, te volgen -en de eigen weg te gaan-
het werd, het was, het is gedaan.

M. Vasalis

Met droeve doch dankbare gevoelens geven wij kennis van het overlijden van



Maria (Rie) Paulina Ho-Kang-You - Sprockel

Officier in de Orde van Oranje-Nassau

* Curaçao, 27-6-1917 + Aruba, 6-5-2006

weduwe van dr. Wilfred S. Ho-Kang-You

Percy en Wendela Ho-Kang-You - Wolters
Sebastian, Hebe

Marcel en Bea Ho-Kang-You – Habibe
Sheila, Gilbert, Mariëlle, Melanie, Marcel-Etienne

Frank en Janice Ho-Kang-You – Arends
Krysten, Alexa, Michael-Paul

Claudine en Carlos Albertus – Ho-Kang-You
Ralph, Garreth, Randall

Lies de Lannoy – Sprockel en kinderen

John en Diet Booi
Dr. M. Schieffer
Zr. Philothea

Leslie Barrow
Henrietta Henville
Rina Curiel

en overige familie en vrienden Ho-Kang-You, Sprockel, Wolters, Habibe, Arends, Albertus, de Lannoy, Scholl, de Castro, Goncalves, Ferrier, Ho-Len-Fat, Woei-A-Tsoi, Ensberg, van Grinsven, Driessen, Tromp, de Waal, van Santen, Smeulders, van Dongen, Paesschen, Woiski.

De uitvaartdienst zal plaats vinden op woensdag 10 mei 2006, om 11.00 uur in de San Franciscus kerk te Oranjestad. Onze moeder zal vanaf 9.00 uur in de kerk zijn opgebaard. Aansluitend zal zij worden begraven op de katholieke begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia.

Condoleance adres: Beatrixstraat 31, 19.00 – 21.00 uur
Na de begrafenis kunnen we helaas thuis geen condoleance bezoek ontvangen.

Correspondentie adres: Postbus 258, Oranjestad.

Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini (Ps. 62:1)



Yen di tristeza pero conforme cu voluntad di Señor, nos ta participa fayecimento inespera y Cristianamente di:

Sra. Francisca Fabiana Henriquez-Yarzagaray mihor conoci como Fabia

*11 Mei 1936 + 05 Mei 2006

Na nomber di su:
Esposo: Juan Francisco 'Frans" Henriquez

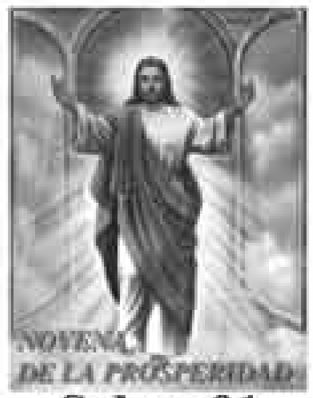
Yiu di crianza: Shirley Tromp
Nieta di crianza: Judella Ras
Yiunan di crianza di Imeldahof

Sobrino(a)nan: mr. Ralph Yarzagaray
mr. Ricky Yarzagaray
mr. Monique Yarzagaray
Donna Arends
Jude Yarzagaray
Jossy Yerazagay
Stephen Yarzagaray
Nelson & Lucia Yarzagaray-Danje
Vivian & Frank Arends-Yarazagaray

Primo-ruman: Juan Emiliano (Mechy) Croes & famia
Prima "stima": Yvonne Yarzagaray

Swa- & cuñanan: Muñeca Yarzagaray-Berkeley
Elsa Yarzagaray-Koolman
Ida Henriquez
Angela & Buchito Croes-Henriquez
Amable & Meta Henriquez & famia
Miguel & Filomena Henriquez & famia
Maria & Juan Curiel-Henriquez & famia
Betty & Juan Tromp-Henriquez & famia
Julianita & Cado Werleman-Henriquez
Ayudante: Esther Salazar

Demas primo- & primanan, famianan, comère- & compèrenan, ihanan, bisiñanan, conociman y amigonan ta invita pa acto di entierro cu ta tuma lugar Diamars 09 Mei 2006 pa 4'or atardi. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Después di e Santo Sacrificio di Misa entiero ta tuma lugar na Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz. **Na lugar di flor of krans. un donacion na Imeldahof lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible den Misa pa e bunita gesto aki. Ocacion pa condolear Dialuna 08 Mei 2006 entre 7:00 y 9:00 anochi na Santa Cruz # 91-A.** Nos ta lamenta cu después di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Thomas Aquino Kelly

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, telegram, carchi y yamadanan telefonico. Na dr. Van Leeuwen y su staf pa nan cariño. Tambe na famia, bisiñanan y Pastoor Rene Villamora cu a duna nos forza pa por a pasa e momentonan dificil. Boso presencia y atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alabes nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 6 di mei 2006 pa 7'or di anochi
Diadomingo 7 di mei 2006 pa 6'or di atardi

Dialuna 8 di mei 2006 tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di misa lo tin un rosario na cas Washington 53-A
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia

.....For our beloved Grandpa Opa Gus.....



Throughout the years, you've always been
A wonderful men.
When we were small you took the time
to bounce us on your knee.

As we grew older you were there for us
we only had to call.
We knew that we could've count on you
You've never let us down.
You were always there for us.

So many hard and happy times in our life.
You've helped to get us through.
We are so glad God's given us
A grandfather just like you.

Our grandfather always thought us,
When the road gets tough never give up.
Although we never thought it would be so hard.
We know you're watching us from Above.
With this message we just want to let you know,
How much we love you. And that you will always be in our hearts




...LOVE YOU OPA...
From your beloved Grand Children:
Arianne Halley
Jovelle Castro
Marzjohn Castro & Jhonier Castro

Diputado Van der Gen ta felisitá desaroyadonan di e sentro di dialisis moderno den Kura Ulanda



WILLEMSTAD- Diputado di Salubridat i Asuntunan Soshal, drs Gimena van der Gen, ta felisitá e desaroyadonan di e sentro pa dialisá nobo "Curaçao Dialysis Center" ku ta situá den Otrabanda i ta forma parti di e kompleho di Hotèl Kura Hulanda. Resientemente a tuma lugá e apertura ofisial di e sentro aki. E hecho ku Kòrsou ta wòrdu menshoná den e nòmber lo yuda promové nos isla den eksterior den e sektor turístiko, segun Van der Gen.

Sra. Van der Gen ta aploudí e inisiativa priva aki i p'esei na nòmber di Bestuurscollege di Kòrsou e la firma un letter of intent ku e promotornan den su promé periodo komo diputado ku a hasi posibel ku e proyekto aki por a bira realidat. E sentro aki ta un di e promé stapnan pa desaroyo di e konsepto di turismo médiko aki na Kòrsou. Stimulashon di turismo médiko lo nifiká un diversifikashon pa e sektor lokal aki. E sentro nobo pa dialisá ta hasi posibel ku Antianonan biba den eksterior i ku ta sufri di e malesa di nir lo por bishita nan famianan despues di hopi aña. Tambe turistanan ku nunka no a bishita nos dushi isla por bin disfrutá awor di nos bunita playanan. Di e forma aki nan ta trese divisas pa nos isla. Tambe e sentro aki a nifiká kuponan nobo di trabou pa diferente profeshonal lokal.

Pa Diputado Van der Gen e logro di mas grandi ku e sentro aki ta e garantia ku a keda palabra den e letter of intent ku e desaroyadonan di e proyekto ku lo reserva un kantidat di stul tambe pa nos mes hendenan lokal. Ya kaba 12 persona lokal ku tabata den eksterior e.o. na Valencia, Suriname, Aruba i Martinique pa dialisá, pa motibu di falta di kapasidat, a regresá Kòrsou i 5 di nan ta hañando tratamentu den e sentro aki. Ku hopi satisfakshon Diputado Van der Gen a papia ku algun pashènt lokal ku tabata presente na e apertura. Nan tabata sumamente satisfecho ku e kuido ku nan ta risibiendo den e sentro pa dialisá ultra moderno aki.